Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

ACC 10000/109/572

TRANS
(FROM
FEB. 19
(1 OF 2

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

800/109/572

TRANSMITTAL OF CORRESPONDENCE, EDUCATION
(FROM VENEZIA GIULIA TO MINISTRIES)
FEB. 1945; AUG. - DEC. 1946
(1 OF 2)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

351(A)

4. Con decreto n.637 dd. 3 febbraio 1945 il Provveditorato agli Studi di Pola, concedeva il relativo nulla osta di assunzione temporanea della maestra Antonini al Provveditorato agli Studi di Milano con decorrenza 5 febbraio 1945, data che avrebbe dovuto segnare la ripresa del servizio scolastico da parte della stessa dopo l'aspettative di un anno continuo concessole coi decreti n.1327 e 437.

5. Malgrado detta autorizzazione l'insegnante non si aggregò al Provveditorato di Milano, creando in tale guisa una assenza dalla Scuola dal 5 febbraio 1945 a tutt'oggi.

6. A sensi delle disposizioni vigenti e a norma del R.D. 30 dicembre 1923 n.2690 art. 85 cap. I° l'insegnante, avendo superato il massimo di aspettativa che le si sarebbe potuto concedere a norma di legge, qualora, allo scadere dell'aspettativa di un anno ne avesse ancora per necessità inderogabili, richiesto ulteriore periodo da assommarsi a quello precedentemente fruito, dovrebbe considerarsi dimissionaria d'ufficio mantenendo intatto il diritto al trattamento di quiescenza spettantele per il servizio precedentemente prestato nella Scuola.

7. "E qui - osserva il Sovraintendente scolastico di Pola - il caso giuridico, di per sè stesso grave, entra nell'orbita di considerazioni umane.

"La maestra di cui trattasi è una delle tante vittime delle tragiche giornate del settembre 1943: il padre vecchio fu deportato dai partigiani jugoslavi, condotto a Dresnica e lì trucidato barbaramente dai carnefici. I beni familiari a Cherso furono sequestrati e posti in condizione da non poter più apportare quello aiuto materiale tanto necessario al sostentamento della famiglia privata improvvisamente e violentemente della mente direttiva. Un fratello della medesima affetto da grave setticemia con nefrite emorragica acuta è degente all'Ospedale di Milano, dopo aver convalidamente contribuito alla lotta di liberazione nazionale: fatti che, nel loro insieme, procurarono all'insegnante in oggetto, profuga dalla terra natia di Cherso, assieme alla vecchia madre, un insieme di fattori psicologici tali da renderle vano ogni tentativo di ripresa fattiva dell'opera educatrice, incorrendo così in una infrazione disciplinare non certo lieve."

....

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

351(B)

8. Nell'esaminare il caso codesto Ministero vorrà tener conto di quanto sopra esposto, considerando inoltre che si tratta di una insegnante che alla scuola ha dato per quasi un ventennio la miglior parte di se stessa.

9. La maestra Antonini, già titolare della scuola elementare del Comune di Cherso, frazione Aquilonia, è domiciliata attualmente a Milano, frazione di Brughiero.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2510

0731

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

350

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/RF/zl

VG/AMG/ED/ 1.5a

TEL 297045

SUBJECT: Direttore didattico DOMINI Celestino — 6 Dicembre 1946
promozione al grado IX

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Elementare

1. Riferimento: S.s.Ts, 2859, O.El., dd. 28.11.1946.

2. Il direttore didattico DOMINI Celestino, dipendente dalla Sovraintendenza scolastica di Trieste, ha fatto pervenire a questo Ufficio la richiesta di cui si invia copia acclusa alla presente.

3. Nel sottoporre il caso all'esame di codesto Ministero per un parere in merito a tale questione, si fa presente quanto segue:

4. Il direttore DOMINI afferma di occupare il 279° posto nel ruolo di anzianità del personale direttivo delle scuole elementari e di aver diritto, in base al R.D. 31.5.1943 n.570, alla promozione al grado IX con decorrenza dal 1.5.1943.

5. Non risulta se codesto Ministero abbia disposto tale promozione, dati gli avvenimenti verificatisi nell'epoca immediatamente successiva.

6. Il sedicente Ministero dell'Educazione Nazionale con decreto dd. 10.1.1945, avente effetto dal 1·10.1944, dispose il collocamento a riposo del DOMINI.Questa Divisione, con foglio VG/AMG/ED/1.5a dd. 29/10/1946, gli riconosceva successivamente la possibilità di continuare il servizio oltre il 1.10.1944 sino al raggiungimento dei limiti di età (31/X/1946).

....

2569

V

[redacted]

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

7. Con nota a parte si trasmette la domanda di collocamento a riposo inoltrata dal DOMINI con decorrenza dal 1.11.1946 per limiti di età.

8. Un allegato.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2508

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/RF/zl

VG/AMG/ED/ 1.5a

TEL 297045

SUBJECT: Direttore didattico DOMINI Celestino collocamento a riposo. 6 Dicembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Elementare

1. Riferimento: S.e. Ts., 2859, O.El., dd. 28/11/1946.
e nota di codesto Ministero, I.El., I, 6079, dd. 31.7.1946.

2. Si trasmette l'acclusa domanda del direttore didattico DOMINI Celestino, intesa a ottenere il suo collocamento a riposo per limiti di età con decorrenza dal 1 novembre 1946.

3. Facendo richiamo alla sopracitata nota di codesto Ministero, si osserva che il DOMINI fu collocato a riposo dal sedicente Ministero dell'Educazione con decorrenza dal 1.10.1944. Non essendo peraltro tale decreto da considerarsi esecutivo a tutti gli effetti, questa Divisione, con foglio VG/AMG/ED/1.5a dd. 29/10/1946, gli riconosceva la possibilità di continuare il servizio oltre il 1.10.1944 sino al raggiungimento del limite di età.

4. Si resta in attesa della decisione di codesto Ministero per poter istruire la pratica inerente alla liquidazione dell'assegno di riposo e dell'indennità di buona uscita del predetto funzionario.

5. Un allegato.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2567

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

348

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/SB/zl

TEL 29701-15

VG/AMG/ED/ 1.21

SUBJECT: Trasferimento: bidello CRISANI Giovanni

6 Dicembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Classica

1. Acclusa, si trasmette la domanda di trasferimento del bidello di ruolo CRISANI Giovanni attualmente dipendente dalla Sovraintendenza scolastica di Pola.

2. Il Sovraintendente Scolastico di Pola rileva le condizioni particolari della Zona e raccomanda che la domanda sia soddisfatta e che il predetto bidello possa avere al più presto comunicazione ufficiale del suo trasferimento, dovendo egli provvedere fin d'ora alla sua futura sistemazione.

3. Il Sovraintendente informa inoltre, che il personale di servizio in ruolo del Liceo-Ginnasio di Pola è pure in attesa di trasferimento ed ha espresso i seguenti desideri:

SENICA Alfonso - macchinista - sede richiesta Genova
BREGANT Ermanno- bidello - " " Trieste - Milano
MONGIU Andrea - bidello - " " Civitavecchia - Roma
POTONI Giuseppe- bidello - " " Genova - Bolzano

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2506

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

347

JPS/RF/zl

VG/AMG/ED/ 1.2

TEL. 29701-15

SUBJECT: Prof. CARUSO Francesco. 6 Dicembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Ordine Tecnico

1. Riferimento: S.e. Ts. 3858, O.T., dd. 2/12/1946.

2. Il prof. CARUSO Francesco, ordinario di topografia presso l'Istituto Tecnico Commerciale e per Geometri "L. da Vinci" di Trieste, presentò all'inizio dell'anno scolastico 1945-46 domanda di aspettativa di un anno per motivi di famiglia, che, aderendo al parere espresso dal Capo d'Istituto e dal Sovraintendente scolastico, questo Ufficio respinge con foglio n. 1.7 dd. 13/11/1945.

3. L'insegnante, recatosi in Sicilia per le vacanze natalizie, il successivo 8.1.1946, anzichè riprendere servizio, faceva pervenire al Preside dell'Istituto una domanda d'aspettativa corredata di certificato medico riguardante i genitori.

4. Tenuto presente il precedente rifiuto, anche tale domanda non venne accolta e il Preside dell'Istituto invitò l'interessato a presentarsi per regolare la propria posizione.

5. Da allora non si sono avute più notizie dirette del prof. CARUSO e perciò gli fu sospesa la corresponsione di ogni emolumento.

6. Allo scopo di definire la posizione dell'insegnante, prima che il prof. CARUSO venga dichiarato dimesso d'Ufficio per abbandono arbitrario del posto, si prega codesto Ministero di accertare se il predetto, approfittando eventualmente delle disposizioni in favore dei profughi dalla Venezia Giulia, non abbia assunto impiego presso altra sede.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2503

346

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 10 Dec. 46

TO : [redacted]

[redacted] Cabras, Clearance

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

L. V. [redacted]

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VEN. GIULIA Educ. Div.	2/12	VG/AMG/ED/1.2	Amodeo Pepe Maria
2.	"	3/12	1.2	Guelfo Amerigi
3.	"	2/12	1.2	Stefanacci Giuseppe
4.	"	30/11	1.2	Ferreri Maria
5.	"	3/12	1.2	Schiavon Giovanni
6.	"	3/12	1.2	Miglio Caterina
7.	"	6/12	1.2	Crisani Giovanni

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VEN. GIULIA Educ. Div.	2/12	VG/AMG/ED/1.2	Amodeo Pepe Maria
2.	"	1/12	1.2	Guelfo Annoni
3.	"	2/12	1.2	Stefanacci Giuseppe
4.	"	30/11	1.2	Ferrari Maria
5.	"	1/12	1.2	Schiavon Giovanni
6.	"	1/12	1.2	Meiglio Caterina
7.	"	6/12	1.2	Crisani Giovanni

2504

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

345

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 353

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 10/Dec. 45

TO : [redacted]

[redacted] Interm. Foreign

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J. V. [redacted]

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AG VEN. GIULIA Educ. Div.	5/12	VG/AG/ED/1.6	Tamaro Dionisio
2.	"	4/12	1.7	Apparecchi fotografici
3.	"	4/12	1.5	Saravallo-Caressappi Teresa
4.	"	3/12	1.2	Diajenes Settimio
5.	"	2/12	1.1	Insegnamento lingue straniere
6.	"	6/12	1.2	Caruso Francesco

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

J. V. VE

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	~~AMG~~ VEN. GIULIA Educ. Div.	5/12	VG/~~AMG~~/ED/1.6	Tamaro Giorgio
2.	"	4/12	1.7	Apparecchi fotografici
3.	"	4/12	1.5	Saravallo-Scrosoppi Teresa
4.	"	5/12	1.2	Disperas Settimio
5.	"	2/12	3.1	Insegnamento lingue straniere
6.	"	6/12	1.2	Carmo Francesco

2503

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

344

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 10 Dec. 45

TO : [redacted]

[redacted]

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	MG VEN. GIULIA Educ. Div.	4/12	VG/AG/EG/2.4a	Corsi d'Aggiornamento Francese
2.	"	5/12	"	Biglietti Vellicogna

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMEMB VIENNA Econ. Div.	4/12	VG/AUS/FRG/1.4a	Zorni-Finetiziani Francesa
2.	"	5/12	"	Sigfrido Velicogna

2562

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

363

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 10/12/46

TO : [redacted]

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	ACC VEN. GIULIA Educ. Div.	4/12	VG/AE/No/1.2	Costa Rosina
2.	"	3/12	1.5	De Voscovi-Piani Renata
3.	"	5/12	1.5	Antonini Roma
4.	"	6/12	1.5a	Domini Celestino
5.	"	6/12	1.5a	Domini Celestino

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AIR VICE CHIEF Admin. Div.	4/12	WG/AVC/ND/1.2	Costa Rosina
2.	"	3/12	1.5	De Vencovi-Nizzi Renata
3.	"	5/12	1.5	Antonini Roma
4.	"	6/12	1.5a	Domini Celestino
5.	"	6/12	1.5a	Domini Celestino

2561

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

342

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APC 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 10 Dec. 45

TO : [redacted]

[redacted]

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	ANG VRF. GIULIA Educ. Div.	3/12	VG/AM/ED/1.10	Studenti americani ex-combattenti - pagamento ta

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG WPR. CIVILIA Educ. Div.	5/22	WA/AGE/ED/7.10	Studenti americani ex-combattenti - pagamento ta

2530

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 778017

341

HEADQ[illegible]TERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 353

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: [illegible] 46

TO : [illegible]

---

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J. V. VEL[illegible]
Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	[redacted]	3/12	W/[redacted]	Re Venovi-Minai Senate

2499

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

340

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/RF/zl

VG/AMG/ED/ 1.6

TEL. 2970145

SUBJECT: Sig. TAMARO Giorgio
Istruttore pratico.

5 Dicembre 1946

TO: H.Q. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

FER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Tecnica
Divisione V

1. Riferimento: 10196, dd. 30/11/1946.

2. In esito alla nota sopracitata, si trascrive quanto già comunicato da questo Ufficio con nota VG/AMG/ED/1.6, dd. 19/11/1946.

3. " In relazione alla richiesta dell'istruttore in oggetto, si " comunica che i posti di ruolo nelle scuole indicate sono attualmen- " te tutti coperti.

4. " Al Tamaro potrebbe essere consentita per ora soltanto un'ag- " gregazione temporanea ad una Scuola di Trieste."

5. L'interessato potrebbe chiedere l'aggregazione nel modo previsto dalle recenti disposizioni in materia.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2498

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

339

VG/AMG/ED/ 1.4a

JPS/FR/zl

TEL. 29701/15

SUBJECT: Insegnante di ruolo per l'educazione fisica Sigfrido VELICOGNA.

5 Dicembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Commissariato Nazionale della Gioventù Italiana.

1. Riferimento: 129060/A-8, dd. 20/11/1946.

2. Si trasmettono, compilate e firmate dall'interessato, le unite due dichiarazioni relative all'insegnante di educazione fisica Sigfrido VELICOGNA, titolare alle dipendenze della Sovraintendenza Scolastica di Trieste.

3. Due allegati.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2497

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

338

JPS/RF/zl

VG/AMG/ED/1.4a

TEL 29701-15

SUBJECT: Istruttrice di IV classe in prova
ZORZI-GIUSTINIANI Francesca.

4 Dicembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Commissariato Nazionale della Gioventù Italiana
Ufficio Personale - Sezione II

1. Riferimento: 12692/A-8, dd. 26/10/1946.

2. Ad invito del Sovraintendente scolastico di Trieste, si comunica che l'insegnante di educazione fisica Francesca ZORZI-GIUSTINIANI, diplomatasi nel giugno 1943 presso l'Accademia di Orvieto, è stata assunta alle dipendenze di quella Sovraintendenza dall'1/8/45 ed ha svolto regolare insegnamento nell'anno scolastico 1945-46.

3. Il Preside dell'Istituto presso il quale la ZORZI-GIUSTINIANI ha svolto l'insegnamento, le ha attribuito alla fine dell'anno scolastico la qualifica di "valente".

John P. Simoni
JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

2456

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

337

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/RF/zl

VG/AMG/ED/ 1.2

TEL 29701-15

SUBJECT: Maestra COSTA Rosina.

4 Dicembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Elementare - Div.II

1. Riferimento: 7769, dd. 23/10/1946.

2. La maestra COSTA Rosina prese parte al concorso magistrale regionale 1931-33 bandito dal Provveditorato agli Studi di Trieste, ma non fu compresa nella graduatoria e nemmeno figura nell'elenco degli ammessi agli esami.

3. Da un accertamento effettuato sul registro delle domande, risulta che la domanda della predetta era scarsamente corredata di documenti.

John P. Simoni
JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

✓

2495

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

336

JPS/RF/zl

VG/AMG/ED/ 1.7

TEL 29701-15

SUBJECT: Apparecchi fotografici.

4 Dicembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Tecnica.

1. Riferimento: 2035, dd. 7/11/1946.

2. La Circolare indicata non risulta essere pervenuta a Gorizia.

3. Ad ogni modo,si rileva che le scuole dipendenti dalla Sovrain tendenza di Gorizia non hanno mai avuto in dotazione apparecchi fotografici.

John P. Simoni
JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

335

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JFS/3B/zl

VG/AMG/ED/ 1.5

TEL 29701-15

SUBJECT: **Maestra di laboratorio SARAVALLO-SCROSOPPI Teresa decesso.**

4 Dicembre 1946

TO: **HQ. ALLIED COMMISSION**
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: **MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE**
Direzione Generale dell'Istruzione Tecnica

1. Riferimento: Ord.Tecn. 3667, dd. 2/12/1946.

2. Si comunica che la maestra di laboratorio SARAVALLO SCROSOPPI Teresa, già occupata presso la Scuola professionale femminile annessa all'Istituto Tecnico Industriale di Trieste, è deceduta il 23 Novembre 1946.

3. La domanda di collocamento a riposo della predetta insegnante, era stata trasmessa a codesto Ministero in data 21 agosto 1946.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JPS/ss/be

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

333

VGTAMG/ED/ 1.2

TEL 297045

SUBJECT: Prof. Usiglio Caterina - promozione di grado.

3 dicembre 46

TO:
- Intendenza di Finanza - Trieste (Ufficio Provinciale del Tesoro)
- Chief Finance Officer - This HQ.
- Sovraintendente scolastico - Trieste

1. La professoressa Usiglio Caterina, ordinaria di lettere italiane e storia presso l'Istituto Magistrale "G. Carducci" di Trieste, con decorrenza dal 16/10/1940 è stata assegnata al grado IX, ruolo A, gruppo A, conservando nello stesso grado l'anzianità di anni 4 e mesi 1 (B.U., II, N. 13, dd. 26/3/1942).

2. La permanenza nel grado IX è prevista per i professori di ruolo A, gruppo A, secondo le norme vigenti prima dell'8 settembre 1943, per anni otto, per cui alla prof.ssa Usiglio, spetta, secondo le leggi italiane, la promozione al grado VIII, ruolo A, gruppo A, con decorrenza dal 16/9/1944 (al 16/10/1940 = 4 anni e 1 mese).

3. Nei confronti della predetta professoressa non sussiste alcuna causa che possa ritardare la promozione (né aspettativa per ragioni di famiglia, nè qualifiche inferiori al buono).

4. Considerato che, nelle suesposte condizioni, la prof.ssa Usiglio Caterina avrebbe conseguito la promozione prevista dal regolare sviluppo della sua carriera e visto che i dati forniti dall'Istituto da cui dipende e per i quali l'autorità scolastica si assume la piena responsabilità risultano perfettamente esatti: questa Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato, Venezia Giulia, dispone agli effetti economici, la promozione della prof.ssa Usiglio al grado VIII, ruolo A, gruppo A, con decorrenza dal 16/9/1944 (1/10/1944) ed invita codesta Intendenza di Finanza a provvedere perchè le siano messi in corso gli assegni di competenza.

John P. Simoni

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

copia a: HQ., ALLIED COMMISSION
MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE - (Istruz. Classica)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JPS/SR/bm

332

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

VG/AMG/ED/ 1.2

TEL 29701-15
3 dicembre 1946

SUBJECT: Prof. Dispenza Settimio - promozione di grado.

TO: - Preside dell'Istituto Tecnico Industriale Governativo - Trieste
- Chief Finance Officer - This HQ.
- Sovraintendente scolastico - Trieste

1. Il prof. Dispenza Settimio, ordinario di meccanica e macchine presso l'Istituto Tecnico Industriale Governativo "A. Volta" di Trieste, è stato promosso nel grado VIII, ruolo A, gruppo A, con decorrenza dal 1° novembre 1938, avendo compiuto il giorno 16 ottobre 1938 il periodo prescritto di servizio nel grado IX (D.M. 15 aprile 1939; B.U., II, N. 20, pag. 1487, dd. 15 maggio 1940).

2. La permanenza nel grado VIII è prevista per i professori di ruolo A, secondo le norme vigenti prima dell'8 settembre 1943, per anni otto, per cui al prof. Dispenza Settimio, spetta, secondo le leggi italiane, la promozione al grado VII, ruolo A, con decorrenza dal 1° novembre 1946.

3. Nei confronti del professore predetto non risulta alcuna causa che possa ritardare la promozione (nè aspettativa per ragioni di famiglia, nè qualifiche inferiori al buono).

4. Considerato che, nelle suesposte condizioni, il prof. Dispenza avrebbe conseguito la promozione prevista dal regolare sviluppo della sua carriera e visto che i dati forniti dall'Istituto da cui dipende e per i quali l'autorità scolastica si assume la piena responsabilità risultano perfettamente esatti: questa Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato, Venezia Giulia, dispone, agli effetti economici, la promozione del prof. Dispenza al grado VII, ruolo A, gruppo A, con decorrenza dal 1° novembre 1946 ed invita V.S. a provvedere perchè gli siano messi in corso gli assegni di competenza.

copia a: HQ., ALLIED COMMISSION
MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE (Istruzione Tecnica)

John P. Simoni
JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2491

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JPS/BS/bb

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

VG/AMG/ED/ 1.2

TEL: 29701-05

SUBJECT: Prof. Schiavon Giovanni - promozione di grado. 3 dicembre 1946

TO:
- Intendenza di Finanza - Trieste (Ufficio Provinciale del Tesoro)
- Chief Finance Officer - This HQ.
- Sovrintendente scolastico - Trieste

1. Il prof. Schiavon Giovanni, ordinario di materie letterarie nella Scuola Media inferiore di Capodistria, assegnato temporaneamente alla Scuola Media inferiore annessa al Ginnasio Liceo "Petrarca" di Trieste, è stato promosso al grado X, ruolo B, gruppo A, con decorrenza dal 16 ottobre 1941 (B.U., II, No. 26, pag. 1839 del giugno 1942).

2. La permanenza nel grado X è prevista, per i professori di ruolo B, secondo le norme vigenti prima dell'8 settembre 1943, per anni cinque, per cui al prof. Schiavon Giovanni spetta, secondo le leggi italiane, la promozione al grado IX, ruolo B, gruppo A, con decorrenza dal 16/10/1946.

3. Nei confronti del predetto professore non sussiste alcuna causa che possa ritardare la promozione (nè aspettativa per ragioni di famiglia, nè qualifiche inferiori al buono).

4. Considerato che, nelle suesposte condizioni, il prof. Schiavon avrebbe conseguito la promozione prevista dal regolare sviluppo della sua carriera e visto che i dati forniti dall'Istituto da cui ora dipende e per i quali l'autorità scolastica si assume la piena responsabilità risultano perfettamente esatti: questa Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato, Venezia Giulia, dispone agli effetti economici, la promozione del prof. Schiavon Giovanni al grado IX, ruolo B, gruppo A, con decorrenza dal 16/10/1946 (1/11/1946) e invita codesta Intendenza di Finanza a provvedere perchè gli siano messi in corso gli assegni di competenza.

Copia a: HQ., ALLIED COMMISSION
MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE - (Istruz. Classica)

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

100

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JPS/BS/bs

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

VG/AMG/ED/ 1.2

TEL 29701-15

SUBJECT: Promozione di grado: Prof. Guelfo Annovi.

3 dicembre 46

TO:
- Intendenza di Finanza - Trieste (Ufficio Provinciale del Tesoro)
- Chief Finance Officer - This HQ.
- Sovraintendente scolastico - Trieste

1. Il prof. Guelfo Annovi, ordinario di disegno presso l'Istituto Magistrale "G. Carducci" di Trieste, è stato promosso al grado X, ruolo B, gruppo A, con decorrenza dal 16/10/1940 (B.U. II, No. 24, dd. 12/6/1941).

2. La permanenza nel grado X è prevista per i professori di ruolo B, gruppo A, secondo le norme vigenti prima dell'8 settembre 1943, per anni cinque, per cui al prof. Annovi spetta, secondo le leggi italiane, la promozione al grado IX, ruolo B, gruppo A, con decorrenza dal 16/10/1945.

3. Nei confronti del predetto professore non esiste alcuna causa che possa ritardare la promozione (nè aspettativa per ragioni di famiglia, nè qualifiche inferiori al buono).

4. Considerato che, nelle suesposte condizioni, il prof. Annovi avrebbe conseguito la promozione prevista dal regolare svilupppo della sua carriera e visto che i dati forniti dall'Istituto da cui dipende e per i quali l'autorità scolastica si assume la piena responsabilità risultano perfettamente esatti: questa Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato, Venezia Giulia, dispone agli effetti economici, la promozione del prof. Annovi al grado IX, ruolo B, gruppo A, con decorrenza dal 16/10/45 (1/11/45) e invita codesta Intendenza di Finanza a provvedere perchè gli siano messi in corso gli assegni di competenza.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2469

COPIA A: HQ., ALLIED COMMISSION
MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE - (Istruzione Classica)

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JPS/BS/be

HEADQUARTERS
ALL D MILITARY GOVERNMEN
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

331

VG/AMG/ED/ 1.2

TEL 29701-15
2 dicembre 1946

SUBJECT: Promozione di grado: prof.ssa Amodeo Pepe Maria.

TO: - INTENDENZA DI FINANZA - TRIESTE
(Ufficio Provinciale del Tesoro)
- CHIEF FINANCE OFFICER - THIS HQ.
- SOVRAINTENDENTE SCOLASTICO - TRIESTE

1. La prof.ssa Amodeo Pepe Maria, ordinaria di materie letterarie presso la Scuola Media inferiore annessa all'Istituto Magistrale "Duca d'Aosta", di Trieste, è stata nominata straordinaria, grado XI, ruolo B, gruppo A, con decorrenza dal 15/9/1933 (B.U., II, No. 51, pag. 3907), promossa al grado X con decorrenza dall'1/10/1936 e al grado IX con decorrenza dall'1/10/1941 (B.U. 16 dd. 15/4/1942 pag. 1068).

2. La permanenza nel grado IX è prevista per i professori di ruolo B, gruppo A, secondo le norme vigenti prima dell'8 settembre 1943, per anni cinque, per cui alla professoressa Amodeo Pepe, spetta, secondo le leggi italiane, la promozione al grado VIII, ruolo B, gruppo A, con decorrenza dall'1/10/1946.

3. Nei confronti della predetta professoressa non sussiste alcuna causa che possa ritardare la promozione (nè aspettative per ragioni di famiglia, nè qualifiche inferiori al buono).

4. Considerato che, nelle suesposte condizioni, la prof.ssa Amodeo Pepe avrebbe conseguito la promozione prevista dal regolare sviluppo della sua carriera e visto che i dati forniti dall'Istituto da cui dipende e per i quali l'autorità scolastica si assume la piena responsabilità risultano perfettamente esatti: questa Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato, Venezia Giulia, dispone agli effetti economici, la promozione della professoressa Amodeo Pepe al grado VIII, ruolo B, con decorrenza dall'1/10/1946 e invita codesta Intendenza di Finanza a provvedere perchè le siano messi in corso gli assegni di competenza.

John P. Simoni

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2488

copia a: HQ., ALLIED COMMISSION
MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE-
(Istruzione Classica)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/RF/zl

VG/AMG/EDU: 1.5

TEL 29701-15

SUBJECT: Maestra De VESCOVI-RIZZI Renata.

3 Dicembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Elementare - Div.II

e p.c.: Al MINISTERO ITALIANO DEGLI AFFARI ESTERI
Comitato Gestione Amministrativa Isole dell'Egeo

1. Riferimento: 10178, dd. 2/11/1946.

2. In esito alla richiesta sopracitata si comunica che alla maestra De VESCOVI-RIZZI Renata sono stati ripristinati i normali assegni con decorrenza 1.1.1946.

3. L'ammontare di tali assegni risulta dall'unita tabella dell'Ufficio Ragioneria della Sovraintendenza Scolastica di Trieste.

4. Nessuna somma è stata corrisposta alla suddetta maestra in acconto degli arretrati e dei vari premi per l'epoca anteriore al 1946.

5. Un allegato.

John P. Simoni
JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2487

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

COPIA

329

SOVRAINTENDENZA SCOLASTICA DI TRIESTE

N.3284 Rag. Trieste, 29.11.1946

Oggetto: Maestra De Vescovi Rizzi Renata
Risposta a nota n.1.5 dd. 25.11.1946.

Al Signor JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.=Chief Education
Officer

T R I E S T E

Comunico l'importo netto degli assegni pagati alla maestra De Vescovi Rizzi Renata:

Anno scolastico 1945/46:

Stipendio	gennaio	1946	L. 8.535.-
"	febbraio	1946	" 6.621.-
"	marzo	1946	" 8.620.-
"	aprile	1946	" 8.620.-
"	maggio	1946	" 8.535.-
"	giugno	1946	" 8.535.-
Arretrati	stipendio		" 1.999.-
Gratifica	pasquale		" 903.-

Anno scolastico 1946/47 :

Stipendio	luglio	1946	L. 8.535.-
"	agosto	1946	" 9.224.-
"	settembre	946	" 9.897.-
"	ottobre	1946	" 9.897.-
"	novembre	1946	" 9.897.-
Arretr. caroviv. e stipensio 1/1 - 30/6			L. 3.894.-
Arretr. caroviv. e stipensio 1/31-7			L. 689.-
Arretr. carov. (al 120%)			L. 2.444.-
Acconto provv. stip.			" 3.000.-
Arretr. stip. (aum. 70%)			" 3.138.-
Premio, invernale			" 1.500.-
			L.114.483.-

2466

Il Sovraintendente Scolastico
(Vittorio Rubini)
F.to Rubini

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

328

JP3/AA/zl

TEL. 29701-15

VG/AMG/ED/ 1.10

SUBJECT: Studenti americani ex combattenti. Pagamento tasse.

3 Dicembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Superiore - Div.II

1. Riferimento: I.Sup., II, Pos.10 p.g., Prot.21586, dd.21/XI/1946.

2. La Circolare di cui all'oggetto è stata trasmessa al Rettore dell'Università di Trieste, che vi si atterrà alle norme ivi contenute.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2485

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JPS/bs
371

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

VG/AMG/ED/ 1.10 TEL. 29701-19

SUBJECT: Epuration of University Personnel. 3 December 46

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 794

1. Reference your letter 2406/73/EC, 29 November 1946.

2. Epuration proceedings carried on in Venezia Giulia are final in so far as we are concerned in the management of our institutions.

3. The professors of the University of Trieste whether in residence in Trieste or in Italy have all been epurated by the Epuration Commission of Trieste of first instance.

4. The professors suspended or dismissed by this Commission had the privilege of appeal before the Territorial Appeal Epuration Commission.

5. The decisions of either of these two bodies are considered as final and in no manner influenceable by Italian epuration procedure.

6. Since the professors in question are Italian civil service employees we do not object to send to you the requested information.

FOR THE SENIOR CIVIL AFFAIRS OFFICER:

John P. Simoni

JOHN P. SIMONI
Captain C.A.C.
Chief Education Officer

2464

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

325

JPS/RF/zl

VG/AMG/ED/ 3.1

TEL 297045

SUBJECT: Insegnamento della lingua straniera.

2 Dicembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Tecnica - Div.V

1. Riferimento: Circolare 20, dd. 23/1/46.

2. Con la Circolare sopraindicata codesto Ministero disponeva il ripristino dell'insegnamento della lingua straniera nei corsi e nelle scuole di avviamento professionale a tipo industriale, agrario e marinaro.

3. Con successiva nota n.7914,dd. 19/9/46,su richiesta di questo Ufficio codesto Ministero comunicava che detta circolare non aveva avuto ancora sanzione legale.

4. A quanto affermano gli insegnanti interessati e i loro Sindacati tale ripristino sarebbe però avvenuto in varie città, come Venezia e Udine.

5. Affinchè si possa disporre l'eventuale estensione di detto insegnamento alle scuole di tipo analogo di questo Territorio, in vista anche dei benefici che ne deriverebbero nei riguardi degli insegnanti disoccupati, si prega di render noto, con cortese sollecitudine, se il provvedimento è diventato esecutivo per l'anno scolastico 1946/47.

John P. Simoni

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2463

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JPS/BS/bs

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

324

VG/AMG/EDU/ 1.2

2 dicembre 46

SUBJECT: Prof. Stefanacci Giuseppe - promozione di grado.

TO: - Intendenza di Finanza - Pola
(Ufficio Provinciale del Tesoro)
- Finance Officer - Pola Area
- Sovraintendente scolastico - Pola

1. Il prof. Stefanacci Giuseppe, ordinario di materie letterarie presso il Ginnasio-Liceo di Pola, è stato nominato straordinario nel grado XI, ruolo B, gruppo A, con decorrenza dall'1/10/1926. Passato al grado X, ruolo A, gruppo A, in seguito a concorso (B.U. No. 27, 1928) con decorrenza dal 16/9/1928, è stato promosso al grado IX il 16/9/1929 e al grado VIII all'1/10/1937.

2. La permanenza nel grado VIII è prevista, per i professori di ruolo A, secondo le norme vigenti prima dell'8 settembre 1943, per anni otto, per cui al prof. Stefanacci Giuseppe spetterebbe, secondo le leggi italiane, la promozione al grado VII, ruolo A, con decorrenza dall'1/10/1945.

3. Nei confronti del predetto professore non sussiste alcuna causa che possa ritardare la promozione (nè aspettativa per ragioni di famiglia, nè qualifiche inferiori al buono).

4. Considerato che nelle suesposte condizioni, ilprof. Stefanacci Giuseppe avrebbe conseguito la promozione prevista dal regolare sviluppo della sua carriera e visto che i dati forniti dall'Istituto da cui dipende e per i quali l'autorità scolastica si assume la piena responsabilità risultano perfettamente esatti: questa Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato, Venezia Giulia, dispone agli effetti economici, la promozione del prof. Stefanacci al grado VII, ruolo A, con decorrenza dall'1/10/1945 e invita codesta Intendenza di Finanza a provvedere perchè gli siano messi in corso gli assegni di competenza.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2462

COPIA A: HQ., ALLIED COMMISSION
MINISTERO ITALIANO DELLA
PUBBLICA ISTRUZIONE - (Istruz. Classica)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JSP/BS/bs

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

323

VG/AMG/ED/ 1.2

TEL 29701-15
30 novembre 46

SUBJECT: Prof.ssa Ferrari Maria - promozione di grado.

TO: -Intendenza di Finanza - Trieste
(Ufficio Provinciale del Tesoro)
-Chief Finance Officer - This HQ.
-Sovraintendente scolastico - Trieste

1. La prof.ssa Ferrari Maria, ordinaria di materie letterarie presso la Scuola Media Inferiore annessa all'Istituto Magistrale "Duca d'Aosta" di Trieste, è stata nominata straordinaria nel grado XI, gruppo A, ruolo B con decorrenza dal 16/10/1938 (G.U. N. 17 dd. 25/4/1940 pag. 1275) e promossa ordinaria nel grado X, ruolo B, gruppo A, con decorrenza dal 16/10/1941 (G.U. N. 26 dd. 25/6/1942, pag. 1837).

2. La permanenza nel grado X è prevista, per i professori di ruolo B, secondo le norme vigenti prima dell'8 settembre 1943, per anni cinque, per cui alla professoressa Ferrari Maria spetta, secondo le leggi italiane, la promozione al grado IX, ruolo B, gruppo A, con decorrenza dal 16/10/1946.

3. Nei confronti della predetta professoressa non sussiste alcuna causa che possa ritardare la promozione (nè aspettativa per ragioni di famiglia, nè qualifiche inferiori al buono).

4. Considerato che, nelle suesposte condizioni, la prof.ssa Ferrari avrebbe conseguito la promozione prevista dal regolare sviluppo della sua carriera e visto che i dati forniti dall'Istituto da cui dipende e per i quali l'autorità scolastica si assume la piena responsabilità risultano perfettamente esatti: questa Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato, Venezia Giulia, dispone agli effetti economici, la promozione della professoressa Ferrari al grado IX, ruolo B, gruppo A, con decorrenza dal 16/10/1946 (1/11/1946) ed invita codesta Intendenza di Finanza a provvedere perchè le siano messi in corso gli assegni di competenza.

copia a: HQ., ALLIED COMMISSION
MINISTERO ITALIANO DELLA PUBB. ISTRUZIONE - ISTRUZ. CLASS.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Off.

3480

322

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: ~~6 Dec. 46~~

TO : ~~MILITARY GOVERNMENT AUSTRIA~~

~~Ufficio scolastico (Trasm. provenienti dai possedimenti dell'Egeo).~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	~~AMG VEN. GIULIA~~ Educ. Div.	30/11	VG/AMG/ED/1.5	De Vescovi Silvio.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	[redacted] Exec. Div.	30/11	Ve/AED/ED/2.5	De Vescovi Silvio.

21.1

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

321

JP3/AA/zl

VG/AMG/ED/ 1.5

TEL 29701-15

SUBJECT: Maestro elementare De Vescovi Silvio. 30 Novembre '46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Elementare - Div.II

e p.c.: MINISTERO ITALIANO DEGLI AFFARI ESTERI
Ufficio Scolastico (Insegnanti provenienti dai possedimenti dell'Egeo)

1. Riferimento: I.El., II, 10179, dd. 9/11/1946.

2. Si trasmette, ad invito della Sovraintendenza Scolastica di Trieste, l'elenco degli assegni mensili e degli arretrati corrisposti a partire dal 1° Gennaio 1946, all'insegnante in oggetto.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

1 Allegato

V

2479

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JPS/AA/bs

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

320

VG/AMG/ED/ 1.5a

30 novembre 46

SUBJECT: Conferimento indennità agli orfani
M.a Archetti Olimpia in Corubolo.

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DEL TESORO
Cassa Depositi e Prestiti e degli
Istituti di Previdenza - Div. VI - Sez. 1.

1. Riferimento: VI, (I), 3534, pos. 318918, dd. 18/10/1946.

2. Con riferimento alla nota indicata in oggetto il Sovraintendente scolastico di Corizia comunica:

3. "a) La scuola elementare parificata delle RR.MM. Orsoline non può essere considerata tra quella di cui all'art. 76 lett. d) Legge 6.2.1941 n. 176.

b) Detta scuola, pareggiata nel 1882, venne nel 1925, in seguito a convenzione stipulata, accettata a sgravio da parte dell'Amministrazione comunale di Gorizia, obbligandosi il Monastero a mantenere 7 posti, dalla 1a alla Va classe progressive e parallele.

c) Dal 1° ottobre 1927 i posti sono considerati di ruolo ed ha inizio, da tale data, l'iscrizione al Monte Pensioni del personale insegnante impiegatovi.

d) Le insegnanti religiose sono titolari di ruolo.

e) I servizi prestati già prima del 1927, da insegnanti laiche, sono calcolati agli effetti dell'assunzione di ruolo, in ragione di un terzo (1/3).

Per detti motivi la scuola della MM. Orsoline si deve considerare tra quelle di cui all'art. 27 della legge su menzionata."

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Off.

2478

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JPS/BS/bs

HEADQUARTERS
ALL D MILITARY GOVERNMEI
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

3 1 9

VG/AMG/ED/1.2

TEL 29701-15
29 novembre 46

SUBJECT: Prof. Arces Rodriguez Vincenza - promozione di grado.

TO: Intendenza di Finanza - Trieste
(Ufficio Provinciale del Tesoro)
Chief Finance Officer - This HQ.
Sovraintendente scolastico - Trieste

1. La prof.ssa Arces Rodriguez Vincenza, ordinaria di filosofia e pedagogia presso l'Istituto Magistrale Governativo "Carducci" di Trieste, ha conseguito la promozione al grado IX, ruolo A, gruppo A, con decorrenza dal 16/9/1938 (B.U., II, No. 30, dd. 27/7/1939).

2. La permanenza nel grado IX è prevista, per i professori di ruolo A, secondo le norme vigenti prima dall'8 settembre 1943, per anni otto, per cui alla prof.ssa Arces Rodriguez Vincenza spetta, secondo le leggi italiane, la promozione al grado VIII, ruolo A, gruppo A, con decorrenza dal 16/9/1946.

3. Nei confronti della predetta professoressa non sussiste alcuna causa che possa ritardare la promozione (nè aspettativa per ragioni di famiglia, nè qualifiche inferiori al buono).

4. Considerato che, nelle suesposte condizioni, la prof.ssa avrebbe conseguito la promozione prevista dal regolare sviluppo della sua carriera e visto che i dati forniti dall'Istituto da cui dipende e per i quali l'Autorità scolastica si assume la piena responsabilità risultano perfettamente esatti: questa Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato, Venezia Giulia, dispone agli effetti economici, la promozione della prof.ssa Arces Rodriguez al grado VIII, ruolo A, gruppo A con decorrenza dal 16/9/46 (1.10.46) ed invita codesta Intendenza di Finanza a provvedere perchè le siano messi in corso gli assegni di competenza.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Copia a:
HQ., ALLIED COMMISSION
MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

2477

✓

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JPS/B3/bs

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

318

VG/AMG/ED/ 1.10a

TEL 297045

SUBJECT: Prof. Francesco Collotti.

29 novembre 1946

TO:
- Intendenza di Finanza - Trieste (Ufficio Provinciale del Tesoro)
- Chief Finance Officer - This HQ
- Rettore dell'Università - Trieste

1. Il prof. Collotti Francesco è stato nominato preside di 1ª categoria (grado VI - gruppo A) dei Licei Ginnasi con decorrenza dal 16/9/1936 (B.U. II, No. 34, dd. 25/8/938) ed ha prestato come tale la sua attività per anni 4, mesi 2, giorni 15 fino al 1° dicembre 1940, data in cui è stato nominato straordinario di ruolo nelle Università (grado VII). Con decorrenza dal 1° dicembre 1943 è stato promosso ordinario (grado VI) di storia delle dottrine politiche nella Facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Trieste.

2. In base all'articolo 1 del R.D.L. 4/10/1934, No. 1683 pubblicato sul Bollettino Ufficiale, I, No. 45, dd. 6/11/1934, il professore predetto, avendo occupato all'atto della nomina a professore universitario un grado superiore al settimo, ha diritto di aver computati agli effetti della carriera di professore ordinario gli anni prestati alla dipendenza dello Stato nel grado superiore al settimo, sia per ottenere l'aumento periodico di stipendio nel grado VI, sia per la promozione al grado superiore allorchè compirà il periodo di servizio prescritto.

3. Computato pertanto il periodo di servizio prestato nel grado VI (anni 4, mesi 2, giorni 15), il prof. Collotti ha diritto ad avere già a decorrere dal 1° dicembre 1943 il primo scatto di stipendio previsto nel grado VI. Visto che i dati forniti dall'Università di Trieste e per i quali la stessa si assume la piena responsabilità, risultano perfettamente esatti: questa Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato, Venezia Giulia, dispone che gli assegni del prof. Collotti siano così fissati:

./.

2476

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

37

Dal 1° dicembre 1943:

stipendio annuo lordo	Lire	31.460
suppl. serv. att.....	"	9.581
assegno temp. di guerra.....	"	3.861

Dal 1° maggio 1945 (Ord. Gen. 33, dd. 19/12/945, -Gazzetta del G.M.A. 10, dd. 15/1/1946):

stipendio annuo lordo	Lire	51.810
assegno integrazione lord. mens.....	"	1.989
aumento ass. integr. lord. mens.....	"	800
razione viveri lorda mensile	"	2.000

Dal 1° ottobre 1945 (Ord. Gen. 63 - Gazzetta No. 24, dd. 15/8/46):

stipendio annuo lordo ..... Lire 104.500

4. Si prega di disporre per l'assegnazione delle maggiori competenze dovute al prof. Collotti dal 10 dicembre 1943.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Copia a:

HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 794

per: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Superiore.

2475

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

315

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 5 Dec. 46

TO : ~~MINISTERO AGRICOLTURA E FORESTE~~

~~Direz. Gen. Ferrovie - Istituti Telegrafici.~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	ASC VEN. GIULIA Educ. Div.	24/11	VG/ASC/ED/1.10	Prof. Mario Micetti.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VEN. GIULIA Educ. Div.	24/11	VG/AMG/ED/1.10	Prof. Mario Picotti.

2474

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

314

AC/EC

Tel : 553

SUBJECT : Delivery of Italian mail.

Date: 3 Dec. 46

TO : ~~MINISTRY OF FINANCE~~

~~Ispettorato Gen. per il credito ai dipendenti~~ dello Stato.

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF OF MISSION

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VEN. GIULIA Educ. Div.	29/11	VG/AMG/ED/1.3	Domanda di prestito Prof. Giuseppe Nemi
2.	"	30/11	1.5	Orfani M.a Archetti Olimpia in Corubolo

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No	Fro	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VEN. GIULIA Educ. Div.	29/11	VG/AMG/ED/1.3	Domanda di prestito Prof. Giuseppe Nemi
2.	"	30/11	1.5a	Orfani M.a Archetti Olimpia in Corubolo

2473

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

313

AC/EC

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Tel : 358

Date: ~~5 Dec. 46~~

TO : ~~MINISTRY PUBLIC INSTRUCTION~~

~~Gorizia, Via Carducci 12~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VEN. GIULIA Educ. Div.	26/11	VG/AMG/ED/1.4a	Insegnanti educ. fisica fuori ruolo - trattamento economico

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMB VEN. GIULIA Educ. Div.	26/11	VG/[illegible]/NND/1.4a	Insegnanti educ. fisica fuori ruolo - trattamento economico

2472

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

312

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 3/ Dec. 46

TO : ~~MINISTRY PUBLIC INSTRUCTION~~

~~Gabinetto~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J. V. [illegible]
Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VEN. GIULIA Educ. Div.	25/11	VG/AMG/ED/1.7	Invio bollettini

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VEN. GIULIA Educ. Div.	25/11	VG/AMG/ED/1.7	Invio bollettini

2470

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

311

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: ~~5 Dec. 45~~

TO : ~~MILITARY PUBLIC PROSECUTOR~~

~~Istruz. Pubblica~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J. V. VEH
Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VEN. GIULIA Educ. Div.	23/11	VG/AMG/ED/1.6	Prof. Dante Del Piero

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VEN. GIULIA Educ. Div.	23/11	VG/AMG/ED/1.6	Prof. Dante Del Piero

2469

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

310

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 5 Dec. 46

TO : [redacted]

[redacted]

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J. V. VELA
Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VEN. GIULIA Educ. Div.	26/11	VG/AMG/ED/2.5	Melandri Enea
2.	"	25/11	1.2	Assegnazione sede vincitori concorsi
3.	"	29/11	1.2	Prof. Arces Rodrigues Vincenza

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VEN. GIULIA Educ. Div.	26/11	VG/AED/ED/2.5	Melandri Emma
2.	"	25/11	1.2	Assegnazione sede vincitori concorsi
3.	"	29/11	1.2	Prof. Arces Rodrigues Vincenza

2467

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEAD[illegible]RTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

307

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 3 Dec. 46

TO : _____

MINISTRY PUBLIC INSTRUCTION

Istruz. Elementare

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

L. V. [illegible]
Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VEN. GIULIA Educ. Div.	26/11	VG/AMG/ED/1.6	Maestri di Pola
2.	"	"	1.5	Reinori Anita
3.	"	27/11	1.3	Trasf. insegnanti elem. slov
4.	"	"	1.3	Mervic Valeria
5.	"	"	1.3	Trasf. insegn. elem. slove: dalle vecchie provincie
6.	"	"	1.2	Bandiera Cardi Maria
7.	"	30/11	1.5	De Vescovi Silvio

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VEN. GIULIA Educ. Div.	26/11	VG/AMG/ED/1.6	Maestri di Pola
2.	"	"	1.5	Reinori Anita
3.	"	27/11	1.3	Trasf. insegnanti elem. slov
4.	"	"	1.3	Mervic Valeria
5.	"	"	1.3	Trasf. insegn. elem. slove: dalle vecchie provincie
6.	"	"	1.2	Bandiera Cardi Maria
7.	"	30/11	1.5	De Vescovi Silvio

2466

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

308

HEAD ARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 3 Dec. 46

TO : ~~MILITARY PUBLIC INSTRUCTION~~

~~Istruz. Superiore~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	~~ANG~~ VEN. GIULIA Educ. Div.	25/11	VG/AMG/ED/1.10a	Prof. Nino Valeri (2)
2.	"	26/11	"	Prof. Alberto Mocchino (
3.	"	"	1.10	Prof. Bruno De Finetti
4.	"	27/11	1.10	Prof. Zanaboni Osvaldo
5.	"	24/11	1.10	Prof. Mario Picotti (2)
6.	"	29/11	1.10a	Prof. Stanislao Joyce
7.	"	29/11	1.10a	Prof. Francesco Collotti

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VEN.GIULIA Educ. Div.	25/11	VG/AMG/ED/1.10a	Prof. Nino Valeri (2)
2.	"	26/11	"	Prof. Alberto Mocchino (
3.	"	"	1.10	Prof. Bruno De Finetti
4.	"	27/11	1.10	Prof. Zanaboni Osvaldo
5.	"	24/11	1.10	Prof. Mario Picotti (2)
6.	"	29/11	1.10a	Prof. Stanislao Joyce
7.	"	29/11	1.10a	Prof. Francesco Collotti

2465

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JPS/BS/ba

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

307

VG/AMG/ED/1.10a

TEL 29701-15

SUBJECT: Prof. Stanislao Joyce.

29 novembre 1946

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Superiore.

1. Riferimento: I. Sup., I, pos. 23B, 17893, dd. 20/11/1946.

2. Si conferma ricevimento delle Note 543 d'Uff. e 17898 che sono state trasmesse all'Universita di Trieste in data 29 novembre 1946.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2464

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/ft/ba

306

VG/AMG/ED/ 1.3

TEL. 29701-15

SUBJECT: Domanda di prestito.

29 novembre 46

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLE FINANZE
Ispettorato Generale per il credito ai dipendenti dello Stato.

1. Si trasmette l'unita domanda di prestito relativa al prof. Giuseppe Nemi (Nemec), preside incaricato della Scuola Media Slovena di Gorizia, precedentemente ordinario di lingua tedesca nel Ginnasio di Udine.

2. Data l'attuale situazione economica e finanziaria, l'interessato ha omesso di fissare l'ammontare dell'importo e il numero delle rate mensili, rimettendosi alle decisioni che codesto Ispettorato vorrà prendere dopo aver esaminato i motivi della richiesta esposti nella domanda stessa.

3. Allegati: Una domanda, un certificato dell'Ufficio Provinciale del Tesoro di Gorizia (in doppia copia), un certificato medico.

John P. Simoni
JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2463

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

305

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/Sg.

VG/AMG/ED/ 13

TEL 29701-15

27 novembre 46

SUBJECT: Trasferimenti insegnanti elementari sloveni.-

TO:
HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: Education
/Att: Capt. - J. V. Vella/
APO 794

per MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione generale dell'istruzione elementare

1. Si comunica a codesto Ministero, che anche per l'anno scolastico 1946/1947 gli insegnanti sottoelencati vennero confermati nelle sedi indicate, dove vennero trasferiti per l'anno scolastico 1945/1946 dalle vecchie provincie:

Fakin Francesco da Poggibonsi /Siena/ a Lipa
Gruntar Bogataj Vilma da Erbusco /Brescia/ a Caporetto
Jelinčič Rodolfo da S.Stefano /Cuneo/ a Ronzina
Jelinčič Rutar Maria da S.Stefano Belbo /Cuneo/ a Ronzina
Manfreda Francesco da Carceri /Padova/ a Volaria
Mervič Valeria da Fossalta di Portogruaro /Venezia/ a Vertoiba
Miklavič Isidoro da Bellagio /Como/ a Smast
Ocrelli Virginia da Trezzo d'Adda /Milano/ a Gorizia
Pavlica Raffaela da S.Lorenzo Nuovo /Viterbo/ a S.Pietro
Toroš Antonia da Medole /Mantova/ a Modena
Toroš Luigi da Corinaldo /Ancona/ a Gorizia
Vendramin Andrea da Ravarino Palazzina /Modena/ a Salcano
Vodopivec Bernarda da Casale d Elsa /Siena/ a Moncorona
Zalar Olga da Cantu /Como/ a Oltresonzia
Zega Gorjup Emma da Azzanello /Cremona/ a Canale d'Isonzo
Zeppi Maria da Tollo /Chieti/ a Gorizia.

2. Le località riportate si trovano nella zona di Gorizia

3. Si rende noto un tanto per salvaguardare i diritti di carriera degli insegnanti in oggetto e si prega di prenderne nota.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer.-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
AL ED MILITARY GOVERNM(IT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

304

JPS/Sg.

VG/AMG/ED/ 13

TEL. 29701-15

SUBJECT: trasferimento insegnanti elementari sloveni - Mervič Valeria.-

27 novembre 46

TO:
HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: Education
/Att: Capt. - J. V. Vella/
APO 798

per MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione generale dell istruzione elementare

1. Riferimento alla lettera di codesto Ministero no. 8782 Div. II dd. 12 novembre 1946.

2. Si comunica che la maestra Mervič Valeria e stata trasferita da Fossalto di Portogruaro /Venezia/ a Vertoiba /Gorizia/.

3. In tale localita l insegnante in oggetto presto il servizio nell anno scolastico 1945/1946 e venne riconfermata per l anno scolastico 1946/1947.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer.-

2461

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
A IED MILITARY GOVERNM NT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/Sg.
303

VG/AMG/ED/ 1.3

TEL. 2970145

SUBJECT: trasferimenti insegnanti sloveni dalle vecchie provincie.

27 novembre 4

TO:
HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: Education
/Att: Capt. - J.V. Vella/
APO 794

per MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione generale dell'istruzione elementare

1. Si porta a conoscenza di codesto Ministero, che i sottoelencati cinque insegnanti, furono trasferiti, su domanda, dalle vecchie provincie, dove essi furono a suo tempo mandati in base all'art. 143 del R. D. 5 febbraio 1928 no. 577, nelle seguenti sedi della zona di Gorizia:

BREZAVŠČEK Augusto dall' Emilia /Bologna/ a Salcano
FERLAT Vera da Pian Castagnaio /Siena/ a Savogna
KAVČIČ Maria da Londa /Firenze/ a Comeno
STEFANI Maria da S. Valentino d Aquileia /Udine/ a S. Pietro
VUGA Luigi da Azzano S.Paolo /Bergamo/ a Salcano.

2. Si comunica un tanto per salvaguardare i loro diritti di carriera e si prega di prenderne nota.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer.-

2460

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

302

JPS/SB/zl

VG/AMG/EO/ 1.4a

TEL. 29701-15

26 Novembre 1946

SUBJECT: Insegnanti di educazione fisica fuori ruolo - trattamento economico.

TO:

HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Commiss. Nazionale della G.I.
ROMA - Via Farnovo 12

1. Si trasmettono per conoscenza ed informazione, due copie della Circolare in oggetto, inviata in data 20/11/1946 ai Sovraintendenti scolastici di Trieste, Gorizia e Pola.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

301

JPS/AA/zl

VG/AMG/ED/ 1.10

TEL. 29701-15

SUBJECT: Prof. ZANABONI Osvaldo.

27 Novembre '46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Superiore,
Div. I

1. Riferimento: I/ Sup., I, pos. 24, 16881, dd. novembre 1946.

2. Con Ordinanza 13C/AMG/ED/1.10, dd. 22/8/46, di questa Divisione per l'Educazione, il prof. Osvaldo Zanaboni, titolare di Scienza delle costruzioni, nell'Università di Cagliari, è stato trasferito alla cattedra di costruzioni in legno, ferro e cemento armato presso la Facoltà di Ingegneria dell'Università di Trieste.

3. Codesto Ministero accusava ricevuta della Ordinanza sumenzionata con Nota 16881 del novembre 1946.

4. Poichè l'Ordinanza accennava, al comma 4, al consenso di cod. Ministero e la Nota 16881 si limitava soltanto a prendere atto del trasferimento, il prof. Zanaboni gradirebbe che il suo trasferimento avesse l'esplicito consenso e il nulla osta di codesto Ministero.

5. A maggior sicurezza e tranquillità del professore predetto si prega di voler cortesemente disporre, perchè, ove lecito e ritenuto opportuno, il provvedimento adottato da questa Divisione nei riguardi del prof. Zanaboni, sia integrato del consenso di codesto Ministero.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

2458

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIE MILITARY GOVERNME(300
VENEZIA ~~18 CORPS XX~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/zl

VG/~~XXX~~ 13 C/AMG(ED) I.1

SUBJECT: Prof. Mario PICOTTI.

Tel. 29701-15

21 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELL'AGRICOLTURA E DELLE FORESTE
(Direzione Generale del Personale - Istituti Talassografici)

1. Aderendo ad un voto espresso dalla Facoltà di Scienze dell'Università di Trieste e del Prorettore, questa Divisione per l'Educazione ha disposto per il comando temporaneo (anno accademico 1946/1947) del prof. Mario PICOTTI, capo della Sezione chimica dell'Istituto Geofisico-Talassografico di Trieste alla Facoltà di Scienze per l'insegnamento della chimica organica e inorganica con elementi di organica.

2. Si trasmette copia della relativa disposizione, con preghiera di volerne prender atto e darne, ove ritenuto opportuno, eventualmente parere favorevole.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

1 Allegato

V

2457

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JPS/BS/be

299

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

VG/AMG/ED/ 1.2

TEL. 297045

27 novembre 46

SUBJECT: Maestra Bandiera Cardi Maria.

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Elementare

1. Si trasmette, l'unita istanza documentata dell'insegnante elementare Bandiera Cardi Maria, pervenute a quest'Ufficio dalla Sovraintendenza scolastica di Trieste.

p JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/zl

VG/AMG/ED/ 1.10a

TEL. 29701-45

SUBJECT: Prof. Nino VALERI.

25 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Superiore

1. Si trasmette, acclusa, l'ordinanza, con cui in seguito alla chiamata da parte della Facoltà di Lettere e Filosofia di quest'Università, il prof. Nino Valeri, ordinario di Storia Moderna nell'Università di Catania, è trasferito alla cattedra analoga presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Trieste. Il trasferimento decorre dal 1° Dicembre 1946.

2. Il trasferimento dovrebbe avvenire con il consenso di codesto Ministero. Si gradirà, pertanto, anche per maggior sicurezza dell'interessato, ove cod. Ministero cortesemente vi voglia consentire, la conferma del provvedimento.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

247

-JPS/BB/sl-

VG/AMG/ED/ 1.10a

TEL 29701-15

SUBJECT: Prof. Nino VALERI. 23 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

FOR: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Superiore.

1. Visto il verbale dell'adunanza dd. 2 Novembre 1946, nella quale il Consiglio della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Trieste, ha deliberato di coprire la cattedra di Storia Moderna, proponendo che alla cattedra stessa sia chiamato il prof. Nino VALERI, attualmente ordinario di Storia Moderna nell'Università di Catania;

2. vista l'accettazione della chiamata da parte del professore predetto (telegramma 14410, dd. 20/11/1946):

3. la Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato, Venezia Giulia, dispone:

4. Il prof. Nino VALERI, titolare di Storia Moderna nell'Università di Catania, è trasferito con decorrenza dal 1° dicembre 1946 da Catania alla cattedra di Storia Moderna presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Trieste.

JOHN P. SIRONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

COPIA A:
Rettore Università - Trieste
Rettore Università - Catania
Intendenza di Finanza - Trieste
(Ufficio Provinciale del Tesoro)
Chief Finance Officer - This HQ.
Prof. Nino Valeri - Catania

2454

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

296

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/zl

VG/AMG/ED/ 1.2

TEL 29701-15

SUBJECT: Assegnazioni di sede a vincitori di concorsi.

25 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Classica

1. Riferimento: I.Cl., 15914, dd. 18/11/46.

2. Si prende atto che codesto Ministero ha assegnato gli sotto elencati professori, vincitori degli ultimi concorsi a cattedre d'insegnamento negli Istituti medi, alle sedi qui indicate:

Prof. MAESTRO Bruno, assegnato al Ginnasio sup. di Trieste;

Prof.ssa MAROCCO UNTERWEGER Numidia, assegnata al Ginnasio sup. di Trieste;

Prof. REBECCHI Antonio, assegnato al Ginnasio sup. di Trieste;

Prof.ssa PELLEGRINI Iolanda, assegnata all'Istituto Magistrale di Gorizia;

Prof. ROSI Michele, assegnato al Ginnasio sup. di Gorizia;

Prof.ssa DELLAI-BEVILACQUA Cesira, assegnata al Ginnasio superiore di Gorizia.

3. I provvedimenti che riguardano i professori Pellegrini Iolanda, Rosi Michele e Dellai-Bevilacqua Cesira, assegnati a cattedre vacanti nella sede di Gorizia, sono, per quanto di competenza di questa Divisione, confermati e ratificati.

./.

2453

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

4. I provvedimenti che riguardano i professori Maestro Bruno, Marocco-Unterweger Numidia e Rebecchi Antonio, destinati alla sede di Trieste senza indicazione di cattedra e precisazione d'istituto, sono, per quanto di competenza di questa Divisione, confermati e ratificati limitatamente alla assunzione dei predetti nei ruoli governativi dei professori di materie letterarie nei ginnasi superiori, poichè di tali cattedre nella sede indicata di Trieste non ci sono vacanze; la Divisione si riserva di assegnarli, eventualmente, anche a sede diversa nella Venezia Giulia attualmente controllata dal Governo Militare Alleato.

5. Si conferma che tutti e sei insegnanti sopra indicati hanno assunto servizio con l'inizio dell'anno scolastico 1946/47 e precisamente:

Prof. MAESTRO Bruno, assunto quale supplente presso il Liceo Classico "Dante Alighieri" (cattedra di lettere classiche) - Trieste;

Prof.ssa MAROCCO UNTERWEGER Numidia, assunta quale supplente presso la Scuola Media inferiore annessa all'Istituto Magistrale "Carducci" - Trieste;

Prof. REBECCHI Antonio, assunto quale supplente presso il Liceo scientifico "Oberdan" - Trieste;

Prof.ssa PELLEGRINI Iolanda, assumendo la cattedra assegnatale (ital.e storia) dell'Istituto Magistrale "Slataper" di Gorizia;

Prof. ROSI Michele, assumendo la cattedra assegnatagli (materie letterarie) nel Ginnasio superiore di Gorizia (aggregato successivamente, per servizio al Liceo ginnasio governativo sloveno istituito a Gorizia).

Prof.ssa DELLAI-BEVILACQUA Cesira, assumendo la cattedra assegnatale (materie letterarie) nel Ginnasio superiore di Gorizia.

6. Avvenuta la loro assunzione nei ruoli, la Divisione si riserva di disporre, se necessario, per una sistemazione temporanea diversa dell'attuale nei riguardi dei professori Maestro, Marocco e Rebecchi. Rincresce di dover rilevare che la loro assegnazione a Trieste ha aggravato di molto la situazione dei titolari di materie letterarie nei ginnasi superiori che, per vari motivi, sono ora sprovvisti di cattedra e aspirano alla sistemazione a Trieste;

./. 2432

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

sono i seguenti: prof. Antonio Castelpietra, prof.ssa Masaraki Olga, prof. Levi-Castellini Giulio, prof. Radames Faraone, prof. Mauroni Giuliana, prof. Antonini Silvio, prof.ssa Boccasini Paola, prof.ssa Capurso Filomena; questi insegnanti sono attualmente impiegati in classi di collegamento e corsi inferiori; le speranze di una prossima conveniente sistemazione di tutti questi professori di ginnasio superiore, ai quali si aggiungono ora gli altri tre neonominati, sono ben scarse, anche per il fatto che le classi dei ginnasi superiori vanno assottigliandosi sempre più.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

295

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/zl

VG/AMG/ED/ 1.7

TEL. 297045

SUBJECT: Invio dei bollettini.

25 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Gabinetto

1. Questa Divisione aveva espresso recentemente il desiderio di essere provvista dei Bollettini Ufficiali pubblicati da cod. Ministero al fine di essere regolarmente informata dei provvedimenti che si adottano nel campo dell'Istruzione pubblica.

2. Aderendo cortesemente a questo desiderio, il Ministero ha disposto ora per l'invio dei Bollettini dell'anno 1946, invio cui gli addetti incaricati della spedizione hanno provveduto, per giustificabile e spiegabile errore, secondo gli elenchi e il modo usati precedentemente.

3. Si precisa che è desiderato e molto gradito il regolare invio di una copia dei bollettini e delle eventuali circolari ministeriali alla Divisione stessa (Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato, Venezia Giulia - Trieste - Casa del Popolo); di tali pubblicazioni la Divisione si vale per estendere, ove sia il caso, determinati provvedimenti anche a questo Territorio; è opportuno e desiderabile che una copia dei bollettini pervenga anche, per conoscenza e informazione, alle Sovraintendenze scolastiche di Trieste, Gorizia e Pola; di più non occorre; anzi, l'invio delle predette pubblicazioni a tutti gli istituti scolastici inclusi negli elenchi, che non sono aggiornati, sarebbe inutile, perchè di tali istituti parecchi non sono raggiungibili e rischioso, perchè potrebbe sorgerne inconvenienti di competenza che devono essere evitati.

4. Ringraziando pertanto per il cortese invio, si rinnova la preghiera di volerlo continuare, se lecito, regolarmente, limitatamente però a questa Divisione e alle tre Sovraintendenze scolastiche di Trie

./.

2150

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

ste, Gorizia e Pola.

5. Si osserva da ultimo che nelle serie ora inviate mancano, dei Bollettini, i numeri I° 9 e 19, e II° 3, 10, 13; ove possibile, si gradirebbe esserne in possesso (una singola copia), per completare la collezione.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JPS/AA/bs

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

VG/AMG/ED/ 1.10a

TEL 29701-15

SUBJECT: Prof. Alberto Mocchino.

26 novembre 46

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Superiore

1. Si trasmette, acclusa, l'ordinanza, con cui in seguito alla chiamata da parte della Facoltà di Lettere e Filosofia di quest'Università, il prof. Alberto Mocchino, straordinario di Lingua e Letteratura latina nella Facoltà di Magistero dell'Università di Cagliari, è trasferito alla cattedra di Letteratura latina presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Trieste. Il trasferimento decorre dal 1° dicembre 1946.

2. Il trasferimento dovrebbe avvenire con il consenso di codesto Ministero. Si gradirà, pertanto, anche per maggior sicurezza dell'interessato, ove codesto Ministero cortesemente vi voglia consentire, la conferma del provvedimento.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2448

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JPS/BS/bs

HEADQUARTERS
LIED MILITARY GOVERN ENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

293

VG/AMG/ED/ 1.10a

TEL 29701-15

SUBJECT: **Prof. Mocchino Alberto.** **26 novembre 46**

TO:
HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Superiore

1. Visto il verbale dell'adunanza dd. 2 novembre 1946, nella quale il Consiglio della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Trieste ha deliberato di coprire la cattedra di Letteratura latina, decidendo che alla cattedra stessa sia chiamato il prof. Alberto Mocchino, attualmente straordinario di Lingua e Letteratura latina nella Facoltà di Magistero dell'Università di Cagliari;

2. vista l'accettazione della chiamata da parte del professore predetto (telegramma 0484, dd. 21/11/1946):

3. la Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato, Venezia Giulia, dispone:

4. Il prof. Alberto Mocchino, straordinario di Lingua e Letteratura latina nella Facoltà di Magistero dell'Università di Cagliari, è trasferito con decorrenza dal 1° dicembre 1946 da Cagliari alla cattedra di Letteratura latina presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Trieste.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

COPIA A:
Rettore Università - Trieste
Rettore Università - Cagliari
Intendenza di Finanza - Trieste
Chief Finance Officer - This HQ.
Prof. Alberto Mocchino - Cagliari

V

2447

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

292

JPS/RP/zl

VG/AMG/ED/ 1.6

TEL. 29701-13

SUBJECT: Maestri di Pola.

26 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Elementare - Div.II

1. Riferimento: I.Elem., II, 12322.

2. Con la Nota in riferimento cod. Ministero trasmetteva un elenco dei maestri della città di Pola con l'indicazione della sede prescelta in caso di emergenza; il Sovraintendente scolastico di Gorizia informa ora che degli insegnanti compresi nell'elenco nessuno si è ancora presentato nella sede per esservi aggregato.

3. I seguenti insegnanti, provenienti dall'Istria, da Fiume e da Trieste, non compresi nell'elenco di cui sopra, sono stati aggregati alla Sovraintendenza scolastica di Gorizia:

Bo Maria - (Trieste-Basovizza)
Causini Mercede- (Trieste)
Clama Sabina - (Parenzo) (per avendo fatto domanda di aggregazione non hanno ancora assunto servizio in quella zona.
Cuzzi Romanita - (Parenzo) (per avendo fatto domanda di aggregazione non hanno ancora assunto servizio in quella zona.
Marghetti Lidia- (Trieste)
Vergani Ernesta- (Fiume)
Rosolia Quaino Maria - (Pisino)
Cergna Pischiutta Linda - (Pisino-Villa Treviso)
Cergna Umberto - (Pisino-Villa Treviso)

E' aggregata inoltre, agli effetti del pagamento della metà dello stipendio spettante al marito, la moglie dell'insegnante elementare De Lorenzo Emanuele, titolare nella Prov. di Fiume è disperso o prelevato dai tedeschi o dai partigiani durante la guerra.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2446

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

291

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/RF/zl

VG/AMG/ED/ 1.10

TEL. 26-701-15

SUBJECT: Prof. Bruno De Finetti
nomina a professore straordinario.

26 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Superiore - Div.I

1. Riferimento: 20758, I., Pos.23, dd. 16/11/46.

2. In esito alla richiesta sopracitata: si comunica che copia del provvedimento di nomina del prof. Bruno De Finetti a straordinario nella Facoltà di Scienze presso l'Università di Trieste è stata trasmessa da questo Ufficio a codesto Ministero con foglio VG/AMG/ED/1.10a in data 9/11/1946.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2445

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

290

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/RF/zl
TEL 29701-15

VG/AMG/ED/ 2.5

SUBJECT: MELANDRI Emma - maestra giardiniera. 26 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Classica

1. Riferimento: S.s. Ts., O.Cl., 3713, dd. 22/11/1946.

2. La maestra giardiniera di ruolo Emma MELANDRI, del Giardino d'Infanzia annesso all'Istituto Magistrale "D'Aosta" di Trieste, fu mobilitata il 1° Luglio 1944 per il servizio ausiliario presso il Comando Provinciale di Bergamo.

3. Diede notizie al Preside del suo Istituto il 30/12/1944 e da allora non si è più saputo nulla di lei.

4. Nel rendere noto quanto sopra, si prega codesto Ministero di comunicare se sia a conoscenza dell'attuale posizione della predetta insegnante ed eventualmente di precisare se la cattedra debba ritenersi ancora coperta dall'interessata oppure vacante.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2444

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

289

JPS/RF/zl

VG/AMG/ED/ 1.5

TEL. 24701-15

SUBJECT: Maestra REINORI Anita.

26 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Elementare

1. Si trasmette l'acclusa domanda dell'insegnante elementare di ruolo, REINORI Anita, titolare della scuola di Antignana, attualmente a disposizione della Sovraintendenza scolastica di Pola, diretta ad ottenere la regolarizzazione della sua posizione giuridico-amministrativa dal 1° gennaio 1945 al 15 aprile 1946.

2. L'insegnante, in seguito all'ordine di sfollamento della città di Pola, si recò a suo tempo a Vienna, dove risiedeva il padre, mettendosi a disposizione dell'autorità consolari italiane di Vienna.

3. L'insegnante si è già rivolta al Ministero degli Affari Esteri, che con nota 57047/4617 del 14.10.46 ha comunicato quanto segue:

" Agli atti di questo Ministero non esiste alcun precedente ri-
" guardante la S.V.
" La sua posizione giuridico-amministrativa, non può essere re-
" golarizzata da questo Ministero, perchè la S.V. non fu mai collocata
" a disposizione dell'ufficio scrivente, ai sensi dell'art. 19 del T.U.
" 12.2.1940 N.740.
" Ciò premesso, il servizio presso il Consolato Generale d'Italia
" a Vienna senza regolare nomina ministeriale, deve intendersi prestato
" non come insegnante a disposizione di questo Ministero, bensì in qualità
" di persona privata assunta sul posto e come tale retribuita.
" Nessun provvedimento di carattere giuridico-amministrativo può
" esser quindi adottato dall'Ufficio scrivente nei suoi riguardi.""

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

4. Ad invito del Sovraintendente scolastico di Pola si prega codesto Ministero di voler determinare la sua posizione giuridico-amministrativa per il periodo 1.1.45 - 15.4.1945 e di comunicare quale trattamento economico le debba essere usato.

5. Un allegato.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

288

JPS/RF/zl

VG/AMG/ED/ 1.6

TEL 29701-15

SUBJECT: Prof. Sante Del Piero.

23 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Tecnica
Divisione V

1. Riferimento: 10267, dd. 20/11/1946.

2. In esito alla richiesta sopracitata e con richiamo al foglio VG/AMG/ED/1.6, dd. 19/11/1946, si conferma che nulla osta da parte di questo Ufficio a che il prof. Sante Del Piero, già insegnante nella Scuola secondaria di Avviamento professionale "Rismondo" di Trieste, sia messo a disposizione del Provveditore agli Studi di altra sede (Provved. di Udine, per l'utilizzazione presso il corso di Avviamento a Cervignano).

p. JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

HEAD ARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

27

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 25 Nov. 46

TO : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

ROME

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J. V. VELLA

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Div.	22/11	VG/AMG/ED/1.5	Carville Rosa

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
2.	AFD VENEZIA GIULIA Edun. Div.	22/11	VG/AED/ED/2.5	Sorville Rose

2440

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

286

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/RF/zl

VG/AMG/ED/ 1.2

TEL 29701-15

SUBJECT: Prof. COSLOVI SAKLER Anna
Cognome.

21 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

1. Riferimento: S.a. Ts., 3596, O.M., dd. 19/11/46.

2. Si trasmette l'unito certificato di matrimonio della prof. COSLOVI SAKLER Anna per le necessarie modifiche del cognome negli atti di carriera dell'interessata, che è ordinaria di materie letterarie nel Liceo Ginnasio governativo di Trieste.

3. Un allegato.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

2439

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

285

HEADQUARTERS
A IED MILITARY GOVERNM NT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/RF/zl

VG/AMG/ED/ 1.5a

TEL 29701-15

SUBJECT: Prof. LEONARDI Giovanni Battista. 21 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Ordine Tecnico.

1. Riferimento: S.s. Ts., 3549, O.T., dd. 13/11/1946.

2. Con richiamo al foglio VG/AMG/ED/1.5a, dd. 5/10/1946, col quale si inviavano due domande documentate della Sig.ra BENVENUTI vedova del prof. in oggetto, dirette all'Ente Nazionale di Previdenza Sociale e all'Istituto "Kirner", si trasmette in doppia copia lo unito stato di servizio del prof. LEONARDI per l'esatto computo dell'anzianità di servizio per l'insegnamento fatto dall'interessato presso le Scuole comunali di Trieste prima del passaggio alle Scuole governative.

3. Due allegati.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2438

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

284

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/RF/zl

VG/AMG/ED/ 1.5a

TEL 29701-15

SUBJECT: Prof. Bernardino FABRO. 21 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale per l'Istruzione Tecnica

1. Riferimento: S.s. Pl., 5086, dd. 18/11/1946.

2. Il Sovraintendente scolastico di Pola comunica la morte del Prof. Bernardino FABRO, ordinario di materie scientifiche nella Scuola di Avviamento professionale "Grion" di Pola, avvenuta il 28 Ottobre 1946.

3. Nell'occasione si prega codesto Ministero di disporre per lo invio dello stato di servizio del predetto professore, affinchè la vedova possa iniziare la pratica di pensionamento presso la locale Commissione statale delle pensioni istituita presso l'Intendenza di Finanza.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

2437

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

203

JPS/RF/zl

VG/AMG/ED/ 1.6

TEL. 29701-15

SUBJECT: Prof. Ernesto COLUSSI. 21 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt.J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale per l'Istruzione Tecnica.

1. Si comunica che il prof. Ernesto COLUSSI, ordinario di matematica e fisica presso l'Istituto Tecnico di Pola, trasferito con provvedimento pubblicato nel N.3 dd. 23/10/1946 del "Notiziario della Scuola e della cultura" alla "sede" di Trieste, è stato assegnato alla cattedra di matematica e fisica vacante presso l'Istituto Tecnico "Leonardo da Vinci" di Trieste.

JOEL P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

282

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/RF/zl

VG/AMG/ED/ 1.12

TEL. 29701-15

SUBJECT: Statistica delle scuole non governative d'istruzione media, classica, scientifica, magistrale e tecnica.

21 Novembre 1946

TO:
HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Ispettorato per l'Istruzione Media non Governativa.

1. Riferimento: 12235, dd. 12/11/1946.

2. Si rende noto che non è possibile far pervenire a codesto Ispettorato il richiesto modello statistico relativo all'Istituto "Umberto Maddalena" di S. Pietro (Gorizia), perchè dal settembre 1943 l'Istituto è chiuso e il direttore e il personale insegnante e di segreteria si sono allontanati senza lasciare notizie.

3. Dal settembre 1943 ad oggi l'Istituto è stato sempre occupato da reparti militari o partigiani, per cui non è stato mai possibile effettuare una ricognizione in esso.

4. Si presume che tanto l'arredamento e il materiale didattico quanto gli atti di archivio e di segreteria siano andati distrutti o dispersi.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2435

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JPS/SB/bs

281.

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

VG/AMG/ED/1.12

TEL. 29701-15

SUBJECT: Rilevamenti statistici.

21 Novembre 46

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Ispettorato per l'Istruzione Media non Governativa

1. Riferimento:ED/70/5.1/AC dd. 15/7/1946 relativa a Ispett. per l'Istruz. Media non Gov., N. 7224 dd. 1/7/1946.

2. Con richiamo alla Circolare sopracitata, si trasmette il prospetto delle notizie riguardanti il personale insegnante del Liceo Musicale Triestino pareggiato, che la Sovraintendenza Scolastica di Trieste ha potuto ottenere soltanto ora.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Allegato: 1

2434

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

220

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/RF/zl

VG/AM(3/ED/ 1.8 - 1.10a - RISERVATA

TEL 29701/45

SUBJECT: Prof. Matteo DECLEVA

21 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Superiore - Div.I

1. Riferimento: 15376, I, Pos. 21, dd. 4/11/1946.

2. In esito alla richiesta d'informazioni sulla condotta politica del prof. Matteo DECLEVA, aiuto presso la cattedra di Diritto internazionale dell'Università di Trieste, si comunica che la Commissione di Epurazione di Trieste, dopo attento esame della scheda personale dell'interessato, ha ritenuto di non procedere nei suoi riguardi.

3. Anche per quanto risulta al Rettorato dell'Università di Trieste, la condotta politica del prof. DECLEVA è irreprensibile.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

279

JPS/RF/zl

VG/AMG/ED/ 1.5

TEL 29701-15

SUBJECT: Diplomi ed assegni vitalizi di benemerenza.

21 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Elementare.

1. Riferimento: 5475/87, dd. 12/8/1946.

2. In relazione alla Circolare sopracitata, a norma degli articoli 384 - 388 e 390 del Reg.Gen. 26 aprile 1928, si trasmettono le unite proposte per l'assegnazione di diplomi e assegni vitalizi di benemerenza ai sottoelencati dirigenti e insegnanti delle Scuole elementari:

Direttore did. CASSIANI Marco - (Sovr. sc. Trieste)
insegnante FONTINI Giordano - (Sovr. sc. Trieste)
insegnante D'ESTE Franco - (Sovr. sc. Trieste)
insegnante FACCIN CECCHINATO Ant. - (Sovr. sc. Trieste)
insegnante DEBONI Giovanni - (Sovr. sc. Pola)
insegnante TROMBA Antonio - (Sovr. sc. Pola)
insegnante PENSO Francesca - (Sovr. sc. Pola)
insegnante SPAGNUL Finisia - (Sovr. sc. Gorizia)

3. Per un attento esame e una più esatta valutazione dei meriti della maestra Spagnul, si trasmettono, oltre che il modulo e la relazione del Sovraintendente scolastico di Gorizia, i documenti relativi a una proposta di concessione del diploma, avanzata dal Provveditore agli Studi di Gorizia nel luglio 1943.

4. Allegati 24.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2452

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

1

278

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JP3/RF/zl

V9/AMG/ED/1.5

TEL 2970145

SUBJECT: Insegnante SORVILLO Rosa. 22 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Elementare
Divisione II

e p.c.: Al MINISTERO ITALIANO degli AFFARI ESTERI
Uff. Scolastico - (Liquid. assegni agli insegnanti
nei Possedimenti dell'Egeo)

1. Riferimento: I.el., II, 9650, dd. 4/10/46.

2. Si comunica che la maestra SORVILLO Rosa dall'Ottobre 1942 al 10 maggio 1945 fu alle dipendenze del Ministero Italiano degli Affari Esteri. Dall'11 maggio 1945 a tutto novembre 1945 fu retribuita dalla Sovraintendenza scolastica di Gorizia e dal 1 dicembre 1945 a tutt'oggi è aggregata alla Sovraintendenza scolastica di Trieste e retribuita da quella Amministrazione.

3. Le somme corrisposte alla maestra SORVILLO in tale periodo dalle amministrazioni delle suddette due Sovraintendenze sono le seguenti:

a) Sovraintendenza scol. di Gorizia (Nota 3376 El., dd.26/10/46)

stipendio 11 maggio / 31 maggio 1945	L.	810.--
" giugno 1945	"	1.217.--
" luglio 1945	"	3.969.--
" agosto "	"	3.967.--
" settembre "	"	3.967.--
" ottobre "	"	3.967.--
" novembre "	"	11.967.--
conguaglio maggio 1945-30 novembre 1946	"	4.234.--
premio di liberazione	"	1.815.--
indennità di congiuntura	"	1.362.--
	L.	37.275.--

2431

....

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

b) Sovraintendenza scol. di Trieste (Nota 3013 Rag., dd.15/11/1946)

stipendio	dicembre	1945	L.	7.233.--
"	gennaio	1946	"	7.233.--
"	febbraio	"	"	7.155.--
"	marzo	"	"	9.292.--
"	aprile	"	"	9.392.--
"	maggio	"	"	9.307.--
"	giugno	"	"	9.307.--
"	luglio	"	"	9.307.--
"	agosto	"	"	9.606.--
"	settembre	"	"	10.492.--
"	ottobre	"	"	10.492.--
gratifica natalizia			"	2.708.--
arretrati stip. 17.45-28.2.946			"	4.018.--
gratifica pasquale			"	903.--
arretrati stip.			"	647.--
arretrati carovita 1.1-30.6.46			"	1.554.--
arretrati carovita luglio			"	293.--
"	"	1.1-30.9.46	"	3.893.--
acconto stip. settembre-ottobre			"	3.000.--
		Totale.....	L.	115.832.--

/s JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

277

AC/EC

Tel : 353

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 25 Nov. 46

TO : MINISTRY PUBLIC INSTRUCTION

Interm. Media non Governativa

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Div.	21/11	VG/AMG/ED/1.12	Statistica scuole ecc.
2.	"	"	"	Rilevamenti statistici

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Div.	21/11	W/AMG/ED/1.12	Statistica scuole ecc.
2.	"	"	"	Rilevamenti statistici

2429

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

276

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail. Date: ~~25 Nov. 46~~

TO : ~~MINISTRY PUBLIC INSTRUCTION~~

~~Istruz. Superiore~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF OF COMMISSION:

J. V. VELLA
Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Maur. Div.	18/11	VG/AMG/ED/1.40	Assunzione obbligatoria invalidi, reduci guerra e categorie assimilate.
2.	"	21/11	RISERVATA 1.8 - 1.10a	Prof. Matteo Decleva

2428

1

275

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 25 Nov. 46

TO : MINISTRY PUBLIC INSTRUCTION

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J. V. WELSH
Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Div.	16/11	V/AMG/ED/3.3	Libri testo Istituto ciechi "RITTMEYER" - Trieste
2.	"	21/11	1.2	Coslovi Sekler Anna

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Div.	16/11	VG/AMG/ED/3.3	Libri testo Istituto ciechi "RITTER VON" - Trieste
2.	"	21/11	1.2	Coslovi Sakler Anna

2427

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785217

274

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 350

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 25 Nov. 46

TO : MINISTRY PUBLIC INSTRUCTION

Zairus. Classica

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J. V. VELLA
Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ.Div.	13/11	VG/AG/ED/1.2	Turcio Elisa

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

J. V. VELLA
Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ.Div.	15/11	VG/AMG/ED/1.2	Turcio Elisa

2426

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

273

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 25 May 46

TO : [redacted]

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J. V. [illegible]

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	Prov.	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Div.	15/11	VG/AMG/EP/1.1	Tavella Alberto Mario
2.	"	20/11	1.4	Ruolo anzianita'

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Div.	16/11	VG/AMG/ED/1.1	Tavella Alberto Mario
2.	"	20/11	1.4	Ruolo anzianita'

2425

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

272

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 353

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 25 Nov.46

TO : MINISTRY PUBLIC INSTRUCTION

Istruz. Elementare

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J. V. VEALE
Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ.Div.	16/11	VG/AMG/ED/1.3a	Maestri elem. reduci estero
2.	"	18/11	1.6	Maria Giuppani Giovannelli
3.	"	"	1.12	Prospetto statistico personale insegnante sc. elementari
4.	"	22/11	1.5	Sorvillo Rosa
5.	"	21/11	1.5	Diplomi e assegni vitalizi benemerenza

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ.Div.	16/11	VG/AE/EE/1.3a	Maestri elem. reduci estero
2.	"	18/11	1.6	Maria Giapponi Giovannelli
3.	"	"	1.12	Prospetto statistico personale insegnante sc. elementari
4.	"	22/11	1.5	Sorvillo Rosa
5.	"	21/11	1.5	Diplomi e assegni vitalizi benemerenza

2424

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

271

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 25 Nov. 46

TO : ~~MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION~~

~~Istruz. Tecnica.~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J. V. VEDLA
Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Div.	15/11	MG/AMG/ED/2.9	Scuole tecniche industriali
2.	"	19/11	1.6	Tamaro Giorgio
3.	"	"	1.21	Longo Antonino
4.	"	16/11	3.4	Rendiconti moduli diplomi
5.	"	"	3.4	Molinari Guido - certificato diploma
6.	"	20/11	1.2	Lucio Talamo
7.	"	19/11	1.6	Sante del Piero

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Wdmo. Div.	15/11	WG/AMG/WD/2.9	Scuole tecniche industriali
2.	"	19/11	1.6	Tamaro Giorgio
3.	"	"	1.21	Longo Antonino
4.	"	16/11	3.4	Rendiconti moduli diplomi
5.	"	"	3.4	Molinari Guido - certificato diploma
6.	"	20/11	1.2	Lucio Talamo
7.	"	19/11	1.6	Sante del Piero
8.	"	21/11	1.6	Ernesto Colussi
9.	"	"	1.5a	Bernardino Fabro
10.	"	"	1.5a	Leonardi Giovanni Battista
11.	"	"	1.2	~~Scuole Scientifiche~~

~125

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

270

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/RF/zl

VG/13C/AMG/ED 1.12

Tel. 29701-15

SUBJECT: Prospetto statistico personale insegnante scuole elementari. 18 Novembre '46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J/V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Elementare - Segreteria
ROMA

1. Riferimento: 675 dd. 3.9.46 e 34 dd. 2.7.46.

2. Con richiamo al foglio 13C/AMG/ED/1.4 dd. 10.9.1946 si trasmettono gli uniti prospetti statistici riflettenti la situazione del personale insegnante nelle scuole elementari dipendenti dalle Sovraintendenze scolastiche di Trieste, Gorizia e Pola al 1° Luglio 1946.

3. Date le condizioni attuali, i dati indicati sono comunicati soltanto a titolo di informazione e conoscenza.

4. Tre allegati.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

2422

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

269

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~18 Corps~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/RF/zl

VG/ ~~XXX~~ DECLASSIFIED 1.6

Tel. 29701-15

SUBJECT: Maestra Maria GIUPPANI GIOVANNELLI. 18 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Elementare
Divisione II.
ROMA

1. Riferimento: I.El., II, 10182, dd. 7/11/1946.

2. In risposta al foglio in riferimento diretto alla Sottocomissione Alleata per l'Educazione e inoltrato per competenza a questo Ufficio, si rende noto:

a. questo Ufficio non è in grado di aderire alla richiesta di comunicare direttamente e per via ordinaria all'interessata il provvedimento di codesto Ministero, essendo l'isola di Ugliano attualmente sottoposta alla Amministrazione delle Autorità jugoslave;

b. si farà il possibile per dare comunicazione del provvedimento alla predetta maestra mediante lettera privata diretta al domicilio indicato;

c. per il rintraccio del fascicolo personale della maestra GIUPPANI GIOVANNELLI, codesto Ministero potrà chiedere forse notizia al Provveditorato agli Studi di Ancona, dal quale dipendevano le scuole di Zara. La sede di Zara, nelle condizioni attuali, a quest'Ufficio è irraggiungibile.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

2421

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

268

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~GIULIA~~ 13 CORPS GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/el

VG/~~XXXX~~ AMG/ED 3.4

Tel. 29701-15

SUBJECT: Certificato di diploma. 16 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section; EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Tecnica.

1. Riferimento: Sovr.a. Ts., 3394 G.T., dd. 6/XI/46.

2. Il sig. Molinari Guido, di Riccardo, Trieste, ha chiesto il rilascio di un certificato di diploma, ai sensi del secondo comma dell'art. 99 del R.D. 4/5/1925, N. 653, attestante che egli ha superato nella sessione estiva dell'anno scolastico 1929/30 gli esami di abilitazione tecnica commerciale amministrativa e conseguito il diploma di ragioniere presso l'Istituto tecnico "L. da Vinci", Trieste.

3. Il medesimo ha corredato la sua domanda con una dichiarazione di smarrimento del diploma, di cui si acclude copia.

4. Il certificato di diploma gli è stato rilasciato in data 14/11/46. Se ne dà comunicazione a cod. Ministero per l'eventuale pubblicazione nel Bollettino Ufficiale: a tal fine si acclude copia del certificato rilasciato.

5. Due allegati.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

24420

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~XXXXXXX~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

267

JPS/RF/zl

VG/ ~~XXX~~/AMG/ED/ 3.3

Tel. 29701-15

SUBJECT: Libri di testo per l'Istituto dei ciechi "RITTMEYER" di Trieste. 16 Novembre '46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
ROMA

1. Riferimento: S.s.Ts., O.T., 3144, dd. 24/10/1946.

2. Per disposizione di legge le spese per la fornitura dei libri in scrittura Braille agli Istituti dei ciechi d'Italia sta a carico di codesto Ministero.

3. La Stamperia Nazionale Braille ha di conseguenza sempre fornito finora i suoi libri anche all'Istituto dei ciechi "Rittmeyer" di Trieste, inviando a codesto Ministero le relative fatture per il saldo.

4. L'Ufficio Editoriale dell'Unione Italiana Ciechi - Firenze - con lettera n. 2.020/18 dd. 3/10/1946 diretta all'Istituto "Rittmeyer" di Trieste, ha reso noto che l'Amministrazione della Stamperia Braille avrebbe intenzione di sospendere l'invio dei libri di testo al predetto Istituto, nel dubbio che codesto Ministero non provveda più al rimborso delle relative fatture quando andrà in vigore lo Statuto della città di Trieste.

5. Considerato che se tale eventualità si avverasse, l'Istituto "Rittmeyer" sarebbe gravemente e pericolosamente ostacolato nella sua funzione, si prega codesto Ministero di assicurargli anche per l'avvenire, e almeno per il corrente anno scolastico, la fornitura gratuita dei libri editi dalla Stamperia Braille.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2418

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA [redacted] GIULIA
EDUCATION DIVISION

266

JPS/RF/zl

VG/ [redacted]/AMG/ED 3.4

Tel. 29701-15

SUBJECT: Rendiconti moduli diplomi. 18 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt.J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Tecnica - Div.I
ROMA

1. Riferimento: 11801 dd. 5/11/1946.

2. In relazione al sollecito inviato da codesto Ministero alla Sovraintendenza scolastica di Gorizia, si prega di trasmettere cortesemente a questa Divisione, copia della citata Circolare 4004 dd. 12/7/1946, che qui non è mai pervenuta.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2417

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JPS/bs

HEADQUARTERS
ALL[D MILITARY GOVERNMENT
V[ ]ZIA XIII CORPS GIULIA
EDUCATION DIVISION

265

VG [1a]C/AMG/ED 1.40

Tel. 29701-15
18 novembre 46

SUBJECT: Assunzione obbligatoria invalidi, reduci di guerra e categorie assimilate.

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section; EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

per: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
(Direzione Generale dell'Istruzione Superiore).

1. Riferimento: I. Sup., I, Pos. 23, 20531, dd. 7/11/1946.

2. In relazione alla nota sopracitata, si comunica che la legge sull'assunzione obbligatoria di invalidi, reduci di guerra e categorie assimilate, non è stata ancora estesa a questo Territorio e, pertanto, non può essere applicata.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2416

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

264

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/zl

VG/AMG/ED/ 1.4

TEL. 29701-15

SUBJECT: Ruolo di Anzianità. 20 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale degli Affari Generali e del Personale.

1. Riferimento: Aff. Gen., 21994; dd. 16/XI/1946.

2. Si conferma ricevimento del Ruolo di Anzianità del Personale di codesto Ministero e degli Uffici da esso dipendenti e si ringrazia per il cortese invio.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/PR/zl

VG/AMG/ED/ 1.2

TEL 29701-15

SUBJECT: Prof. Lucio TALAMO - orario d'obbligo. 20 Novembr e '46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt.J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Tecnica (Istr.Nautica)

1. Riferimento: S.s. Ts., 3497, O.M., dd. 7/11/1946.

2. L'Istituto Tecnico Nautico di Trieste è formato da tre indirizzi (capitani, macchinisti e costruttori) con due cattedre di ruolo di Fisica, chimica e misure elettriche, di cui una occupata attualmente dal prof. Lucio TALAMO e l'altra vacante.

3. L'orario d'insegnamento delle suddette materie (che solo interessa ai fini del presente esposto) è di 10 ore settimanali per l'indirizzo capitani, 10 per i costruttori e 12 per i macchinisti. Attualmente, però, l'Istituto funziona con i due indirizzi, macchinisti e costruttori, abbinati, e il corso capitani indipendente, con la conseguente riduzione d'orario.

4. Nella determinazione dell'orario dei singoli insegnanti, il Preside dell'Istituto ha assegnato al Prof. TALAMO l'insegnamento della Fisica, chimica e misure elettriche oltre che nel corso abbinati costruttori, macchinisti (12 ore settimanali) anche nel corso capitani (10 ore settimanali) con un orario complessivo di 22 ore settimanali, richiamandosi alle disposizioni contenute nella circolare N.15121 del settembre 1939, lett. E n.7, che si trascrivono qui in appresso:

" 7 - I titolari di Fisica, Elementi di chimica e Misure elettri
" che negli Istituti con due indirizzi specializzati ed una sola catte
" dra, se le classi dei due indirizzi sono abbinate, sono tenuti a com
" pletare l'orario nelle eventuali classi collaterali, in caso contra-
" rio nelle classi dei due indirizzi specializzati, per un totale di
" 22 ore settimanali.

2414

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

" Negli Istituti con tre indirizzi e due cattedre di ruolo
" d'obbligo del completamento d'orario nelle classi collaterali
" aussiste sia nel caso che le classi di due indirizzi specializ
" zati siano abbinate sia nel caso contrario, salvo che, nel ca-
" so di indirizzi non abbinati, i due titolari assumeranno altre
" sì l'insegnamento nella II. e nella III. e IV classe del terzo indirizzo specializzato con l'obbligo dell'avvicendamento.

" Comunque i titolari di cui sopra sono ugualmente tenuti a
" prestare la loro opera fino al limite massimo di 22 ore setti-
" manali."

5. Il prof. TALAMO ha presentato ricorso contro tale deliberazione del Preside, sostenendo di avere l'obbligo di insegnare in due soli indirizzi e, in seguito all'abbinamento, nel solo corso per macchinisti e costruttori, con un orario di 12 ore, ed ha avvalorato la sua tesi con le seguenti osservazioni.

a. l'orario d'obbligo dovrebbe eventualmente essere raggiunto con l'insegnamento in classi collaterali, mentre assumendosi anche le 10 ore dell'indirizzo capitani egli verrebbe a coprire tutte e due le cattedre di ruolo;

b. nessun obbligo può scaturire dalla riduzione delle ore d'insegnamento per necessità superiori, dato che anche i supplenti sono pagati in base alle ore di cattedra e non alle ore effettive.

6. Al fine di dirimere la controversia che si trascina da anni, turbando i rapporti tra preside e insegnante, e di fissare definitivamente i limiti entro i quali il prof. TALAMO è tenuto a prestare il suo servizio, data la particolare situazione in cui funziona l'Istituto Nautico di Trieste, si gradirebbe conoscere il parere di cod. Amministrazione.

7. A titolo puramente informativo si rileva che il sedicente Ministero repubblicano di Padova, con lettera riportata nella nota n.578 O.S.T. del Provveditorato agli Studi di Trieste dd. 9/3/1944 diretta al Preside dell'Istituto Nautico, consentiva, "in via eccezionale", al prof. TALAMO di insegnare nel solo corso abbinato Macchinisti Costruttori con 12 ore settimanali, mentre in una nota precedente (560, dd. 26/I/44) aveva rilevato che gli spettava lo obbligo dell'orario completo di 22 ore settimanali.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

4 Allegati

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~GIULIA~~ GIULIA

263

Education Division

JPS/AA/zl

VG/AMG/ED/1.6

19 Novembre 1946

SUBJECT: Prof. Sante del PIERO.

TO : HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER : Al MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Tecnica
ROMA

1. Allegata alla presente si trasmette, in via eccezionale, fuori termine, per dovere d'Ufficio, la domanda del prof. Sante Del Piero, di Trieste, tendente ad ottenere il trasferimento a Cervignano del Friuli (Udine).

2. Il prof. Del Piero, insegnante da trenta anni a Trieste, è stato sottoposto, giusta le norme del Governo Militare Alleato, ad epurazione ed è stato licenziato dal suo posto d'insegnante di ruolo che occupava nella Scuola di Avviamento commerciale "F. Rismondo" di Trieste, per aver egli dato il suo nome ad un testo di storia per le Scuole di Avviamento professionale, da lui compilato in collaborazione con altri due professori.

3. Dato che il provvedimento ha valore soltanto per la parte della Venezia Giulia controllata dal Governo Militare Alleato, e che il prof. Del Piero non è stato epurato per faziosità, nulla osta da parte di questa Divisione perchè la domanda dello stesso venga accolta da cod. Ministero.

John P. Simoni

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.O.
Chief Education Officer

2412

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

262

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~XX CORPS~~ GIULIA

Education Division JPS/PR/zl

VG/AMG/ED/1.21 19 Novembre 1946

SUBJECT: Capofficina - LONGO Antonino.

TO : HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER : Al MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Tecnica - Div.IV
ROMA

1. Riferimento: 8184, dd. 26/10/1946.

2. In relazione alla nota sopraindicata, si fa richiamo a quanto già scritto da questo Ufficio col foglio VG/AMG/ED/1.2 dd. 15/10/1946, col quale si dava comunicazione a codesto Ministero che:

a. da una notizia apparsa nel n.237 del "Giornale Alleato" di Trieste in data 9/10/46 risulta che il LONGO è stato condannato dalla Corte ordinaria di assise di Gorizia per omicidio a 18 anni di reclusione;

b. il Direttore della Scuola Tecnica industriale di Gorizia adotterà nei confronti del LONGO le misure previste dall'art. 63 del R.D. 30/12/1923 n. 2960.

JOHN F. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

411

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

0

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA **13 CORPS**

Education Division

261

JPS/FR/zl

VG/AMG/ED/1.6 — 19 Novembre 1946

SUBJECT : TAMARO Giorgio - istruttore pratico.

TO : HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Tecnica - Div.V

1. Riferimento: I.Tecn., V, 6422, dd. 18/10/46.

2. In relazione alla richiesta dell'istruttore in oggetto, si comunica che i posti di ruolo nelle scuole indicate sono attualmente tutti coperti.

3. Al TAMARO potrebbe essere consentita per ora soltanto un'aggregazione temporanea ad una Scuola di Trieste.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2410

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~12 CORPS~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

260

JPS/AA/z1

VG/ ~~12 C~~/AMG/ED 2.9

Tel. 29701-15

SUBJECT: Scuole tecniche industriali.

15 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Tecnica.

1. Riferimento: S.s. Ts., 3091 O.T., dd. 11/10/1946.

2. I programmi delle scuole di avviamento maschile ad indirizzo industriale e delle Scuole tecniche di Monfalcone e di Gorizia, attualmente in vigore, sono stati introdotti in via di esperimento all'epoca della cosidetta Carta della Scuola.

3. Con l'abolizione delle leggi fasciste anche le scuole tecniche avrebbero dovuto riprendere i programmi del 1936; in considerazione del fatto però, che si stanno preparando nuovi programmi per l'istruzione tecnica, si è evitato finora di ritornare, per quanto riguarda le due scuole menzionate, allo stato del '36. I Sovraintendenti scolastici di Trieste e di Gorizia propongono che i programmi di esperimento siano conservati anche quest'anno.

4. La Divisione per l'Educazione condivide tale parere; gradirebbe però conoscere in proposito anche l'opinione di cod. Amministrazione.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

✓

2469

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

259

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~XXXXXXXX~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/zl

VG/~~XXX~~/AMG/ED/ 1.2 Tel. 29701-15

SUBJECT: Prof. TURCIO Elisa. 15 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Classica

1. Riferimento: S.s. Ts., 3473 O.M., dd. 6/11/46.

2. Il Ministero dell'Educazione Nazionale con lettera 5283 del 15/7/1939 diretta al Provveditorato agli Studi di Trieste comunicava che la prof. TURCIO Elisabetta, O. di materie letterarie nella Scuola Media annessa all'Istituto Tecnico "Da Vinci" di Trieste, era stata destinata a prestar servizio nel Ginnasio di Gondar.

3. Da allora non sono più pervenute notizie dell'insegnante.

4. Ad invito della Sovraintendenza scolastica di Trieste si prega di voler cortesemente informare circa la sorte dell'insegnante predetta e di precisare eventualmente se la cattedra debba considerarsi tuttora occupata dall'insegnante.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2468

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA [illegible] GIULIA
EDUCATION DIVISION

251

VG/[illegible]AMG/ED/ 1.1

JPS/RF/zl

SUBJECT: Dott. TAVELLA Alberto Mario.

Tel. 20701-15

16 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale degli Affari Generali e del Personale - Divisione II
ROMA

1. Riferimento: 17932, dd. 23/9/1946.

2. Si trasmette copia conforme del congedo militare del dott. Alberto Mario TAVELLA, segretario capo di II classe presso la Sovrintendenza scolastica di Trieste, richiesto con la Nota sopraindicata.

3. Un allegato.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2407

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~XXXXXXXX~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

257

JPS/AA/zl

VG/~~XXE~~/AMG/ED/ 1.3a

Tel. 29701-15

SUBJECT: Maestri elementari reduci dall'estero. 16 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Elementare

1. Riferimento: S.s. Ts., O.El., 2986, dd. 13/11/46.

2. I maestri elementari:

Magliano Bornettini Lidia
D'Urbino Mario
Corona Michele
Giraldi Lucci Elisabetta
Sicchi De Colle Clementina

reduci dalle scuole italiane all'estero, sono stati assegnati all'inizio dell'anno scolastico 1943/44 in via definitiva alle scuole elementari di Trieste.

3. Trattandosi di provvedimento disposto dallo pseudo Ministero repubblicano fascista, il Sovraintendente scolastico di Trieste gradirebbe essere informato, se tali assegnazioni debbano considerarsi ratificate e confermate.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.F.
Chief Education Officer

2436

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

2404

256

HQ AFSOM 15 Nov 1730

P.C., A.M.G., UDINE

5515 UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED PD SUBJECT IS PROFESSOR GIOBATTA CARON PD REFERENCE
YOUR SIGNAL PETER CHARLIE SLANT ITEM TARE OF ONE TWO NOVEMBER PD MINISTRY PUBLIC
INSTRUCTION HAS WIRED PROVVEDITORE UDINE TO POSTPONE TRANSFER OF SUBJECT
FROM UDINE TO PADUA AS REQUESTED PD

ROUTINE

Office of the Executive Commissioner

289

JOHN R. HAYES
Major, AGD,
Adjutant.

2405

2407 R.

INCOMING MESSAGE

Ex Ca NOV 25 1946

255

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

Originator's Reference: PC/IT

Date/Time of Origin: 121700 NOV

Message Centre No: H/7860

Date Time Rec'd: NOV 141745

Precedence: PRIORITY

FROM:

TO : HQ AMG UDINE PROVINCE

MINISTER OF EDUCATION ROME

UNCLASSIFIED

REQUEST PROPOSED TRANSFER OF PROFESSOR GIOBATTA CARON PRESIDE LICEO CLASSICO UDINE FROM UDINE TO PADOVA BE POSTPONED FOR ONE YEAR ON ACCOUNT OF HIS POLITICAL AND OTHER IMPORTANT ACTIVITIES WHICH I CONSIDER OF CONSIDERABLE IMPORTANCE TO THIS PROVINCE.

ACTION

AC DIST

ACTION : EX COMMISSIONER 2

INFO : CHIEF COMMISSIONER

FLOAT

FILE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

UNCLASSIFIED

REQUEST PROPOSED TRANSFER OF PROFESSOR GIOBATTA CARON PRESIDE LICEO CLASSICO UDINE FROM UDINE TO PADOVA BE POSTPONED FOR ONE YEAR ON ACCOUNT OF HIS POLITICAL AND OTHER IMPORTANT ACTIVITIES WHICH I CONSIDER OF CONSIDERABLE IMPORTANCE TO THIS PROVINCE.

ACTION

AC DIST

ACTION : EX COMMISSIONER 2

INFO : CHIEF COMMISSIONER

FLOAT

FILE

NOV 14 1946

Capt V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

254

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~GIULIA~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/zl

VG/~~AMG~~/AMG/ED/ 1.4a

Tel. 29701-15

SUBJECT: Istruttore Illeni Ernesto.

13 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Comm. Nazion. Giov. Italiana
ROMA - Via Farnovo 12

1. Riferimento: VG/AMG/ED/1.4 dd. 24/X/1946 (relativo a Det. 692-a/8 dd. 31/7/1946).

2. Il prof. Illeni Ernesto, confermato nella sua qualità di istruttore di ruolo, ha chiesto la destinazione definitiva a Gorizia e questa Divisione ha appoggiato la sua domanda.

3. Poichè il medesimo aspira alla sistemazione e prima di ottenere questa non può liquidare gli arretrati che gli competono, si prega di disporre perchè la sua domanda sia esaminata e decisa con cortese sollecitudine.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2402

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

253

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~13x CORPS~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/zl

VG/~~13E~~/AMG/ED/ 1.10

Tel. 29701-15
13 Novembre 1946

SUBJECT: Università di Trieste
presidi di Facoltà.

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Superiore.

1. Riferimento: Univ.Ts., 1487, pos.11, dd. 7/XI/1946.

2. Si porta a conoscenza che presso l'Università di Trieste si è proceduto all'elezione, rispettivamente alla nomina, dei Presidi di Facoltà per l'anno accademico 1946/47.

3. Per quanto di sua competenza, questa Divisione ha confermato e ratificato tali nomine. Si tratta dei professori qui indicati:

prof. Francesco COLLOTTI, ordinario di Storia delle dot - trine politiche, Preside della Facoltà di Giurisprudenza,

prof. Agostino ORIGONE, ordinario di Istituzioni di diritto pubblico, Preside della Facoltà di Economia e commercio,

prof. Gianluigi COLETTI, ordinario di Storia dell'arte, Preside della Facoltà di Lettere e filosofia,

prof. Mario TESSAROTTO, titolare di meccanica applicata, Preside della Facoltà d'Ingegneria,

prof. Ugo MORIN, ordinario dell'Università di Padova, comandato presso l'Università di Trieste per l'insegnamento di Geometria analitica con elementi di proiettiva e descrittiva con disegno, nominato Preside della Facoltà di Scienze.

John P. Simoni

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

241

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~GIULIA~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

252
JPS/AA/z1

VG/~~AMG~~AMG/EDI 1.11

Tel. 29701-15

SUBJECT: Prof.M.MIRABELLA ROBERTI - Comando. 13 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale della Istruzione Classica
Scuole Medie

1. Si trasmette, per conoscenza ed informazione, acclusa, una Ordinanza della Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato, Venezia Giulia, con cui si dispone per il comando del Prof. M. MIRABELLA ROBERTI alla Soprintendenza ai Monumenti e alle Gallerie della Venezia Giulia e del Friuli - Trieste.

2. Il comando è stato limitato all'anno 1946/47 ed è stato accordato al prof. MIRABELLA anche al fine di regolare almeno parzialmente la sua posizione. Si osserva in proposito:

3. Il prof. MIRABELLA è straordinario di materie letterarie nella scuola media inferiore di Pola, ma si è aggregato, non si sa bene in seguito a quale ordine, alla Soprintendenza ai Monumenti di Trieste, passando da Pola a Trieste, dove si trova presentemente.

4. Nel richiedere il suo comando per l'anno 1946/47 il Soprintendente rileva che il MIRABELLA durante il 1939/40 fino allo scoppio delle ostilità era comandato presso la Soprintendenza di Padova come ispettore alle Antichità; dopo l'8 settembre, con lettera 9726 del 26/7/944 e 11196 del 22/8/44 lo pseudo Ministero di Padova confermava il suo comando per il 1943/44 presso la Soprintendenza di Padova; in seguito, con lettera n.15069 del 14/11/44 e 1317 del 17/2/45 lo confermava per il 1944/45. Dopo il crollo e l'occupazione della Venezia Giulia da parte delle truppe Alleato il professore in oggetto apparisce "comandato" presso la Soprintendenza di Trieste, sen

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

za che tale comando sia stato regolarmente chiesto od ottenuto, nè a Trieste, nè a Pola.

5. A regolare la posizione del prof. MIRABELLA la Divisione gli ha concesso per l'anno 1946/47 il comando alla Soprintendenza di Trieste; se ne trasmette l'Ordinanza relativa con preghiera di volerne prender cortese nota. Tanto la Sovraintendenza scolastica di Pola, quanto la Soprintendenza di Trieste vorrebbero venisse confermato anche il comando irregolare per l'anno precedente (1945/46); lo si potrà fare, qualora se ne abbia parere favorevole da parte di cod. Ministero.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA 13xCORPSx GIULIA
EDUCATION DIVISION

251
JPS/AA/mL

VG/15 CAMG/ED/ 1.11

Tel. 29701-15

SUBJECT: Prof. M. MIRABELLA ROBERTI — 13 Novembre '46
Comando.

TO: Al SOPRINTENDENTE AI MONUMENTI E ALLE GALLERIE
della VENEZIA GIULIA e del FRIULI-TRIESTE
TRIESTE - Corso Littorio N.17

1. Riferimento: 860,Fers., dd. 8/X/46.

2. Vista la proposta di cod. Soprintendenza dd. 8/X/46, la Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato, Venezia Giulia, dispone che per l'anno scolastico 1946/47 il prof. M.MIRABELLA ROBERTI, straordinario di materie letterarie nella Scuola Media inferiore di Pola, sia comandato a prestare servizio presso la Soprintendenza ai Monumenti e alle Gallerie della Venezia Giulia e del Friuli-Trieste.

3. Tenuto presente che il prof. MIRABELLA è da considerarsi tuttora alle dipendenze della Sovraintendenza scolastica di Pola, il trattamento economico da usarsi nei suoi confronti sarà conforme a quello attualmente vigente, relativo ai comandi e ai distacchi temporanei.

4. Il comando è da considerarsi temporaneo (anno scolastico 1946/47) e revocabile anche per ragioni di servizio.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Copie ai Sovraintendente scolastico di POLA
Ministero Italiano della Pubblica Istruzione
(Direzione Generale dell'Istr.Classica-Scuole Medie inf.)
Ministero Italiano della Pubblica Istruzione
(Direzione Generale delle Belle Arti)

2398

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JPS/BS/bs

250

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~13 CORPS~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

VG ~~XXX~~ 13 C/AMG/ED 1.2

Tel. 29701-15

13 novembre 46

SUBJECT: Istruttore pratico BONAZZA Oliviero
Promozione di grado.

TO: - INTENDENZA DI FINANZA - TRIESTE
(Ufficio Provinciale del Tesoro)
- CHIEF FINANCE OFFICER - This HQ.
- SOVRAINTENDENTE SCOLASTICO - TRIESTE

1. Il Sig. Bonazza Oliviero, istruttore pratico di ruolo presso la Scuola Secondaria di Avviamento Professionale Marinara di Trieste è stato nominato istruttore pratico stabile nel grado XII, ruolo B, presso detta scuola con decorrenza dal 16/10/939 (B.U. parte II, N. 22, dd. 30/5/940).

2. La permanenza nel grado XII è prevista per gli istruttori pratici, secondo le norme vigenti prima dell'8 settembre 1943, per anni sei, per cui al sig. Bonazza Oliviero spetta, secondo le leggi italiane, la promozione al grado XI, ruolo B, con decorrenza dal 16/10/1945.

3. Nei confronti del predetto istruttore non sussiste alcuna causa che possa ritardare la promozione (nè aspettativa per ragioni di famiglia, nè qualifiche inferiori al buono).

4. Considerato che, nelle suesposte condizioni, l'istruttore pratico Bonazza Oliviero avrebbe conseguito la promozione prevista dal regolare sviluppo della sua carriera e visto che i dati forniti dall'Istituto da cui dipende e per i quali l'autorità scolastica si assume piena responsabilità risultano perfettamente esatti: questa Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato, Venezia Giulia, dispone agli effetti economici, la promozione dell'istruttore pratico Bonazza Oliviero al grado XI, ruolo B, gruppo B, con decorrenza dal 16/10/1945 ed invita codesta Intendenza di Finanza a provvedere perchè gli siano messi in corso gli assegni di competenza. (16/10/1945).

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

COPIA A:
Ministero Italiano della Pubblica Istruzione -
Allied Commission

2397

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

249

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Deliver of Italian Mail.

Date: 18 Nov.46

TO : MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION

Corso Nuovo 6.I. Via Formovo 12

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE ACTING COMMISSIONER

J. V. VELLA

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Div.	13/11	VG/AMG/ED/1.8a	Illeni Ernesto

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

248

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail. Date: 18 Nov. 46

TO : ~~MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION~~

~~Istria, Superiore~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE ALLIED COMMISSIONER

Brigadier
Officer of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Div.	31/10	VG/AMG/ED/1.10	Borse studio
2.	"	13/11	1.10	Universita' Trieste-Facolta'

2395

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

247

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 12 Nov. 46

TO : ~~MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION~~

~~Interne Division~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

E.V. VIDAL

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	ARC VENEZIA GIULIA Educ. Div.	12/11	VG/ARG/ED/1.6	Andri Antonio
2.	"	13/11	1.11	M. Mirabella ROBERTI

2234

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

246

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AG/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian mail.

Date: 18 Nov. 46

TO : MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION

Istruz. Elementare

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF OF SECTION

Executive
Office of the Executive Commissioner

No	Dep.	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Div.	9/11	VG/AMG/ED/1.5	La Monaca Vito.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

245

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 18 Nov. 46

TO : MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION

Istria, Trieste.

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Headquarters.

FOR THE CHIEF OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

Brigadier
Officer of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Div.	9/11	VG/AMG/ED/1.1	Barra Caracciolo Francesco
2.	"	13/11	2.2	Kezich Edoardo
3.	"	"	1.2	Bonazza Oliviero

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

244

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail. Date: 18 Nov. 46

TO : ~~MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS~~

Allied Gen. & Personale

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF OF SECTION

Brigadier
Officer of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	~~MG~~ VENEZIA GIULIA Educ. Div.	~~MG~~ 9/11	VG/~~MG~~/ED/1.6	Zucchini Luigi
2.	"	"	1.4	B.I. 26/3/1946 N.138

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

243

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/RF/al

VG/13 CAMG/ED 1.4

SUBJECT: D.L. 26/3/1946 N.138

Tel. 29701-15

9 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Affari Generali e Personale

1. Riferimento: 19674,dd. 17/10/1946.

2. In relazione alla Nota sopraindicata, diretta alla Sovraintendenza Scolastica di Gorizia, si informa che la Circolare 15806 dd. 22/8/46 non può aver vigore in questo Territorio, non essendo stato esteso qui il D.L. 26/3/1946 N.138 concernente il licenziamento del personale non di ruolo ed l'assegnazione di reduci.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

2390

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

242

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~18 CORPS~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/RF/zl

VG/ ~~CLASSIFIED~~ 1.1

Tel. 29701-15

9 Novembre 1946

SUBJECT: Trasferimento Preside
BARRA CARACCIOLO Francesco

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Tecnica

1. Riferimento: telegramma Provveditore Istruzione.

2. Si prende atto del provvedimento comunicato con telegramma alla Sovraintendenza Scolastica di Trieste, relativo al trasferimento del preside BARRA CARACCIOLO Francesco dall'Istituto Tecnico Industriale di Trieste all'Istituto Tecnico Industriale di Venezia-Mestre.

3. Per quanto di competenza di questo Ufficio il provvedimento è confermato e ratificato.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

2389

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

241

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~13 CORPS~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/RF/zl

VG/~~13~~/AMG/ED 1.6

Tel. 29701-15

SUBJECT: Applicato ZUCCHINI Luigi.

9 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale degli Affari Generali e del Personale.

1. Riferimento: Sovr.Scol. Tr. 2798 O.M., dd. 5/11/46 relativa a Aff.Gen. 7809 dd. 10/5/46.

2. Con richiamo al foglio VG/AMG/ED/1.6 dd. 25/10/46, col quale si comunicava il consenso della Divisione di Finanza del Governo Militare Alleato all'aggregazione temporanea dell'applicato ZUCCHINI Luigi alla Sovraintendenza Scolastica di Trieste, si porta a conoscenza che il predetto ha assunto regolare servizio presso quella Sovraintendenza in data 31/10/1945.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2388

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

240

HEADQUARTERS
ALLIE MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~13 CORPS~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/RF/zl

VG/~~15 CAMG/ED~~ 1.5

Tel. 29701-15

SUBJECT: Maestro LA MONACA Vito.

9 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Elementare
Divisione II

1. Riferimento: S.s. Ts., 2871 Reg., dd. 5/11/46 relativa a I.El., II, 8144 del 21/10/1946.

2. In relazione alla Nota sopraindicata si osserva che il maestro LA MONACA per il periodo in cui rimase aggregato alla Sovraintendenza scolastica di Trieste percepì gli assegni fissati per questa Zona dalle diverse Autorità che si sono quì succedute.

3. La domanda per la liquidazione della differenza fra gli assegni percepiti e quelli corrispostì in Sicilia non può essere accolta perchè non si ritiene legale l'applicazione, per un singolo dipendente, di tabelle che non sono mai state in vigore in questo Territorio.

4/ Ferme restando quanto sopra, si fa presente inoltre che:

a) la somma non potrebbe essere pagata perchè il Governo Militare Alleato non riconosce debiti anteriori al 1/5/1945 se non dopo la procedura di svincolo;

b) non è consentito di emettere mandati con destinazione oltre la linea di demarcazione.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2387

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

239

JPB/AA/zl

13 CAMG(ED) 1.10

Tel. 29701-15

SUBJECT: Borse di studio.

31 Ottobre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt.J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz.Generale per l'Istruzione Sup. Div.IV

1. Riferimento: I.Sup., Div.IV, pos.28, 16208; dd.25/9/46.

2. Con la Nota citata cod. Ministero invitava a trasmettere gli attestati di frequenza ai corsi dei quattro studenti assegnatari delle borse destinate a studenti meritevoli e bisognosi, vincitori di un concorso.

3. In esito a tale richiesta l'Università di Trieste, invia, tramite questo Ufficio, gli allegati attestati di frequenza ai corsi, rilasciati agli studenti:

ZUMIN Glauco, del IV corso di Giurisprudenza
BRAICOVICH Giovanna Maria, del IV corso di Economia e commercio
TUTTA Andreina, del III corso di Lettere
RUSSI Paolo, del I corso del biennio propedeutico all'ingegneria.

John P. Simoni
JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2386

235

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

238

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~XIII CORPS~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/zl

VG/~~AMG~~ED 2.2

Tel. 29701-15

SUBJECT: KEZICH Edoardo.

13 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Tecnica
IV Divisione.

1. Riferimento: I.Tecn., IV, 10559, dd. 23/X/46.

2. Si informa che l'attestato di promozione, di cui si fa cenno nella lettera sopracitata, non è pervenuto a quest'Ufficio.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

2383

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JPS/bs

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
V[illegible]EZIA ~~XXXXXXXX~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

237

VG [illegible]AMG/ED/ 1.6

Tel. 29701-15
12 novembre 46

SUBJECT: Prof. Andri Antonio

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER : -MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Gen. per l'Istruz. Classica, Div. III.

1. Riferimento: I.Cl., III, 14945 dd. 31/10/1946.

2. Si prende atto che il prof. Antonio ANDRI, già preside titolare del Liceo Scientifico di Gorizia, è stato trasferito con decorrenza dall'anno scolastico 1946/1947 alla presidenza del Liceo classico di Udine, conservando temporaneamente l'incarico presso questa Divisione.

3. Per quanto di competenza di questa Divisione si ratifica e conferma il provvedimento.

4. Si allega una conferma dell'interessato.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Allegato: 1

V

2383

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

236

Trieste, 12 novembre 1946

OGGETTO: Trasferimento.

AL MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione
Classica - Divisione III.

1. Riferimento: I. Cl., III, 14945, dd. 31/10/1946.

2. In relazione alla comunicazione 14797 dd. 31/10/1946, confermo di essere a conoscenza del provvedimento, per cui dalla presidenza del Liceo Scientifico di Gorizia sono stato trasferito alla presidenza del Liceo Classico di Udine, con decorrenza dall'inizio dell'anno scolastico 1946/1947 e conservando, sino a revoca, l'attuale incarico presso la Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato, Venezia Giulia.

3. Ringraziando, dichiaro di accettare tale assegnazione.

(prof. Antonio Andri)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

235

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

Subject : Delivery of Italian mail.

Date: ~~11 Nov. 46~~

TO : ~~MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION~~

~~Istrum. Tecnico.~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE EXECUTIVE COMMISSIONER

J. V. VELLA

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Ven.Giulia Educ. Div.	8/11	VG/AMG/ED/1.2	Rota Nicolo'

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

234

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail. Date: 14 Nov.45

TO : ~~MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION~~
~~Affari Gen. e Personale~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF OF ITALY

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Ven. Giulia Educ. Division	7/11	VG/AMG/ED/1.1	Concilio Errico

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC Tel : 350

SUBJECT : Delivery of Italian mail. Date: 14 Nov.46

TO : MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION

Istruz. Superiore

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF OF SECTION:

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Ven.Giulia Educ. Div.	8/11	VG/AED/ED/1.10	Beni ex Gruppo universit fascista - Trieste.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian mail. Date: 11 Nov. 46

TO : ~~MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION~~
~~Interm. Ministers~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J. V. [illegible]
Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Ven. Giulia Educ. Div.	8/11	VG/AMG/ED/1.2	Manual Vasoetto Domenico

231

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: ~~21 Nov. 45~~

TO : ~~MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION~~

~~Istrue. Classica~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J. V. VILLA
Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Ven. Iulia Educ. Div.	7/11	VG/AMG/ED/1.2	Prof. Faraoni Radames
2.	"	"	3.4	Alunno Cuttin Arrigo
3.	"	"	1.3a	Prof.ssa Caravella Bruna Andreina
4.	"	8/11	1.12	Funzionamento Istituti e superiori

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Ven. Giulia Educ. Div.	7/11	W/AMG/ED/1.2	Prof. Faraone Radames
2.	"	"	3.4	Alunno Cuttin Arrigo
3.	"	"	1.3a	Prof.ssa Caravella Bruna Andreina
4.	"	8/11	1.12	Funzionamento Istituti e superiori

2377

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA 12 CORPS GIULIA
EDUCATION DIVISION

230

JPS/AA/21

V 13 CIAMG/ED 1.1

Tel. 29701-15

SUBJECT: Archivista CONCILIO Errico. 7 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale degli Affari Generali e
del Personale

1. Riferimento: 14269, dd. 30/7/1946.

2. L'archivista Errico CONCILIO, della Sovraintendenza scolastica di Gorizia, è stato promosso, come appare dalla Nota sopra citata, al grado XI con decorrenza dal 15 settembre 1945.

3. Richiamandosi a varie disposizioni di legge il predetto afferma di aver diritto alla promozione a decorrere dal 3/12/43: infatti, da quell'epoca egli percepiva già gli assegni relativi al nuovo grado.

4. Con Ordine Generale n.50 del Governo Militare Alleato, dd. 27/5/46, tutti i provvedimenti emessi dal cosidetto Governo della Repubblica italiana concernenti la nomina, la carriera e la cessazione dal servizio dei dipendenti dello Stato e degli enti pubblici nel Territorio della Venezia Giulia sono stati annullati; potranno essere dichiarati validi con atto del Governo Militare Alleato nei casi in cui la nomina, la carriera e la cessazione dal servizio risultino conformi alle leggi in vigore all'8 settembre 1943.

5. Il caso dell'archivista CONCILIO potrà esser riesaminato e, se occorre, riveduto in quest'occasione. Si gradirebbe comunque conoscere a proposito il parere di cod. Ministero e si acclude pertanto copia di un esposto dell'interessato stesso.

6. Un allegato.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2376

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

229

HEADQUARTERS
ALLI[illegible] MILITARY GOVERNME[illegible]
VENEZIA ~~13 CORPS~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/RF/zl

VG/~~EQ~~/AMG/ED 1.2

Tel. 29701-15

SUBJECT: Prof. FARAONE Radames, straordinario di lingua italiana latino e greco, storia e geografia nel Ginnasio di Pisino, attualmente aggregato al Liceo scientifico di Trieste. — 7 Novembre '46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att.Capt. J.M.Vella)
APO 794

1. Riferimento: I.Cl., III, 9285 del 6/7/1946.

2. Con la Nota sopraindicata codesto Ministero convalidava il Decreto 20/9/1944 del sedicente Governo Repubblicano riconoscendo la riammissione in servizio civile del professore in oggetto in data 5 aprile 1944 e stabilendo il termine del periodo di straordinariato al 15 ottobre 1947.

3. Su richiesta del prof. FARAONE, il quale afferma di aver insegnato al Ginnasio di Pisino per l'intero anno scolastico 1943 1944 e sostiene che il provvedimento di riassunzione in servizio civile si riferisce a un congedo militare provvisorio rilasciategli dall'Ufficio militare del Comune di Trieste in data 5 aprile 1944 su invito del sedicente Ministero repubblicano, è stato fatto un accertamento in base agli atti della Sovraintendenza scolastica di Pola, dal quale è risultato quanto comunica in data 21/X/1946 (n.4618) il Sovraintendente scolastico di Pola:

4. " Il professore venne nominato in ruolo e assegnato al Ginna-
" sio di Pisino il 16 ottobre 1940.
" Venne richiamato alle armi in data 26.2.1941 e pertanto il
" decorso del periodo di straordinariato venne sospeso (nota
" 13221 Div.III dd. 1.5.41 del Ministero Educ. Naz.le).
" Dopo l'8 settembre 1943 il professore, nella impossibilità
" di raggiungere la sede per contingenze belliche, si metteva
" a disposizione del Provveditorato agli studi di Trieste che
" lo assumeva in servizio col 1° settembre 1943 e ne dava co-
" municazione al Ministero e a questo Ufficio con nota 2511
" Cl. dd. 27 sett. 1943.

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

2 28

" L'11 ottobre il predetto professore, essendosi ripres
" le comunicazioni con Pola, inviava una lettera a queste
" Ufficio chiedendo disposizioni e il Provveditore di al-
" tera lo invitava in data 26 ottobre a mettersi a dispo-
" sizione del preside di Pisino in attesa che il Ginnasio
" riprendesse a funzionare.
" Dagli atti non appare però in che data precisa il profes
" sore si presentò in sede, ma si ritiene essere vero quan
" to asserisce il professore e cioè che abbia raggiunto la
" sede di Pisino in novembre per presenziare agli esami del
" la sessione autunnale.
" Dal 1° Ottobre 1944 in seguito al nuovo ordinamento sco-
" lastico il professore passò dal Ginnasio Superiore al Li-
" ceo Scientifico di Pisino dove insegnò per tutto l'anno
" scolastico 1944-45.
" Nell'anno scolastico 1945-46 venne aggregato al Liceo Scien
" tifico di Trieste.
" In conclusione si ritiene che, essendo il professor FARAONE
" in servizio dal settembre 1943 ed avendo regolarmente in-
" segnato per gli anni 43-44, 44-45, 45-46, abbia diritto al
" passaggio ad ordinario col 16 ottobre 1946."

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.I.
Chief Education Officer

PSR : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale per l'Istruzione Classica
Div.III

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JP3/AA/bm

2 27

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~XXXXXXXXXX~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

VG ~~XXX~~ 15 G/AMG/ED/ 1.3a Tel. 29701-15

SUBJECT: Prof.ssa Caravella Bruni M. Andreina. 7 novembre 1946

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Classica.

1. Riferimento: I. Classe., 10476, dd. 31/10/1946.

2. Accogliendo la domanda della prof.ssa Caravella Bruni M. Andreina, titolare di matematica e fisica nel Liceo Classico di Ivrea, è stato disposto che la medesima possa essere aggregata, anche per l'anno scolastico 1946-1947, alla sede di Trieste.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

2 2 6

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~GIULIA~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/RF/zl

VG/~~TRIESTE~~ AMG/ED 3.4

Tel. 29701-15

SUBJECT: Alunno CUTTIN Arrigo
certificato scolastico.

7 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt.J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Ordine Classico

1. Riferimento: S.a. Te., O.Cl., 3370, dd. 2/11/46.

2. Il Provveditorato agli Studi di Trieste trasmetteva con lettera n.828 del 18 aprile 1945 all'allora esistente pseudo Ministero della Educazione Nazionale (Direzione generale dell'Ordine Classico - Divisione IV) l'incartamento riguardante l'iscrizione dell'alunno CUTTIN Arrigo alla II classe del Liceo scientifico di Trieste in base al titolo di studio conseguito presso le scuole medie italiane di Sofia.

3. Nei confronti dell'alunno veniva applicato l'art. 14 del Reg. 4 maggio 1925 n.653.

4. Ad invito del Sovraintendente scolastico di Trieste si prega ora di fare, ove possibile, delle ricerche per rintracciare lo attestato scolastico del CUTTIN e di restituirlo, se rinvenute, a questo Ufficio.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

2372

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~13x CORPS x~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/zl

VG/13 CA MG ED 1.12

Tel. 29701-15

SUBJECT: Funzionamento Istituti medi e superiori.

8 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

FOR: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Classica
Divisione II

1. Riferimento: I.Cl., II, 12820, dd. 30/X/46.

2. Con richiamo alla Circolare citata, si trasmettono ad invito del Sovraintendente scolastico di Gorizia, accluse, le relazioni richieste sulla situazione edilizia degli istituti in oggetto.

3. Il predetto Sovraintendente osserva che delle scuole dell'ordine medio, classico, scientifico e magistrale resta ancora senza sede propria la scuola media maschile, il cui edificio di via Randaccio è stato assegnato alla scuola media e alla scuola elementare slovene di nuova istituzione (anno scolastico 1945-46).

4. Cinque allegati.

John P. Simoni
JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2371

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~GIULIA~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/FR/zl

VG/Ed. 1.10

Tel. 29701-15

SUBJECT: Beni dell'ex Gruppo universitario fascista di Trieste.

8 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER : MINISTERO ITALIANO della PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale per l'Istruzione Superiore
Divisione IV

1. Riferimento: I.Sup., IV, 20 P.G., 14509 del 21/9/1946 (Un. Tr., 1397/27 dd. 21/X/1946).

2. Il Rettore dell'Università di Trieste non è in grado di dare alcuna notizia sulla sorte dei beni mobili di proprietà dell'ex GUF di Trieste e fa presente che a quella Università non è stato possibile di rintracciare alcuni mobili di sua proprietà che erano stati concessi in uso al predetto GUF.

JOHN P. SIMONI
Captain C.A.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~IGTOURPSX~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

293

JPS/PR/zl

VG/ ~~13 CA~~ AMG ED 1.2

Tel. 29701-15

SUBJECT: Maestra MAZZI VASCOTTO Domenica. 8 Novembre '46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

FER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Elementare
Divisione II

1. Riferimento: 9990 del 5/10/1946.

2. Come richiesto nella Nota sopraindicata, si restituisce l'istanza della maestra MAZZI VASCOTTO Domenica che aspira alla riassunzione in servizio.

3. Si invia pure, con preghiera di restituzione, il fascicolo personale della maestra predetta, richiesto con il foglio citato.

4. ~~Otto~~ allegati: una domanda e un fascicolo personale.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.F.
Chief Education Officer

2369

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA 13 CORPS GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/PR/zl 292

VG/5 13 C/AMG/ED 1.2

Tel. 29701-15

SUBJECT: Maestro elementare ROTA Nicolò: sistemazione definitiva nei Corsi di Avviamento. 8 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale per l'Istruzione Tecnica
Divisione V

1. Riferimento: I.Tecn., V, 5629 dd. 15/7/1946.

2. Il maestro elementare ROTA Nicolò, dirigente incaricato di un Corso di Avviamento a Trieste dal 1931, aveva fatto a suo tempo domanda a codesto Ministero per ottenere la sistemazione definitiva nei ruoli dei Corsi e delle Scuole di Avviamento.

3. Codesto Ministero con la Nota in riferimento rispondeva che allo stato attuale della legislazione non vi era la possibilità di accogliere la domanda, ma che comunque si era presa nota dell'aspirazione del docente per tenerla presente in una eventuale riforma delle disposizioni in materia.

4. Il maestro ROTA ha presentato ora per tramite della Sovraintendenza scolastica di Trieste una nuova domanda tendente a ottenere la sistemazione in ruolo nei Corsi di Avviamento.

5. Il Sovraintendente scolastico di Trieste, nell'inoltrare la domanda, appoggia la richiesta del maestro ROTA, segnalando i proficui servizi da lui prestati nei Corsi di Avviamento, che lo hanno reso pienamente meritevole dell'ambita sistemazione.

6. Per dovere di Ufficio si trasmette la domanda accluse al presente foglio.

7. Un allegato.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

~308

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

File 221

Ref : 2807/SC 8 November, 1946

SUBJECT : Sub ol certificate.

TO : Ministry of Public Instruction,
Rome.

Reference is made to your letter No. 11038 dated 7 November, 1946.

I am glad to inform you that the letter addressed to the Secretary of the Commercial Institute at Piano has been forwarded to the Deputy Representative of the Advisory Council for Italy for onward transmission.

FOR THE ALLIED COMMISSION:

Brigadier,
Executive Commissioner.

697/169, 262 reps.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

2407

NOV 7 1946

Mod. (Istruz. Tecnica)

Roma, 5 NOV. 1946 194

220

Ministero della Pubblica Istruzione

DIREZIONE GENERALE PER L'ISTRUZIONE TECNICA

Alla COMMISSIONE ALLEATA Sottommissione per l'Educazione Roma

Riferire al foglio del

Div. I

Sez. Fasc. N°

Sez. I N° 11808

OGGETTO Equipollenza di titolo di studio.

Si prega codesta Commissione di far pervenire, ove nulla osti, al Preside dell'Istituto Tecnico Commerciale di Fiume, l'unita lettera riguardante: equipollenza di titolo di studio.

IL MINISTRO

Ruggero

Passed to Liaison Officer for action

2306

TB/mm

Capt V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

USDA

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian mail.

Date: 12 Nov.46

TO : ~~MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION~~

~~Att. on. e Personale~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate departments.

FOR THE CHIEF OF THE COMMISSION

Information
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	ACC Venezia Giulia Educ. Div.	6/11	VG/ACC/ED/1.4	Authentications fiscal stamps.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

218

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian mail.

Date: ~~28 Nov. 46~~

TO : ~~Director of Trade Information~~

~~Intrus. Supreme~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

FOR THE CHIEF OF MISSION:

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ. Div.	6/12	VG/AMG/ED/1.10	Conferma certificati laurea esibiti ammissione concorsi

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

217

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 350

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 12/Nov.46

TO : MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION

Ufficio Stampa

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

Executive
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Ven. Giulia Educ. Div.	4/11	VG/AMG/ED/1.4	Notiziario scuola e cultura

[redacted]

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

216

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AG/PC

Tel : 359

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 12/11/46

TO : ITALIAN MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Istruz. Elementare

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Headquarters.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Ven.Giulia Educ. Div.	4/11	VG/AMG/ED/2.1	D.D. Nazzon Monotti

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

215

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian mail.

Date: 20 Nov. 46

TO : ~~MINISTRY OF POSTS, TELEGRAPHS AND TELEPHONES~~

~~Telegraph Section~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

F. V. FERRARA
Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	Lt. Von Gizlia Educ. Div.	4/11	MG/ASC/ED/1.2	Prof. N. Flora

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

214

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AG/EC

Tel : 350

SUBJECT : Delivery of Italian mail. Date: 12 Nov.46

TO : MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION

Istrian Mission

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF OF SECRETARIAT:

J. V. VELLA
Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ. Division	2/11	VG/AMG/ED/1.6	Giulio Castelpietra
2.	"	4/11	"	Antoniazzo Anna

2360

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

213

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA 10 CORPS GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/PR/zl

V/13 CTAMG/ED/ 1.10

Tel. 29701-15

SUBJECT: Conferma di certificati di laurea esibiti per l'ammissione ai concorsi. 6 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Superiore
Div. II.

1. Riferimento: 16872, dd. 9/10/1946.

2. La Circolare di cui all'oggetto è stata trasmessa al Rettore dell'Universith di Trieste, che vi si atterrà.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

212

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~GIULIA CORPS~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

JP3/FR/zl

VG/EV
CLASSIFIED 1.4

Tel. 29701-18

SUBJECT: Autenticazione firme certificati.

6 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale degli Affari Generali e del Personale
Div. II

1. Riferimento: 16315, dd. 30/9/1946.

2. Si trasmettono le firme autografe dei Sovraintendenti scolastici di Trieste, Gorizia e Pola e dei funzionari autorizzati ad apporre la propria firma in caso di impedimento e di assenza del Capo dell'Ufficio scolastico.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

3 Allegati

V.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

211

HEADQUARTERS
ALLIE MILITARY GOVERNMEN
VENEZIA ~~GIULIA~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/zl

VG/~~EDUCATION~~AMG/ED 1.4/

Tel. 29701-15

SUBJECT: Notiziario della Scuola e della cultura.

4 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt.J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Ufficio Stampa.

1. Sarebbe oltremodo gradito che da parte di cod. Ufficio venisse disposto per il cortese invio del "Notiziario della Scuola e della Cultura" anche a questa Divisione per l'Educazione (Governo Militare Alleato, Venezia Giulia - Trieste - Casa del Popolo).

2. Per ovvii motivi le comunicazioni contenute nel Notiziario interessano anche questa Divisione, la quale si trova nelle condizioni di doverle apprendere per vie indirette, attraverso terze persone: ciò è avvenuto recentemente, in forma piuttosto incresciosa, in relazione al movimento degli insegnanti medi, pubblicato nel Numero 3 e non pervenuto (come nè i precedenti, nè il successivo) a questa Divisione, la quale, d'altra parte, per i trasferimenti ivi elencati e che riguardano il Territorio della Venezia Giulia dovrebbe dare il benestare e la conferma.

T Andri

Prof.Dr. Antonio ANDRI
Executive
Education Division

2357

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

210

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~XXXXXXXX~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/BB/zl

VG/~~XXX~~AMG/ED 1.1

Tel. 29701-15

SUBJECT: Direttore didattico MAZZON Menotti documenti. 4 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Elementare, I Div.

1. Riferimento: El.,I, 8183, dd. 22/10/46.

2. In relazione alla nota sopracitata, si trasmettono i tre documenti (certificato medico, stato di famiglia e atto Notorio) relativi al direttore didattico MAZZON Menotti.

3. In documenti in parola, per un errore dell'archivista, a suo tempo non sono stati inoltrati, come richiesto con Nota N.5065 del 16/8/46.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Allegati 3

12356.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

209

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JP3/A /zl

VG/EDUC/MG/ED: 1.6

Tel. 29701-15

SUBJECT: Prof. ANTONIAZZO Anna.
Trasferimento.

4 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Classica.

1. Riferimento: Go.M., 1959, dd. 28/X/46.

2. Si trasmette, acclusa, la lettera pervenutaci dalla Sovraintendenza Scolastica di Gorizia, relativa al trasferimento della prof. ANTONIAZZO Anna.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

1 Allegato

2355

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

208

Ref: 2407/SC

8 November, 1946

TO : Ministry of Public Instruction,
Rome.

At the request of the Chief Education Officer, AMG Venezia Giulia, attached letter is forwarded to you.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER:

J. V. Yeo

Brigadier,
Executive Commissioner.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLI MILITARY GOVERNME[illegible]
VE[illegible]A 13xCORPS GIULIA
EDUCATION DIVISION

207

JPS/zl

VG/13C/AMG/EDI 1.1

Tel. 29701-15

SUBJECT: Lettera a S.E. il Ministro della Pubblica Istruzione.

5 November 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

1. Please forward to the Italian Minister of Public Instruction the attached letter for his personal attention.

Thank you.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

206

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 558

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 7 Nov. 46

TO : ~~MINISTRY PUBLIC INSTRUCTION~~

~~Affari Gen. e Personale~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J. V. VEL

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Udine. Div.	30 / 10	VG/AMG/ED/1.4	Ruoli di anzianita'

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Div.	30 / 10	VG/AMG/ED/1.4	Ruoli di anzianita'

2352

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785217

205

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 553

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 7 Nov. 45

TO : ~~MINISTRY PUBLIC INSTRUCTION~~

~~Instrn. Teenica~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

[illegible]

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Div.	2/11	VG/AMG/ED/1.6	Ing. Ceol Carlo

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Div.	2/11	VG/AMG/ED/1.6	Ing. Geol Carlo

2351

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

204

HEADQ[illegible]RS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 7 Nov.46

TO : ~~MINISTRY PUBLIC INSTRUCTION~~

~~Istruz. Classica~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

[signature]
Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Div.	29/10	VG/AMG/ED/1.5a	Prof. de Rosenbach
2.	"	1/11	1.2	Prof. Michele Rosi
3.	"	"	"	"

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Div.	29/10	VG/AMG/ED/1.5a	Prof. de Rosenbach
2.	"	1/11	1.2	Prof. Michele Rosi
3.	"	"	"	"

2350

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

203

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EO

Tel : 353

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 7 Nov. 46

TO : MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION

Interno, Superiore

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J.V. VILLA

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Div.	29/10	VG/AMG/ED/1.10	Univ. Trieste - elesione Rettore
2.	"	30/10	"	Note qualifica personale di Segreteria
3.	"	1/11	1.10a	Prof. Francesco Colletti
4.	"	2/11	"	Prof. Ugo Nicolini

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Div.	29/10	VG/AMG/ED/1.10	Univ. Trieste - elezione Rettore
2.	"	30/10	"	Note qualifica personale di Segreteria
3.	"	1/11	1.10a	Prof. Francesco Collotti
4.	"	2/11	"	Prof. Ugo Nicolini

2349

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JPS/AA/ba

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~XIII CORPS~~ GIULIA

VG/AMG/ED : 1.10a — 1 novembre 1946

Subject : Prof. Francesco Collotti

To : HQ., Allied Commission
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
(Direzione Generale dell' Istruzione Super.)

1. Riferimento: I. Sup., I, pos. 23, 17981, dd. 27/9/46.

2. Si trasmette, accluso, per conoscenza ed informazione, copia del Decreto con cui il prof. Francesco Collotti è nominato ordinario di Storia delle dottrine politiche nella Facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Trieste.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

201

HEADQUARTERS
ALL MILITARY GOVERNMEN
13 CORPS

VENEZIA XXXXXXXXXXX GIULIA

26 Ottobre 1946

Education Division

LA DIVISIONE PER L'EDUCAZIONE DEL
GOVERNO MILITARE ALLEATO - VENEZIA GIULIA

Visto il D.L.L. 5/4/1945, N. 238;
Visto il R.D. 11/11/1923, N.2395, e successive modificazioni;
Visto il T.U. delle leggi sull'istruzione superiore, approvato con R.D. 31/8/1933, N.1592;
Visto il R.D. 8/7/1943, N. 610;
Visto il R.D. 6/12/1943, N. 18B;
Visto il D.L.L.18/11/944, N. 328;
Visto il D.L.L.13/ /1945, N. 116;
Considerato che, per la zona di Trieste, le disposizioni dei tre ultimi decreti hanno avuto effetto dall'11/5/1945;
Visto il D.L.L.21/11/945, N. 72?;
Vista la relazione della Commissione giudicatrice dei titoli per la nomina ad ordinario del Prof. Francesco COLLOTTI:

D E C R E T A:

Dall'1/12/1943, il Prof. Francesco COLLOTTI è nominato ordinario di Storia delle dottrine politiche nella Facoltà di Giurisprudenza della Università di Trieste, e dalla stessa data è assegnato alla classe III, Grado VI, con lo stipendio lordo annuo di L. 30.173+L. 9.581 s.s.n. +L.L.861 e.t.g. Tali emolumenti sono modificati, a partire dal 1° maggio 1945, dalle disposizioni emanate dal Governo Militare Alleato in materia di stipendi di impiegati pubblici.

PER ORDINE del Colonnello BOWEAN:

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Copie a: MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
(Direz.Gen. dell'Istr.Superiore)
ALLIED COMMISSION - Civil Affairs Section
CHIEF FINANCE OFFICER - This HQ.
RETTORE UNIVERSITA' - TRIESTE
INTENDENZA DI FINANZA - TRIESTE
PROF. Francesco COLLOTTI - TRIESTE

2347

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JPS/AA/bs

201

H(A(QUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA 13 CORPS XXXXXXXXXXXX GIULIA

Education Division

VG/AMG/ED : 1.10a 2 novembre 1946
Subject : Prof. Ugo Nicolini
To : HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794
PER : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
(Direzione Generale dell'Istruzione Superiore

1. Riferimento: I. Sup., I, pos. 23, 13491, dd. 9/8/1946.

2. Si trasmette, acclusa, per conoscenza ed informazione, copia del Decreto con cui il prof. Ugo Nicolini è nominato ordinario di Storia del diritto italiano nella Facoltà di Giurisprudenza dell'Universitá di Trieste.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

2316

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

200

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~TRIESTE~~ GIULIA

Education Division

26 ottobre 1946

LA DIVISIONE PER L'EDUCAZIONE DEL
GOVERNO MILITARE ALLEATO - VENEZIA GIULIA

Visto il R.D. 11/11/1923, N. 2395, e successive modificazioni;
Visto il T.U. delle leggi sull'istruzione superiore, approvato con R.D. 31/8/1933, N. 1592;
Visto il R.D. 8/7/1943, N. 610;
Visto il R.D. 6/12/1943, N. 18 B;
Visto il D.L.L. 18/11/1944; N. 328;
Visto il D.I.L. 13/3/1945, N. 116;
Considerato che, per la zona di Trieste, le disposizioni dei tre ultimi decreti hanno avuto effetto dall'1/5/1945;
Visto il D.L.L. 21/11/1945, N. 722;
Vista la relazione della Commissione giudicatrice dei titoli presentati dal prof. Nicolini, aspirante alla promozione ad ordinario;

D E C R E T A

Dal 29/10/1944, il prof. Nicolini Ugo è nominato ordinario di Storia del diritto italiano nella Facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Trieste, e dalla stessa data è assegnato alla classe III, grado VI, con lo stipendio lordo annuo di Lire 30.173 + L. 9.581 s.s.a. + L. 3.861 a.t.g. Tali emolumenti sono modificati, a partire dall'1/5/1945, dalle disposizioni emanate dal Governo Militare Alleato in materia di stipendi di impiegati pubblici.

PER ORDINE del Colonnello BOWMAN:

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Copia a: MINISTERO IT. DELLA PUBBL. ISTRUZ.
(Direz. Gen. dell'Istr. Superiore)
ALLIED COMMISSION -Civil Aff. Sect.
CHIEF FINANCE OFFICER - This HQ
RETTORE UNIVERSITA' - TRIESTE
INTENDENZA DI FINANZA - TRIESTE
PROF. UGO NICOLINI - TRIESTE

V

2345

0919

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

ACC 10000/109/572

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

10000/109/572

TRANSMITTAL OF CORRESPONDENCE, EDUCATION
(FROM VENEZIA GIULIA TO MINISTRIES)
FEB. 1945; AUG. - DEC. 1946
(2 OF 2)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
~~13 CORPS~~
EDUCATION DIVISION

199

JPS/AA/zl

VG/~~XX~~
13 CAMG ED 1.6

Tel. 29701-15

SUBJECT: Ing. CEOL Carlo.

2 Novembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att.Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione tecnica, Div.IV

1. Riferimento: I.Tecn., IV, 8049, dd. 24/9/46.

2. Con la Nota sopracitata cod. Ministero confermava il trasferimento del direttore ing. Carlo CEOL, già direttore titolare ad Albona (ora Zona B) e successivamente aggregato alla sede di Trieste (Monfalcone), alla Scuola tecnica industriale di Venezia-Murano, cui avrebbe dovuto appartenere sin dal 1/X/45.

3. Il Provveditore agli Studi di Venezia ha comunicato però recentemente al prof. CEOL e, p.c., alla Sovraintendenza Scolastica di Trieste, che con decorrenza dal 16/X/46 cod. Ministero avèva disposto la soppressione della Scuola Tecnica Industriale di Murano e che pertanto gli consentiva di continuare l'aggregazione alla Sovraintendenza di Trieste.

4. Sta il fatto che l'aggregazione dell'ing. CEOL alla Scuola tecnica di Monfalcone è stata fonte di gravi inconvenienti, per cui ne hanno sofferto la Scuola stessa e il prestigio del direttore; la aggregazione del prof. CEOL alla Scuola di Monfalcone che valeva per l'anno scolastico 1945/46, non può essere riconfermata. Se mai, il CEOL potrà essere aggregato alla Sovraintendenza Scolastica di Trieste ai soli effetti amministrativi, qualora essa non riesca utilizzarlo presso qualche altro Istituto oppure cod. Ministero non gli assegni altra destinazione.

5. L'incarico provvisorio della direzione della Scuola tecnica di Monfalcone è stato affidato per ora al prof. Tonini.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P. 23114
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

198

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/zl

VG/EDUC/MG/ED/ 1.10

Tel. 29701-15

SUBJECT: Note di qualifica del personale di Segreteria.

30 Ottobre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att.Capt.J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz.Generale per l'Istruzione Superiore,Div.I

1. Riferimento: I.Sup., I, pos.23 p.g., 14969, dd.16/X/46.

2. In data 24/X/46 il Prorettore dell'Università di Trieste ha confermato (con Nota 1223, pos.17) che per gli anni 1943, 1944 e 1945 non sono state compilate le note di qualifica del personale di segreteria di ruolo statale in servizio presso l'Università.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2343

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

197

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA 13 CORPS GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AN/nl

VG/13 C/AMG/ED 1.4

Tel. 29701-15

30 Ottobre '46

SUBJECT: Ruoli di anzianità.

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att.Capt.J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz.Generale degli Affari Generali e del Personale.

1. Ove nulla osti e codesto Ministero ne abbia la possibilità, si gradirebbe che a questa Divisione venisse inviata una copia dei ruoli di anzianità del personale di cod. Ministero e delle Amministrazioni da esso dipendenti, della cui pubblicazione è stata data notizia con avviso sul numero 243 della Gazzetta Ufficiale dd. 25/10/1946.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

2341
2342

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

196

HEADQUARTERS
ALLIE MILITARY GOVERNMEI
VENEZIA ~~13 CORPS~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/zl

VG/13C/AMG/ED 1.5a

Tel. 29701-15

SUBJECT: Prof. de BROSEMBACH, pensione alla vedova, sig.ra LOSER Marina.

29 Ottobre '46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione classica.

1. Riferimento: 13C/AMG/ED/1.5a, dd. 22/8/46 (Tr. O.Class. 2423, dd. 24/X/46).

2. Con foglio 13C/AMG/ED/1.5a dd. 22/8/46 è stata trasmessa a cod. Ministero la pratica riguardante la pensione di riversibilità richiesta dalla vedova del prof. de BROSEMBACH Alberto, già ordinario presso il Liceo "Dante" di Trieste e deceduto il 3/5/46.

3. La Signora Marina LOSER ha ripetutamente richiesto alla Sovraintendenza scolastica di Trieste l'assegnazione di un acconto sulla pensione; date le circostanze, la Sovraintendenza non sarebbe aliena dall'accordarlo, ma prima vorrebbe essere informata con precisione circa il diritto della signora stessa ad ottenere la pensione di riversibilità, inquantochè essa da moltissimi anni viveva separata dal marito.

4. Ove nulla osti, si prega pertanto cod. Ministero di voler dare, con cortese sollecitudine, all'Ufficio scrivente, dei chiarimenti in proposito.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2341

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~GIORRX~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

195

JPS/AA/zl

VG/~~13CIAMG/ED~~ 1.10

Tel. 29701-15

SUBJECT: Università di TRIESTE
elezione del Rettore.

29 Ottobre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att.Capt.J.V.Vella)
APO 794

FOR: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Superiore.

1. Si porta a conoscenza di cod. Ministero che il Corpo Accademico dell'Università di Trieste ha eletto, il giorno 27 ottobre, a Rettore il prof. Angelo Ermanno CAMMARATA, Ordinario di Filosofia del diritto.

2. Per quanto di sua competenza, questa Divisione per la Educazione del Governo Militare Alleato, Venezia Giulia, conferma e ratifica l'elezione e la nomina del prof. CAMMARATA.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2340

194

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/20

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 4 Nov. 46

TO : MINISTRY PUBLIC INSTRUCTION

Istruz. Media non Governativa

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J. V. VILLA

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Division	26/10	VG/AMG/ED/4.3	Tassa concessione e funzionamento

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Division	28/10	VG/AMG/ED/4.3	Tasse concessione e funzionamento

2339

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

193

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Tel : 353

Date: 4 Nov.46

TO : MINISTRY PUBLIC INSTRUCTION

Affari Gen. e Personale

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

V VILLA

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	MG VENEZIA GIULIA Edc. Division	25/10	VG/EDC/EDU/1.6	Zucchini Luigi

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Edc. Division	25/10	VG/AMG/ED/1.6	Zucchini Luigi

2338

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

192

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 4 Nov.46

TO : ~~MINISTRY PUBLIC INSTRUCTION~~

~~Istruz. Tecnica~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ. Division	23/10	W./AMG/ED/1.6	Bonuzzi Agostina
2.	"	"	"	Zamperlo Mario

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ. Division	28/10	WG/AMG/ED/1.6	Bonuzzi Agostino
2.	"	"	"	Zamperlo Mario

2337

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

191

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 4 Nov.46

TO : MILITARY PUBLIC INSTRUCTION

Intrus. Classica

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Div.	25/10	VG/AMG/ED/1.5	Bosco Orsan Maria
2.	"	28/10	1.6	Prof. Zamperlo Mario
3.	"	26/10	1.21	Tuzzi Evaristo

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 1785017

...of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VEN. GIULIA Educ. Div.	25/10	VG/AMG/ED/1.5	Boico Orsan Maria
2.	"	28/10	1.6	Prof. Zamperlo Mario
3.	"	26/10	1.21	Tunzi Evaristo

2336

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

190

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 553

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: ~~4 Nov.46~~

TO : ~~MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION~~
~~Istruz. Elementare~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Div.	25/10	VG/AMG/ED/1.6	Volpi Lidia & Volpi Caterina
2.	"	26/10	1.2a	Araldi Stefanina

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG VENEZIA GIULIA Educ. Div.	25/10	VG/AMG/ED/1.6	Volpi Lidia & Volpi Caterina
2.	"	26/10	1.2a	Araldi Stefanina

2335

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

189

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA 13 CORPS GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/zl

VG/13 CAMG/ED 4.3

Tel. 29701-15

SUBJECT: Tasse di concessione e funzionamento. 28 Ottobre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att.Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Ispettorato per l'Istruzione media non governativa.

1. Riferimento: Ts., Aff.Gen., 3165, dd. 21/X/46.

2. Ad invito del Sovraintendente Scolastico di Trieste si trasmette, unita alla presente, copia della quietanza di versamento della tassa di concessione e funzionamento inviata, per l'anno scolastico 1945/46, dalla Provincia di Trieste e relativa alla Scuola media inferiore pareggiata "CRISPI" di Monfalcone.

3. Un allegato.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

2334

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

188

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~13 CORPS~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/zl

VG/~~13 C~~/AMG/ED/ 1.2a

Tel. 29701-15

SUBJECT: Maestra elementare
ARALDI Stefanina.

26 Ottobre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Elementare.

1. Riferimento: Ge. 3250 El., dd. 14/X/46.

2. Ad invito del Sovraintendente Scolastico di Gorizia si trasmette l'acclusa domanda, corredata di documenti, presentata dalla maestra elementare ARALDI Stefanina, titolare di ruolo a Montenero d'Idria (Venezia Giulia, Zona B).

3. Il Sovraintendente scolastico di Gorizia informa che dopo l'8 settembre '43 l'edificio scolastico di Montenero d'Idria venne effettivamente incendiato e distrutto dai tedeschi e che i maestri in esso alloggiati riuscirono, a stento, a fuggire ed a salvarsi, perdendo tutti i loro beni.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

3 all.

V

2333

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

187

HEADQUARTERS
ALLIEI MILITARY GOVERNMEN
VENEZIA ~~13 CORPS~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/zl

VG/~~13.C~~/AMG/ED 1.21

Tel. 29701-15

SUBJECT: Bidelle TUZZI Evariste.

26 Ottobre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Classica.

1. Riferimento: Go. 1780 M., dd. 14/10/46.

2. Ad invito della Sovraintendenza scolastica di Trieste si trasmette l'acclusa domanda, con cui il bidello avventizio TUZZI Evariste, del Ginnasio Liceo di Gorizia, chiede l'assunzione in ruolo.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

1 all.

2332

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

185

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA 13 CORPS GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/zl

VG/XXX
13C/AMG/ED/ 1.6

Tel. 29701-15

SUBJECT: Insegnanti VOLPI Lidia e VOLPI Caterina — 25 Ottobre '46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

FOR: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz. Gen. dell'Istruzione Elementare.

1. Riferimento: Go., 3200 El., dd. 14/X/46.

2. Ad invito del Sovraintendente Scolastico di Gorizia si trasmettono le due domande, accluse, delle insegnanti VOLPI Lidia e VOLPI Caterina.

3. Da parte di questa Divisione nulla osta all'accoglimento delle domande di trasferimento presentate a suo tempo dalle due insegnanti predette.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

2331

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

184

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA 13 CORPS GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/zl

VG/13 CORPS/AMG/ED 1.6

Tel. 29701-15

SUBJECT: Applicato ZUCCHINI Luigi. 25 Ottobre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Gen. degli Affari Generali e del Personale

1. Riferimento: ED/70/5.1/AG, dd. 13/5/46, relativa a Aff. Gen. 7809 dd. 10/5/46.

2. Con richiamo al foglio VG/AMG/ED/1.6 dd. 23/9/46 si porta a conoscenza che da parte della Divisione di Finanza del Governo Militare Alleato è pervenuto il consenso all'aggregazione temporanea dell'applicato Luigi ZUCCHINI alla Sovraintendenza Scolastica di Trieste.

3. Sarà comunicata quanto prima a cod. Ministero la data in cui il predetto avrà assunto servizio presso la Sovraintendenza stessa.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

329

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

JPS/AA/bs

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

183

13 C/AMG/ED/ 1.5

Tel. 29701-15
25 October 1946

SUBJECT: Prof.ssa BOICO ORZAN Maria
Congedo straordinario per puerperio.

TO: Sovraintendente scolastico - Gorizia
P.C. Finance Officer - Gorizia
Intendenza di Finanza - Gorizia
(Ufficio Provinciale del Tesoro)

1. Riferimento: 1840/M., dd. 21/10/1946.

2. Vista la domanda presentata dalla prof.ssa BOICO ORZAN Maria, titolare di disegno nella scuola media inferiore di Tolmino ed aggregata attualmente alla scuola media inferiore femminile di Gorizia, con la quale chiede un congedo straordinario di un mese e mezzo per puerperio, dal 16/10/1946 al 30/11/1946;

visto che la medesima ha fruito di un mese di congedo ordinario per gravidanza e puerperio dal 16 settembre al 15 ottobre 1946;

visto il certificato medico alla stessa allegato e rilasciato a Gorizia il 13 ottobre 1946;

visto il parere favorevole del Sovraintendente scolastico:

s i c o n c e d e

alla professoressa predetta, in conformità a quanto disposto dagli art. 30 a seguenti del R.D.L. 21 agosto 937, N. 1542, per puerperio, il congedo straordinario di un mese e mezzo dal 16 ottobre al 30 novembre 1946.

3. Per questo periodo alla prof.ssa BOICO ORZAN Maria spettano gli assegni di competenza secondo le norme vigenti.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

COPIA A:

HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION

MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

✓

2329

182

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 29 October, 1946

TO : ~~MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION~~

~~Com. Gen. G.I.) Via Fornovo 12 ROME~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J. V. VELLA

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ. Div.	24/10	VG/AG/ED/1.4a	Illeni Ernesto

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ. Div.	21/10	VG/AE/ED/1.4a	Illeni Ernesto

2328

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

181

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 29 October, 1946

TO : ~~MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION~~

~~Ge missione Epurazione Personale Amministrazione~~
Centrale e Provveditorati agli Studi.

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J. V. VELLA

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ.Div.	21/10	VG/AMG/ED/1.3	Turilli Roberto

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 178017

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Edjuc.Div.	24/10	VG/AMG/ED/1.8	Turilli Roberto

2327 .

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

180

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Tel : 358

Date: 29 October, 1946

TO : MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION
Istruz. Tecnica

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ. Division	23/10	VG/AM:/20/1.4	Certificati Falsi

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ. Division	23/10	VG/AMG/ED/1.4	Certificati Falsi

2326

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

179

HEAD RTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 29 October, 1946

TO : MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION

Affari Gen. e Personale - Div. Pensioni

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ. Division	23/10	VG/AMG/ED/1.5a	Tassinini Ubaldo

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785012

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ. Division	23/10	VG/AMG/ED/1.5a	Tamanini Ubaldo

2325

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

178

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA 13 CORPS GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/zl

VG/13C/AMG/ED/ 1.8

Tel. 29701-15

SUBJECT: Usciere TURILLI Roberto.

24 Ottobre '46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

FOR: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Commissione di Epurazione per il Personale
della Amministrazione Centrale e dei Provveditorati
agli Studi.

1. Riferimento: 3230, 83220 dd. 6 settembre 1946.

2. A riscontro della lettera sopracitata si trasmettono, acclusa:

a. copia della Nota 208 Ris., dd. 11/X/46 del Sovraintendente scolastico di Trieste;

b. copia dell'esposto pervenuto dalla Presidenza di Zona (Prefettura) di Trieste (Cabinetto, 019/708 dd. 12/X/46;

c. copia della relazione della Polizia della Venezia Giulia (Divisione Criminale Investigativa) diretta alla Prefettura di Trieste (04257 dd. 3/6/46.-

d. copia della denuncia di un gruppo di insegnanti (restituzione).

John P. Simoni
JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

2324

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

177

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~12th CORPS~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/Ass/zl

VG/~~AG~~ AMG ED 1.4a

Tel. 29701-15

SUBJECT: Prof. ILLENI Ernesto. 24 Ottobre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Commissariato Nazionale Gioventù Italiana
Via Farnese 12 - ROMA -

1. Con Decreto 692-A/8 dd. 31/7/46 cod. Commissariato aveva convalidato l'assunzione nei ruoli del prof. ILLENI Ernesto, istruttore di IV classe in prova, già assegnato alla sede di Torino.

2. Il prof. ILLENI presenta ora domanda di trasferimento e sistemazione definitiva nella Sede di Gorizia.

3. La sua domanda, acclusa alla presente, viene trasmessa ora a cod. Commissariato, provvista del nulla osta di questa Divisione per l'Educazione che l'appoggia e ne raccomanda l'accoglimento.

4. La richiesta dell'assegnazione nella sede di Gorizia avviene dopo inteso il parere del Sovraintendente della sede, il quale ha espresso in proposito parere favorevole.

John P. Simoni

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

1 all.

2323

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

173

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA 13 CORPS GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/el

VG/13C/AMG/ED 1.5a

Tel. 29701-15

SUBJECT: Direttore didattico
TAMANINI Ubaldo.

23 Ottobre '46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz. Gen. degli Affari Generali e del Personale
Divisione Pensioni.

1. Riferimento: Uff. Pens. 2779, dd. 27/9/46, (Ts., 1324 M.P. dd. 10/X/46).

2. Ad invito del Sovraintendente Scolastico di Trieste, si prega cod. Divisione di voler cortesemente disporre perchè con ogni possibile urgenza sia concessa alla Sig.ra PEGAN Fedora, vedova del direttore didattico TAMANINI Ubaldo, la pensione provvisoria.

3. Il direttore didattico TAMANINI è deceduto l'8 dicembre 1945 e la domanda per la pensione di riversibilità è stata spedita da questo Ufficio (attraverso la Commissione Alleata) in data 8 aprile 1946.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2322

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

114

HEADQUARTERS
ALLI MILITARY GOVERNME T
VE ZIA 13 CORPS GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/el

VG/13 CAMG/ED 1.4

Tel. 29701-15

SUBJECT: Certificati falsi.

23 Ottobre '46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att.Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz.Gen. per l'Istruzione tecnica, Div.II

1. Riferimento: I.Tecn., II,circ.N.47, n.10465, dd.29/8/46.

2. Richiamandoci alla Circolare indicata, il Sovraintendente Scolastico di Pola assicura, con foglio 4475 dd.14/X/46, di richiamare l'attenzione dei capi d'Istituto sull'eventuale presentazione di certificati falsi, attenendosi, se del caso, alle disposizioni impartite.

3. Conferma inoltre che a Pola non esiste un Istituto Tecnico Commerciale e per Geometri "COLOMBO", pareggiato.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

2321

73

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: ~~28 October 1946~~

TO : ~~MINISTERO PUBBLICA ISTRUZIONE~~

~~Ist. Un. Tecnica~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J. V. VELLA
Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	ASC Venezia Giulia Educ. Div.	22/10	VG/ASC/ED/1.2	Corredini Urbano

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ. Div.	22/10	VG/AMG/ED/1.2	Corradini Urbano

2320

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

72

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 28 October 1946

TO : ~~MINISTERO PUBBLICA ISTRUZIONE~~

~~Affari Gen. e Personale~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J.V. VELLA
Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ. Div.	22/10	VG/AMG/ED/1.2	Cocchietto Giuseppe
2.	"	"	"	Svettini Giovanni

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785014

Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ. Div.	22/10	WG/AMG/ED/1.2	Cocchietto Giuseppe
2.	"	"	"	Svettini Giovanni

2319

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 778017

71

HEADQ TERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Tel : 353

Date: 28 October 46

TO : ~~MINISTERO PUBBLICA ISTRUZ. CLASSICA~~
Istruz. Classica

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J. V. VELLA
Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ.Div.	22/10	VG/AMG/ED/1.2	Prof. Segre' Lea

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ.Div.	22/10	VG/AMG/ED/1.2	Prof. Segre' Lea

2318

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~18 CORPS~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

70

VG/AMG/ED 1.2

JPS/AA/zl

SUBJECT: Prof. SEGRE Lea.

Tel. 29701-15

22 Ottobre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Gen. per l'Istr.Classica,Div.VII

1. Riferimento: I.Classe., VII, 7604, dd. 11/X/46.

2. Si conferma che della comunicazione relativa alla riassunzione in servizio della prof. SEGRE' Lea è stata data notizia alla Sovraintendenza scolastica di Trieste in data 22 Ottobre c.a. con foglio VG/AMG/ED/1.2.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2345

2317

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA 13 CORPS
EDUCATION DIVISION

69

JFS/AA/el

VG/TRIESTE
13 CAMG ED 1.2

Tel. 29701-15

SUBJECT: Maestro COCCHIETTO Giuseppe.

22 Ottobre '46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz.Gen. degli Affari Generali e del Personale
(Ufficio concessioni ferroviarie)

1. Riferimento: Pola, 4470, dd. 17/X/46.

2. Ad invito del Sovraintendente Scolastico di Pola si restituisce l'acluso libretto ferroviario N.112977 del maestro COCCHIETTO Giuseppe, con preghiera di voler provvedere al rinnovo. All'uopo si trasmette la richiesta mod.14, con l'acclusa fotografia e la ricevuta del vaglia N.18 di L. 42.- spedito in data 11/10/1946 a favore del Cassiere Consegnatario di codesto Ministero.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIE MILITARY GOVERNMEN
VENEZIA 13 CORPS GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/zl

VG/13C/AMG/ED 1.2

Tel. 29701-15

SUBJECT: Maestro SVETTINI Giovanni.

22 Ottobre '46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz.Gen. degli Affari Generali e del Personale
(Ufficio concessioni ferroviarie)

1. Riferimento: Pola, 4601, dd. 17/X/46.

2. Il Sovraintendente Scolastico di Pola restituisce, insieme agli allegati mod. 21, il libretto ferroviario 196103 del maestro elementare SVETTINI Giovanni, dimissionario dal 16/7/43.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

5 all.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA 13 CORPS GIULIA
EDUCATION DIVISION

JFS/AA/zl

VG/ZZ 13 C/AMG/ED/ 1.2

Tel. 29701-15

22 Ottobre '46

SUBJECT: Maestro elementare CORRADINI Urbano dirigente incaricato di Corso d'avviamento.

TO:
HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

FOR: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz. Gen. per l'Istruzione Tecnica.

1. Riferimento: S.s.Tr., P.T., 3147, dd. 18/X/46.

2. Il maestro elementare CORRADINI Urbano, dirigente incaricato di un Corso di avviamento a Trieste, da anni insiste per ottenere l'assunzione nei ruoli delle scuole e dei Corsi secondari di avviamento professionale.

3. Si è rivolto a suo tempo, anche a questa Divisione per la Educazione del Governo Militare Alleato, la quale, esaminato il suo caso, ha ritenuto di esprimere il parere seguente (13C/AMG/ED/1.2 dd. 21/6/46)/:

" a. Esaminata la posizione amministrativa del M.o CORRADINI Urbano, attualmente dirigente il Corso di avviamento professionale di Gumulella; vista la sua domanda di nomina ad insegnante o dirigente di ruolo nei corsi di avviamento; visto l'Art.38 della Legge dd. 22/4/1932 N.490 (Decreto Legge 6/10/1930 N.1379):

" b. Questa Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato, XIII Corps, non ritiene di prendere, nei suoi riguardi alcun provvedimento, poichè l'assunzione nel ruolo, cui il predetto aspirava, non costituiva per il Comune o lo Stato un obbligo, ma soltanto una facoltà, di cui poteva valersi a suo giudizio.

" b. Risulta inoltre da una comunicazione del Ministero italiano della Pubblica Istruzione (Istruz. Tecnica, V, dd. 14/5/946) che attualmente non hanno più vigore le norme di inquadramento nei ruoli delle scuole secondarie di avvia-

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

mento professionale degli insegnanti elementari dei corsi integrativi comunali; tali norme ebbero un carattere del tutto eccezionale e transitorio e furono adottate nella prima applicazione della legge istitutiva delle scuole di avviamento al lavoro, fondendo tutte le istituzioni scolastiche preesistenti per dar vita ad una scuola nuova. D'altra parte, le graduatorie degli insegnanti dei corsi integrativi furono compilate dai Comuni e il Ministero provvide soltanto ad inquadrare gli insegnanti proposti nei ruoli delle Scuole secondarie di avviamento professionale senza procedere direttamente alla scelta dei meritevoli.

4. In data 8/X/46 il predetto maestro ha presentato un'ulteriore domanda, diretta questa volta a cod. Ministero. Per dovere di Ufficio tale domanda è trasmessa, acclusa al foglio presente.

5. Due allegati.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: ~~25 Oct. 46~~

TO : ~~MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION~~

~~Istruz. TRIESTE~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

For
Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ.Div.	15/10	VG/AMG/ED/1.2	Antonino Longo
2.	"	11/10	3.4	Registri d'esame
3.	"	11/10	1.5a	Giuseppe Porzio
4.	"	18/10	1.8	Note di qualifica

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785217

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ.Div.	15/10	VG/AMG/ED/1.2	Antonino Longo
2.	"	11/10	3.4	Registri d'esame
3.	"	11/10	1.5a	Giuseppe Porzio
4.	"	18/10	1.8	Note di qualifica

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785217

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 25 Oct. 46

TO : ~~MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION~~

~~Istruzione CLASSICA~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ. Div.	19/10	VG/AMG/ED/1.2	Prof. Zuliani Ireneo
2.	"	18/10	1.8	Note di qualifica

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No	From	Date	Ref.	
1.	AMG Venezia Giulia Educ. Div.	19/10	VG/AMG/ED/1.2	Prof. Zuliani Ireneo
2.	"	18/10	1.8	Note di qualifica

2311 .

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

63

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 25 Oct. 46

TO : MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION
Istrus. ELEMENTARE

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ. Div.	15/10	VG/AMG/ED/1.6	Tolomei Ilio
2.	"	"	RISERVATA 1.8	Promozioni grado di Ispettore scolastico capo.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No	From	Date	Ref.	Subject
1.	AMG Venezia Giulia Educ. Div.	15/10	VG/AMG/ED/1.6	Tolomei Ilio
2.	"	"	1.8 RISERVATA	Promozioni grado di Ispettore scolastico capo.

2310

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 25 Oct. 46

TO : MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION

Intrus. SUPERIORE

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Edun. Div.	17/10	VG/AMG/ED/1.10	Revoca disposizioni eccles.
2.	"	19/10	1.10a	Prof. Carlo Pellizzari
3.	"	17/10	1.10	Art. 1 Regol. 4/6/1938

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No	From	Date		
1.	AMG Venezia Giulia Educ. Div.	17/10	VG/AMG/ED/1.10	Revoca disposizioni eccez.
2.	"	19/10	1.10a	Prof. Carlo Pellizzari
3.	"	17/10	1.10	Art. 1 Regol. 4/6/1938

2309

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 25 Oct. 46

TO : ~~MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION~~

~~Commissariato Gen. G.I.~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ.Div.	19/10	VG/AMG/ED/1.4a	Zorzi Giustiniani Francesco

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ.Div.	19/10	VG/AMG/ED/1.4a	Zorzi Giustiniani Francesca

2308

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

60

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 25 Oct. 46

TO : ~~MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION~~

~~Istruz. Media non Governativa~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

The Copy

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ. Div.	16/10	VG/AMG/ED/2.8	Statistica

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ. Div.	16/10	VG/AMG/ED/2.8	Statistics

2307

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date: 25 Oct. 46

TO : ~~MINISTRY OF PUBLIC INSTRUCTION~~
~~Affari Gen. e Personale~~

1. This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departments.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ. Div.	16/10	VG/AMG/ED/4.4	Richiesta stampati viaggi ferroviari

No	From	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia Educ. Div.	16/10	VG/AMG/ED/4.4	Richiesta stampati viaggi ferroviari

2305

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

58

AC/CA

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Tel. 358

Date 17 ott.46

To : The Ministry of TESORO
Cassa Depositi e Prestiti e Istituti Previdenza
Div.IV, Sez. I, II e Monte Pensioni

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department

J.V. VEH
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Ven.Giulia	Min. Tesoro Div.IV Sez.I	7/10	VG/AMG/ED/ 1.5a	Calabrese Marco
2.	"	Sez.II	9/10	1.5	Cumar Iolanda
3.	"	"	9/10	1.5	Gianelli Maria
4.	"	Monte Pensioni	5/10	1.5a	Indennita' figli defunta Archetti Olimpia in Corubolo

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	AM. Ven.Giulia	Min. Tesoro Div.IV Sez.I	7/10	VG/AMG/MD/ 1.5a	Calabrese Marco
2.	"	Sez.II	9/10	1.5	Cumar Iolanda
3.	"	"	9/10	1.5	Gianelli Maria
4.	"	Monte Pensioni	5/10	1.5a	Indennita' figli defunta Archetti Olimpia in Corubo 1o

2304

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 768017

HEADQUARTERS ALLIED GOVERNMENT
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

57

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 17 ott.46

To : The Ministry of PUBLIC INSTRUCTION
Affari Gen. e Personale

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	MG Ven.Giulia	Min.Pubbl.Istruz. Aff.Gen.e Personale	10/10	MG/AG1/ED/ 1.5a	Antonietta Bassanese ved. Finzi

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 185017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Ven.Giulia	Min.Pubbl.Istrus. Aff.Gen.e Personale	10/10	VG/AMG/ED/ 1.5a	Antonietta Bassanese ved. Finzi

2303

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED MILITARY GOVT
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

56

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 17 ott.46

To : The Ministry of PUBBLICA ISTRUZIONE
Comm.Naz.G.I.
Via Torlovo 12.

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Ven.Giulia	Comm.Naz. G.I.	7/10	VG/AMG/ED/ 1.4a	Marasgin Piero
2.	"	"	"	1.4a	Bearzi Maria

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Ven.Giulia	Comm.Mes. G.I.	7/10	VG/AMG/ED/ 1.4a	Marzaspin Piero
2.	"	"	"	1.4a	Bearzi Maria

2302

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

55

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 17 Ott.46

To : The Ministry of PUBBLICA ISTRUZIONE
Istrus. Superiore

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards herewith to the appropriate Department

J. V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Ven.Giulia	Min.Pubbl.Istrus. Istrus. Sup.	1/10	VG/AMG/ED/ 1.10	Prof.Renato Trevisani
2.	"	"	7/10	1.10a	Prof. Aldo Bandulli
3.	"	"	"	3.4	Esami Stato abilitas.esero. prof.le periodo nazi-faso.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Ven.Giulia	Min.Pubbl.Istruz. Istruz. Sup.	1/10	VG/AMG/ED/ 1.10	Prof.Renato Trevisani
2.	"	"	7/10	1.10a	Prof. Aldo Bandalli
3.	"	"	"	3.4	Esami Stato abilitas.esaro. prof.le periodo nazi-fasc.

2300

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

54

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 17 ottobre 1946

To : The Ministry of PUBBLICA ISTRUZIONE
Istruz. Elementare

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia	Min.Pubbl.Istruz. Istruz. Elementare	5/10	VG/AMG/ED/ 1.1	D.D. Maule Giuseppe
2.	"	"	7/10	1.2	Maestra Rabusin Rainelda
3.	"	"	8/10	1.1	D.D. Miniussi Giovanni
4.	"	"	"	"	D.D. " "
5.	"	"	10/10	1.5	Maestro f.r. Sidroni Anton
6.	"	"	"	1.3a	Maestra Martin Scindelli Rosalia

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	AMG Venezia Giulia	Min.Pubbl.Istruz. Istruz. Elementare	5/10	VG/AMG/ED/ 1.1	D.D. Maule Giuseppe
2.	"	"	7/10	1.2	Maestra Rabusin Rainelda
3.	"	"	8/10	1.1	D.D. Miniussi Giovanni
4.	"	"	"	"	D.D. " "
5.	"	"	10/10	1.5	Maestro f.r. Sidroni Anton
6.	"	"	"	1.3a	Maestra Martin Scindelli Rosalia

2298

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

53

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 10 Ott. 46

To : The Ministry of TESORO

Cassa Depositi,prestiti e Istituti Previdensa

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department

J. V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	VG/AMG Ed.Div.	Min.del Tesoro	3/10	VG/AMG/ED/1.5	Indennita' - Zvanut Emma

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	VG/AMG Ed.Div.	Min.del Tesoro	3/10	VG/AMG/ED/1.5	Indennita' - Zvanut Emma

2297

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

62

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 10 Oct. 46

To : The Ministry of ~~PUBBLICA ISTRUZIONE~~
Istrus. Classica

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departmen

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	5 Corps MG Educ.Div.	Min.Pubbl.Istrus. Istrus. Classica	1/10	13C/MG/ED 1.3a	Prof.ssa Cesira Pevilaequa ved. Dellay
2.	"	"	30/9	1.2	Prof. Emilio Seccuri
3.	"	"	"	"	"
4.	"	"	"	1.5	Prof. Salui Ferrari Gabriella
5.	"	"	"	1.2	Prof. Zuliani Ireneo
6.	"	"	1/10	RISERVATA 1.8	Prof. Francesco Marino
7.	"	"	3/10	1.2	Prof. Michea Nicolo'

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	3§ Corps [illegible] Educ.Div.	Min.Pubbl.Istrum. Istrus. Classica	1/10	13C/AMG/ED 1.3a	Prof.ssa Cesira Revilacqua ved. Dellay
2.	"	"	30/9	1.2	Prof. Emilio Seccari
3.	"	"	"	"	"
4.	"	"	"	1.5	Prof. Salui Ferrari Gabriella
5.	"	"	"	1.2	Prof. Zuliani Ireneo
6.	"	"	1/10	RISERVATA 1.8	Prof. Francesco Marino
7.	"	"	3/10	1.2	Prof. Michea Nicolo'

2296

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

51

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

SUBJECT: Delivery of Italian ~~PUBBLICA~~ ISTRUZIONE

To : The Ministry of Istruz. Tecnica

Tel. 358 10 Ott.46

Date _____

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ. Div.	Min. Pubbl. Istruz. Istruz. Tecnica	30/9	130/AMG/ED 1.2	Prof. Zuliani Ireneo
2.	"	"	2/10	1.5a	Prof. Leonardi G. Battista
3.	"	"	3/10	1.1	Ing. Ceol Carlo

Capt.
Civil Affairs Section

.O.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps ~~AGS~~ Educ. Div.	~~Min.Pubbl.Istruz.~~ Istruz. Tecnica	30/9	13C/AGS/20 1.2	Prof. Zuliani Ireneo
2.	"	"	2/10	1.5a	Prof. Leonardi G.Battista
3.	"	"	3/10	1.1	Ing. Ceol Carlo

2295

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

50

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 10 Oct. 46

To : The Ministry of PUBBLICA ISTRUZIONE

Istrus. Superiore

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ.Div.	Min.Pubbl.Istrus. Istrus. Superiore	30/9	13C/AMG/ED 1.10a	Prof. Ugo Morin
2.	"	"	2/10	1.10	Ciabattini dott. Mario

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AG Educ.Div.	Min.Pubbl.Istruz. Istruz. Superiore	30/9	13C/AG/ED 1.10a	Prof. Ugo Morin
2.	"	"	2/10	1.10	Ciabattini dott. Mario

2294

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

19

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 10 Ott. 46

To : The Ministry of MINISTERO PUBBLICA ISTRUZIONE

Affari Gen. e Personale

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departmen

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	VG/AMG-Educ.Div.	Min.Pubbl.Istruz. Affari Gen.e Person.	2/10	VG/AMG/ED 1.5a	De Angeli Vanda wed. Prof. Crego-Mayer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
2.	VG/ASS-Educ.Div.	Min.Pubbl.Istruz. Affari Gen.e Person.	2/10	VG/ASS/ED 1.5a	De Angeli Vanda ved. Pfor. Grego-Mayer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
(ITALY)
CIVIL AFFAIRS SECTION

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 10 Oct. 46

To : The Ministry of PUBBLICA ISTRUZIONE
Gabinetto

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departmen

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Dat	Ref.	Matter
1.	VG AMG - Ed.Div.	Min.Pubbl.Istrus. Gabinetto	1/10	VG/AMG/ED/ 1.5a	Maestro Mario Viola

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	D.T.	Ref.	Matter
1.	VG AMG - Ed.Div.	Min.Pubbl.Istruz. Gabinetto	1/10	VG/AMG/KD/ 1.5a	Maestro Mario Viola

2282

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND 785017
NO.

HEADQUARTERS ALLIED GOVERNMENT
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AC/CA

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Tel. 358

Da 10 Ott.46

To : The Ministry of PUBBLICA ISTRUZIONE

Istrus. Elementare

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ.Div.	Min.Pubbl.Istrus. Istrus. Elementare	30/9	130/AMG/ED 1.8 RISERVATA	Proposta assegni benemerenza

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ.Div.	Min.Pubbl.Istrus. Istrus. Elementare	30/9	13C/AMG/ED 1.8 RISERVATA	Proposta assegni benemerenza

2291

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQU[illegible] I. W.B.
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 3 Ott. 46

To : The Ministry of PUBBLICA ESTRUZIONE
Affari Gen. e Personale

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departmen

J.V. VELLA
Capt.
Civil A[illegible] Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	15 Corps AMG Educ.Div.	Min.Pubb.Istruz. Affari Gen. e Personale	25/9	15C/AMG/ED 1.5	A Archivista Zohar Rita

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Civil A[illegible] Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ.Div.	Min.Pubb.Istruz. Affari Gen. e Personale	25/9	13C/AMG/ED 1.5	A Archivista Zohar Rita

2290

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION,
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

45

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 3 ott. 46

To : The Ministry of PUBBLICA ISTRUZIONE

Istituto Giuseppe Kirner

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps ASC Educ. Div.	Min.Pubb.Istruz. Ist.Naz. Giuseppe Kirner	27/9	130/ASC/ED 1.5	Contributi di associazione

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785217

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ. Div.	Min.Pubb.Istruz. Ist.Naz. Giuseppe Kirner	27/9	130/AMG/ED 1.5	Contributi di associazione

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

44

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 3 ott. 46

To : The Ministry of PUBBLICA ISTRUZIONE
Istruz. Tecnica

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J. V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Dat	Ref.	Matter
1.	13 Corps AG Educ.Div.	Min.Pubb.Istruz. Istruz. Tecnica	25/9	13C/AG/ED 1.12	Rilievi statistici
2.	"	"	27/9	1.6	Torres Aldo
3.	"	"	"	1.5a	Porzio Giuseppe
4.	2	"	28/9	1.5	Iacopi Mario

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AG Educ.Div.	Min.Pubb.Istruz. Istruz. Tecnica	25/9	13C/AG/ED 1.12	Rilievi statistici
2.	"	"	27/9	1.6	Torres Aldo
3.	"	"	"	1.5a	Porzio Giuseppe
4.	"	"	28/9	1.5	Iacopi Mario

2287

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED GOVERNMENT,
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

13

AC/CA

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Tel. 358

Date 3 ott. 46

To : The Ministry of PUBBLICA ISTRUZIONE

Istrum. Classica

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department

J. V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ.Div.	Min.Pubb.Istrum. Istrum. Classica	25/9	130/AMG/ED 1.12	Rilievi statistici
2.	"	"	26/9	1.3a	Cesira Bevilacqua ved. Dell

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AG Educ.Div.	Min.Pubb.Istruz. Istruz. Classica	25/9	130/AG/ED 1.12	Rilievi statistici
2.	"	"	26/9	1.3a	Cesira Bevilacqua ved. Dell

2285

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

42

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 3 otte. 46

To : The Ministry of PUBBLICA ISTRUZIONE
Comm. Naz. G.I.

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departmen

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ.Div.	Min.Pubb.Istruz. Comm.Naz. G.I.	25/9	13C/AMD/ED 1.4a	Quarantotto Lucio
2.	"	"	27/9	"	Grassi Anita in Hauser

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AG Educ.Div.	Min.Pubb.Istruz. Comm.Nas. G.I.	25/9	13C/AG/ED 1.4a	Quarantotto Lucio
2.	"	"	27/9	"	Grassi Anita in Hauser

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

41

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 3 ott. 46

To : The Ministry of PUBBLICA ISTRUZIONE
Istrum. Elementare

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department

J.V. VELIA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ. Div.	Min.Pubb.Istrus. Istrus.Elem.	26/9	13C/AMG/ED 1.2	Caucci Giorgio
2.	"	"	"	"	Cermak Malvina in Cristofolini

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ. Div.	Min.Pubb.Istruz. Istruz.Elem.	26/9	13C/AMG/ED 1.2	Cancoi Giorgio
2.	"	"	"	"	Cermak Malvina in Cristofolini

2282

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMM. G.N.
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

40

AC/CA

PUBBLICA ISTRUZIONE

3 ott. 46

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Istrus. Media non Governativa

Date _____

To : The Ministry of _____

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ.Div.	Min. Pubb.Istrus. Istrus.Med.non Governativa	27/9	13C/AMG/ED 1.12	Rilevamenti statistici

2. busta contenente circolari per il Provv. di Fiume 9 detta citta' non si trova sotto la giurisdizione del Governo Militare Alleato).

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AG Educ.Div.	Min. Pubb.Istruz. Istruz.Med.non Governativa	27/9	13C/AG/ED 1.12	Rilevamenti statistici

2. busta contenente circolari per il Provv. di Fiume 9 detta citta' non si trova sotto la giurisdizione del Governo Militare Alleato).

2281

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

39

AC/CA

Vol. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail.

Date 3 Ottobre 1946

To : The Ministry of PUBBLICA ISTRUZIONE
Istrus. Superiore

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ. Div.	Min.Pubb.Istrus. Istrus.Superiore	27/9	130/AMG/ED Riservata L.S	Prof. Renato Trevisani

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ. Div.	Min. Pubb. Istrus. Istrus. Superiore	27/9	130/AMG/ED Riservata 1.8	Prof. Renato Trevisani

2280

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

38

AC/CA

Vol. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail.

Date 30 sett. 46

To : The Ministry of

PUBBLICA ISTRUZIONE
Affari Ge. e Personale

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ.Div.	Min.Pubb.Istruz. Affari Gen. e Pers.	23/9	1/8/AMG/ED 1.6	Applicato Zucchini Luigi
2.	"	"	24/9	1.8 Riservata	Rag. Angsesser Federico

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AM Educ.Div.	Min.Pubb.Istruz. Affari Gen. e Pers.	23/9	1/38/AM/KD 1.6	Applicato Zucchini Luigi
2.	"	"	24/9	1.8 Riservata	Rag. Angessor Federico

2279

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785217

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AC/CA

Tel. 358

Date ~~30 Sept. 46~~

SUBJECT: Delivery of Italian mail

To : The Ministry of
PUBBLICA ISTRUZIONE
Istrus. Elementare

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ.Div.	Min.Pubb.Istrus. Istrus.Elem.	25/9	13C/AMG/ED 1.1	D.D. Masson Menotti

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ.Div.	Min.Pubb.Istruz. Istruz.Elem.	23/9	130/AMG/ED 2.1	D.D. Mazzon Menotti

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785217

36

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
A.C. 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AC/CA

Tel. 358 30 Sett. 46

SUBJECT: Delivery of Ital[illegible] ISTRUZIONE

Date _____

To : The Ministry of Comm. Naz. G.I. - Via Fornovo 12

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	13 Corps AMG Educ. Div.	Min. Pubblica Istruz. Comm. Naz. G.I.	Date	Ref.	Matter
					Insegnante Domini Ernesto
2.	"	"	20/9	"	Insegn. ed. fisica De Angelis Laconi Corinna

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
	13 Corps AG Educ. Div.	Min. Pubblica Istruz. Gruppo Naz. G.I.	19/9	130/AMG/5D 1.4a	Insegnante Donini Ernesto
2.	"	"	20/9	"	Insegn. ed. fisica De Angelis Leconi Corinna

2276

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

35

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 30 sett. 46

To : The Ministry of

PUBLIC INSTRUCTION
Istruzione Classica

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ.Div.	Ministero Pubblica Istruzione Istrus. Classica	19/9	E/C/AMG/ED/ 1.6	Segr. Carlo Cessi
2.	"	"	"	"	Prof. Silvio Antonini
3.	"	"	21/9	1.8 Riservata	Prof. Cernecca Domenico
4.	"	"	24/9	1.6	Prof. Viezzoli Silvestro

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AM Educ.Div.	Ministero Pubblica Istruzione Istrus. Classica	19/9	E/C/AM/ED/ 1.6	Segr. Carlo Cossi
2.	"	"	"	"	Prof. Silvio Antonini
3.	"	"	21/9	1.8 Riservata	Prof. Cermocca Domenico
4.	"	"	21/9	1.6	Prof. Viezzoli Silvestre

2275

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

34

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 21 sett. 46

To : The Ministry of PUBLIC INSTRUCTION
Istrus. Classica

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ. Div.	Min.Public Instr. Istrus.Classica	16/9	130/AMG/ED/ 1.6	Prof.ssa Giuliani Vitturi Maria
2.	"	"	"	"	Prof. Liditano Tullio
3.	"	"	12/9	3.1	Programmi studio 1946-47

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ. Div.	Min.Public Instr. Istruz.Classica	16/9	130/AMG/ED/ 1.6	Prof.ssa Giuliani Vitturi Maria
2.	"	"	"	"	Prof. Lisitano Tullio
3.	"	"	12/9	3.1	Programmi studio 1946-47

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 778017

33

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

.../CA

Tel. 3582[illegible] sett. 46

SUBJECT: Delivery of Italian PUBLIC INSTRUCTION

Date _____

To : The Ministry of Gabinetto

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J. V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AG Educ.Div.	Min.Public Instruc. Gabinetto	12/9	13/AG/ED/ 1.4	Bollettino Ufficiale

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps HQ Educ.Div.	Min.Public Instruc. Gabinetto	12/	13/HQ/29/ 1.4	Bollettino Ufficiale

2272

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 778017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION:
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

32

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 24 sett. 46

To : The Ministry of PUBLIC INSTRUCTION

Istruz. Tecnica

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departmen

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ. Div.	Min. Public Instr. Istruz. Tecnica	16/9	13C/AMG/ED/ 4.1	Materiale didattico
2.	"	"	12/9	3.1	Programmi studio 1946/47
3.	"	"	13/9	1.8 RISERVATA	Ing. Ceci Carlo

2271

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ. Div.	Min. Public Instr. Istruz. Tecnica	16/9	13C/AMG/ED/ 4.1	Materiale didattico
2.	"	"	12/9	3.1	Programmi studio 1946/47
3.	"	"	13/9	1.8 RISERVATA	Ing. Ceol Carlo

2271

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQU[illegible]ERS ALLIED COMMI[illegible]N.
APO 794
CIVIL AFF[illegible]IRS SECTION

31

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 18 setb 46

To : The Ministry of PUBLIC INSTRUCTION

Istruz. Superiore

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Education Div.	Direz. Gen. Istruz. Superiore	9/9	13C/AMG/ED/ 1.10	Prof. Renzo Fubini
2.	"	"	12/9	"	Astronomo Prof. Ettore Martin

2269

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Education Div.	Direz. Gen. Istrus. Superiore	9/9	13C/AMG/ED/ 1.10	Prof. Renzo Pubiani
2.	"	"	12/9	"	Astronomo Prof. Ettore Martin

2269

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQ[illegible] ALLIED CO[illegible] I [illegible]
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

30

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 18 Sett.46

To : The Ministry of PUBLIC INSTRUCTION

Istruz. Tecnica

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departmen

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ. Div.	Direz.Ge. Istruz. Tecnica	12/9	13D/AMG/ED/ 1.18	Istruttore pratico Castellan Oddone

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Capt.
Civil Affa[illegible]s Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ. Div.	Direz. Ge. Istruz. Tecnica	12/9	13C/AMG/ED/ 1.18	Istruttore pratico Castellan Oddone

2268

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

29

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 18 Sett. 44

To : The Ministry of ~~PUBLIC INSTRUCTION~~
Gabinetto

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department

J.V. VELIA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
2.	15 Corps AMG Educ.Div.	Gabinetto	12/9	15C/AMG/Ed/1.10	Diplomi

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps HQ Educ.Div.	Gabinetto	12/9	130/EDN/ED/ 1.10	Diplomi

2267

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

28

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 18 Sept. 45

To : The Ministry of PUBLIC INSTRUCTION

Istruz. Elementare

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Departmen

J. V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ.Div.	Direz. Gen. Istruz. Elementare	12/9	13/G/AMG/ED/ 1.5a	Insegnanti deceduti a Pola
2.	"	"	10/9	1.4	Prospetto stat. personale insegnate Scuole elem.

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AMG Educ.Div.	Direz. Gen. Istruz. Elementare	12/9	13/C/AMG/ED/ 1.5a	Insegnanti deceduti a Pola
2.	"	"	10/9	1.4	Prospetto stat. personale insegnate Scuole elem.

2285

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 778217

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

27

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 18 Sett. 46

To : The Ministry of ~~PUBLIC INSTRUCTION~~
Affari gen. e Personale

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AG Educ. Div.	Direz. Affari Gen. e Personale	10/9	138/AG/ED/ 1.5	Archivista Zohar Rita

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps AG Educ. Div.	Direz. Affari Gen. e Personale	10/9	138/AG/ED/ 1.5	Archivista Zeher Rita

2263

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQ[illegible] ALLIED [illegible]
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

25

AC/CA

Tel. 358

Date 16 Sept. 46

SUBJECT: Delivery of Italian mail

To : The Ministry of Foreign Affairs
D.I.E Ufficio III (scolastico)

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department

J. V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps Educ. Div.	Min. of Foreign Affairs	11/9	13c/AMG/ED/ 1.10	Litoli esteri di studio

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 787017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	13 Corps Educ. Div.	Min. of Foreign Affairs	11/9	13C/AMG/ED/ 1.10	titoli esteri di studio

2261

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

95

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail.

Date 12 sept. 1946

To : The Ministry of PUBLIC INSTRUCTION

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	6/9	13C/AMG/ED 1.2	PERANO Maria
2	"	"	6/9	13C/AMG/ED 1.10	Titoli di studio conseguiti in Africa

Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	6/9	13C/AMG/ED 1.2	PERANO Maria
2	"	"	6/9	13C/AMG/ED 1.10	Titoli di studio conseguiti in Africa

2260

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

94

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 16 / 8 / 1946

To : The Ministry of PUBLIC ISTRUCTION

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Dir.Generale Istr.Classica	12/8	13/C/AMG/ED/ 1.2	ZULIANI Ireneo
2	13 Corps Education Div.	Dir. Generale Ist.Class. Div.VI	13/8	13/C/AMG/ED/ 2.2	Scuole medie Sezioni staccate

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Dir.Generale Istr.Classica	12/8	13/C/AMG/ED/ 1.2	ZULIANI Ireneo
2	13 Corps Education Div.	Dir. Generale Ist.Class. Div.VI	13/8	13/C/AMG/ED/ 2.2	Scuole medie Sezioni staccate

2259

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel. 358

16 AUG 1946

Date _____

SUBJECT: Delivery of Italian mail

To : The Ministry of PUBLIC INSTRUCTION

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Dir. Gen. Personale	12/8	13 C/AMG/ED 1.1	Dott. Giovanni LIUZZI

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Dir. Gen. Personale	12/8	13 C/AMG/ED 1.1	Dott. Giovanni LIUZZI

2258

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

12

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

A.G/3:

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 16 / 8 / 1946

To : The Ministry of PUBLIC ISTRUCTION

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

For

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Ispett. Istruzione media non Gov.	13 /8	13/C/AMG/ED 1.4	Danni di guerra

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Ispett. Istruzione media non Gov.	13 /8	13/C/AMG/ED 1.4	Danni di guerra

2257

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

91

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AC/CA

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Tel. 358

Date 12 August 1946

To : The Ministry of Public Instruction

: This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	AMG 13 Corps. Education Div.	Dir.Ger.Istrusione Elementare	7/8	AMG/ED/1.2	Prospetto statistico

Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	ASG 13 Corps. Education Div.	Dir.Gen.Istruzione Elementare	7/8	AG/ED/1.2	Prospetto statistico

2256

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

2P

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/G.

Tel. 356

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date _____

To : The Ministry of _____

12 Aug. 1946

Foreign Affairs

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	AMG 13 Corps Education Div.	Direzione Italiani all'Estero Ufficio II, Scuole	6/8	AMG/ED/1.2	Esposto Maestro MANZIN Edoardo.

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	AMG 13 Corps Education Div.	Direzione Italiani all'Estero Ufficio II, Scuole	6/6	AMG/ED/1.2	Esposto Madatro MANZIN Edoardo.

2254

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

19

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

.../CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 12 August 1946

To : The Ministry of Public Instruction

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	AMG 13 Corp. Venezia Giulia Education Div.	Commissariato Naz. Gioventu' Italiana Ufficio Personale Via Fornovo 12, Roma	7/8	AMG/ED/1.4a	Insegnanti di ruolo per l'educazione fisica

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	AMG 13 Corp. Venezia Giulia Education Div.	Commissariato Naz. Gioventu' Italiana Ufficio Personale Via Farnovo 12, Roma	7/8	AMG/ED/1.4a	Insegnanti di ruolo per l'educazione fisica

2253

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

18

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AC/CA

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 12 August 1946

To : A.M.G. Territory - _____

Public Instruction

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	AMG 13 Corps. Education Div.	Dir.Gen. Istruzione Superiore	8/8	AMG/ED/1.10	Istituzione Facolta' di Ingegneria Industriale Universita' di Trieste.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	AMG 13 Corps. Education Div.	Dir.Gen. Istruzione Superiore	8/6	AMG/ED/1.10	Istituzione Facolta' di Ingegneria Industriale Universita' di Trieste.

2252

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

17

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

Tel. 358

Date 9 sept. 1946

SUBJECT: Delivery of Italian mail

To : The Ministry of ~~Ministry Public Instruction~~

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

For
J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	5/9	13C/AMG/ED 1.5a	PELLIS UGO Atto di notorietà
2	"	"	4/9	13C/AMG/ED 1.6	CILARDI Michele Trasferimento
3	"	"	4/9	13C/AMG/ED 1.6	MARTINOLLI Amalia
4	"	"	4/9	13C/AMG/ED 1.5a	CRISTOFOLINI Camillo

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	5/9	130/AMG/ED 1.5a	BELLIS UGO Atto di notorieta
2	"	"	4/9	130/AMG/ED 1.6	CILARDI Michele Trasferimento
3	"	"	4/9	130/AMG/ED 1.6	MARTINOLLI Amalia
4	"	"	4/9	130/AMG/ED 1.5a	CRISTOFOLINI Camillo
5	"	"	5/9	130AMG/ED 1.5	ANTEI-GABRIOH Margherita
6	"	"	6/9	130/AMG/ED 1.8	ANDREATTA Alfonso

2254

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785217

16

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date ~~6/9/1946~~

To : The Ministry of ~~PUBLIC INSTRUCTION~~

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	29/8	13C/AMG/ED 1.4a	MARASPIN Piero Istruttore Educ.fisica
2	"	"	30/8	13C/AMG/ED 1.5	MAROSI Natalina ved CUMIN
3	"	"	31/8	13C/AMG/ED 1.1	Domande di trasferimento
4	"	"	30/8	33C/AMG/ED 1.7	Arredamento Castello di Miramare

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	29/8	13C/AMG/ED 1.4a	MARASPIN Piero Istruttore Educ.fisica
2	"	"	30/8	13C/AMG/ED 1.5	MAROSI Natalina ved CUMIN
3	"	"	31/8	13C/AMG/ED 1.1	Domande di trasferiment
4	"	"	30/8	33C/AMG/ED 1.7	Arredamento Castello di Miramare
5	"	"	29/8	13C/AMG/ED 1.10	Università di Trieste

2249

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

15

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 724
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 6/9/1946

To : The Ministry of **Public Instruction**

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	28/8	13C/AMG/ED 1.5.	GRONELLI Gustavo
2	"	"	29/8	13C/AMG/ED 1.5	Invio contributi - Aumento quote
3	"	"	29/8	13C/AMG/ED 1.6	Maestra HOST ARPALICE
4	"	"	29/8	13C/AMG/ED 1.6	Maestra SAIA CASTRENSE
5	"	"		13C/AMG/ED	Prof. BOLGARAIS Francesco

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	28/8	13C/AMG/ED 1.5.	GRONELLI Gustavo
2	"	"	29/8	13C/AMG/ED 1.5	Invio contributi - Aumento quote
3	"	"	29/8	13C/AMG/ED 1.6	Maestra HOST ARPALICE
4	"	"	29/8	13C/AMG/ED 1.6	Maestra SAIA CASTRENSE
5	"	"	28/8	13C/AMG/ED 1.5a	Prof.FOLGARAIT Francesco Saverio

2248

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

14

AG/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 5 sept.1946

To : The Ministry of PUBLIC INSTRUCTION

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	22/8	13C/AMG/ED 1.19	Osvaldo ZANABONI
2	"	"	27/8	13C/AMG/ED 1.5	Congedo straordinario ZOHAR Rita
3	"	"	27/8	13C/AMG/ED 1.2	MATTELIG PUSSINI Antonietta

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	43 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	22/8	130/AMG/ED 1.19	Osvaldo ZANARONI
2	"	"	27/8	130/AMG/ED 1.5	Congedo straordinario ZOHAR Rita
3	"	"	27/8	130/AMG/ED 1.2	MATTELIG PUSSINI Antonietta

2247

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

13

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AC/CA

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 3/sept.1946

To : A.M.G. Territory ~~PROVINCIAL Commissioner~~
A.M.G. Udine

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	**Ministry Public Instruction**	**Prefettura di Udine**	26/8	87.8.22/ 35608	**Accreditamento fondi Prefettura Udine**

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	**Ministry Public Instruction**	**Prefettura di Udine**	26/8	87.8.22/ 35608	**Accreditamento fondi Prefettura Udine**

2246

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

12

AG 014

No. 358

Date ~~31/8/1948~~

SUBJECT: Delivery of Italian mail

To : The Ministry of ~~Foreign Office~~

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Foreign Office	26/8	G30/AMG/ED 1.10	Titoli esteri di studio

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. TBS-017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
£	13 Corps Education Div.	Foreign Office	26/8	130/AMG/ED 1.10	Titoli esteri di studio

2243

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

11

AG/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail.

Date 11/8/1946

TO : The Ministry of Public Instruction

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	26/8	13C/AMG/ED 1.2	MAZZI VASCOTTO Domenica
2	"	"	24/8	13C/AMG/ED 1.4a	VELICOGNA Sigfrido
3	"	"	26/8	13C/AMG/ED 1.5	MISCUR Renata ripresa attività scola
4	"	"	24/8	13C/AMG/ED 1.5	Cause scolastiche
5	"	"	24/8	13C/AMG/ED 1.5a	PAUSIC Gabriella ved. Fajgelj Raffaele

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	26/8	13C/AMG/ED 1.2	MANZI VASCOTTO Domenica
2	"	"	24/8	13C/AMG/ED 1.4a	VELICOGNA Sigfrido
3	"	"	26/8	13C/AMG/ED 1.5	MISCUR Renata ripresa attività scola
4	"	"	24/8	13C/AMG/ED 1.5	Casse scolastiche
5	"	"	24/8	13C/AMG/ED 1.5a	PAUSIC Gabriella ved. Fajgelj Raffaele
6	"	"	24/8	13C/AMG/ED 1.5a	GULINO BUSBA Caterina
7	"	"	26/8	13C/AMG/ED 1.5a	CRISTOFOLINI Camillo cap.cl.1900
8	"	"	24/8	13C/AMG/ED 1.6	MULLER Luise -Draghic
9	"	"	26/8	13C/AMG/ED 1.6	VIEZZOLI Silvestro
10	"	"	26/8	13C/AMG/ED 1.7	MECHINA ALFREDO

224

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

10

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

MS/dl

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date _____

To : The Ministry of _____

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
11	13Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	27/8	13C/ANG/ED 1.10	Iscrizione studenti elevani
12	"	"	24/8	13C/ANG/ED 2/2	Scuole tecniche indus.
13	"	"	26/8	13C/ANG/ED 3.1	Insegnamento lingua straniera
14	"	"	24/8	13C/ANG/ED 3.3	Libri di testo

J.V. VANEK
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
11	13Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	27/8	13C/ANG/ED 1.10	Iscrizione studenti sloveni
12	"	"	24/8	13C/ANG/ED 2/2	Scuole tecniche indus.
13	"	"	26/8	13C/ANG/ED 3.1	Insegnamento lingua straniera
14	"	"	24/8	13C/ANG/ED 3.3	Libri di testo
15	"	"	26/8	13C/ANG/ED 3.4	Registri di esami di abilitazione

2243

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AMG/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date ~~28/8/1946~~

To : The Ministry of ~~Public Instruction~~

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	20/8	13C/AMG/ED 1.2	Prof.MANZIN Massimiliano
2	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	20/8	13C/AMG/ED/ 1.5	LION Edina in MAZZORANA
3	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	20/8	13C/AMG/ED 1.1	d.d.BENSA Pietro
4	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	20/8	13C/AMG/ED 2.7	Insegnanti elementari sloveni

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	20/8	13C/AMG/ED 1.2	Prof.MANZIN Massimiliano
2	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	20/8	13C/AMG/ED/ 1.5	LION Edina in MAZZORANA
3	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	20/8	13C/AMG/ED 1.1	d.d.BENSA Pietro
4	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	20/8	13C/AMG/ED 2.7	Insegnanti elementari sloveni

2242

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

8

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AC/CC

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail.

Date 28/8/1946

To : The Ministry of Tesoro

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	A.M.G. 13 Corps	Ministry of Tresury	16/8	13C/AMG/72/1	Transmittal of corre:

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	A.M.G. 13 Corps	Ministry of Treasury	16/8	13C/AMG/72/1	Transmittal of corres

2241

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 724
CIVIL AFFAIRS SECTION

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Tel. 358

Date ~~28/8/1946~~

To : ~~The Director~~ ENTE NAZ. ASSIST. LAVOR.
E.N.A.L. - Via Sardegna 36

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	A.M.G.-13 Corps	Ente naz.Assis. lavoratori	24/8	13C/AMG/72/1	Transmittal corresp.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	A.M.G.-13 Corps	Ente naz.Assis. lavoratori	24/8	13C/AMG/72/1	Transmittal corresp.

2240

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

6

AG 0A

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Tel. 358

Date 28/8/1946

To : The Ministry of WAR

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	A.M.G. - 13 CORPS	War Department	20/8/	569	Richiesta copia atto morte PAVSIC Vittorio

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	A.M.G. - 13 CORPS	War Department	20/8/	569	Richiesta copia atto morte PAVSIC Vittorio

2239

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785217

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

A/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 27/8/1946

To : The Ministry of Public Instruction
Dr. GIORGI Norberto

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	22/8	13 C/AMG/ED/ 1.7	Norberto GIORGI

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
8	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	22/8	13 C/AMG/ED/ 1.7	Norberto GIORGI

238

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

H

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date ~~27 / 8 / 1946~~

To : The Ministry of ~~Public Instruction~~

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	23/8	13C/AMG/ED/ 1.10	Titoli di studi falsi
2	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	21/8	13C/AMG/ED/ 1.6	Domanda trasferimento GIACOMUZZI Giovanni
3	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	21/8	13C/AMG/ED 1.6	Domanda di trasferimento ZUCCOLI Vittorio
4	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	22/8	13C/AMG/ED/ 1.5a	LOSER Marina ved. Alberto de BROSENBACH
5	13 Corps	Ministry Public			

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	23/8	13C/AMG/ED/ 1.10	Titoli di studi falsi
2	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	21/8	13C/AMG/ED/ 1.6	Domanda trasferimento GIACOMUZZI Giovanni
3	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	21/8	13C/AMG/ED 1.6	Domanda di trasferimento ZUCCOLI Vittorio
4	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	22/8	13C/AMG/ED/ 1.5a	LOSER Marina ved. Alberto de BROSENBACH
5	13 Corps Education Div.	Ministry Public Instruction	21/8	13C/AMG/ED 1.5a	SCROSCPPI ved.SCARAVALLO Teresa

2236

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

3

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AC/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date ~~19/8/1946~~

To : The Ministry of ~~PUBLIC INSTRUCTION~~

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps. Education Division	Ministry Public Instruction	12/8	13 C/AMG/ED/ 1.5	Pos. VI-A-1. Versamento ritenute 0,70

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps. Education Division	Ministry Public Instruction	12/8	13 C/AMG/ED/ 1.5	Pos.VI_A.1. Versamento rite= nute 0,70.

2235

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

9

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail.

Date 21 - 8 - 1946

To : The Ministry of ~~Public Instruction~~

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Min. Public Instruc. Inspett. Ist. Media non Governativa	16/8	13 C/ED/ED/ 1.4.	Rilevazioni contabili amministrative

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

o.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Min.Public Instruc. Ispett.Int.Media sco Governativa	16/8	13 C/ED/KD/ 1.4.	Rilevazioni contabili amministrative

234

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

1

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel. 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date ~~21 - 8 - 1945~~

To : The Ministry of ~~Public Instruction~~

1 : This office has received from Military Government Territory the communications listed below and forwards them herewith to the appropriate Department.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Min. Public Instruc. Dir. Gen. Istruz. Elem.	15/8	13 C/AEC/ED/1.2	CASTELLETTI Daniele

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	13 Corps Education Div.	Min. Public Instruc. Dir. Gen. Istrus. Elem.	13/8	13 C/AMG/MB/1.2	CAMPELLETTI Daniele

2233

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

9601